工商日報
中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
[illegible]
今日出紙三張半 份價弍毫
（外埠版增刊一張）

基辛格與阮文紹兩度作秘密會談

阮氏重申不接納聯合政府提議

【西貢十九日路透社電】美國大使館一名發言人說：美國總統顧問基辛格，在今晚與南越總統阮文紹舉行了一次歷時九十八分鐘的會議。這次會議，是繼在上午所舉行歷時三小時半的會議後而舉行的。

【西貢十九日路透社電】美國總統顧問基辛格今日下午與南越總統阮文紹為越南和平問題舉行第二回合的會議。到目前為止，南越政府並沒有透露會議的內容。政府發言人武慶在一項發給新聞記者講述有關雙方在今早舉行的第一回合的會議的報告中謂：阮文紹仍重申他反對以在南越建立一個由三方面人士組成的聯合政府，作為在政治上解決越戰的條件之一。

武慶說，參加今早舉行的會談的人士，包括阮文紹、南越國家安全委會委員、基辛格、美國陸軍參謀長阿布監斯、美國駐南越大使彭克和其他官員。

他並稱：「此間的政治界人士說，在美國的代表團抵達此間時，阮文紹總統繼續與國會兩院及其他政黨的代表會晤，並且重申我們的堅決立場，我們是不會接納在西貢設立由三方面人士組成的聯合政府的和平提議，因為全南越的人民都以民主的方式來表達他們不同意政府這樣做。」

此項聲明，加強了此間認為阮氏堅決反對北越與美國雙方達成而足以危害南越政府的和平建議的印象。

經常反映南越政府思想的「新生報」今日報導說：「阮文紹總統將會就此問題向人民提出，而讓人民作出抉擇。」

一名美國大使館發言人說：美國方面祇有基辛格與彭克參加在今日下午的會議，而阿布監斯將不會出席。

南越總理陳善謙和副總統陳文香，在今早的會議結束後，就離開總統府，他們並沒有再度進入總統府參加第二次的會議。

阮文紹在昨晚曾會見親政府的議員及參議員。參加昨晚的會議的一名人士對記者說：阮文紹總統重申他反對越共所提出在南越建立由三方面人士組成的聯合政府的和平建議。阮氏並稱，由南越和美國政府聯合提出的八項和平建議是他們的最後建議。

該名立法人士並引述阮文紹總統的話說：「越戰可能在美國大選後停火。」但這項消息是未經有關方面所証實。

【西貢十九日美聯社電】由美國總統顧問基辛格及南越總統阮文紹所率領的十五名美國及南越高級官員，於星期四日對中南半島局勢舉行歷時逾三小時半的廣泛性檢討會議。[illegible]

美俄達成貿易協定：[illegible]（合衆國際社無綫電傳真）

華府高級官員有此說 秘談將導致過渡性和約

【華盛頓十九日合衆國際社電】一高級官員今日稱：華盛頓與河內雖公開互相責備，但幕後所舉行的秘密會談，業已獲致「重大」進展。這種進展最低限度可導致一項過渡性的越戰和約。

他們又說：總統顧問基辛格，在本星期在西貢的任務，是勸促阮文紹總統，使阮氏相信共方所最初顯示出的彈性態度的事實，是值得注視的。

阮氏被認為是在整個行動過程中「懷疑心最大」的人。他懷疑河內在討論建立一個聯合政府問題方面作出讓步的真誠程度。他說：即使河內是真的，亦不是完全的。

美官員指出，共方業已放棄阮文紹總統不准參加經過大選產生的過渡性聯合政府的要求，但阮氏須放棄其元首職位，仍可在那個由三方面所組成的聯合政府中，擔任西貢方面的首長。

據此間官員稱：阮氏似乎相信尼克遜總統因希望能在美大選之前，獲致某種有限度的外交突破，可能因此而向共方作出其不智的勸務。但這種方法，終會犧牲南越。

尼克遜總統顧問基辛格於十月十八日晚抵達西貢新山一空軍機場時受到南越總統阮文紹的外交事務顧問阮高德的歡迎。圖中所見他們兩人握手的情形。（合衆國際社無綫電傳真）

美駐南韓大使 奉召前往西貢

【漢城十九日合衆國際社電】一位美國大使館發言人今天稱，美國駐南韓大使哈比在南韓總統朴正熙宣佈南韓實施戒嚴令之後的第二天離開此間，前赴西貢。

該發言人說，哈比是受召前赴西貢，會見現正在西貢的尼克遜總統安全事務特別助手基辛格。美國駐此間大使館並未有對哈比此行加以解釋。

美機深入非軍事區 炸洞海一帶軍火庫 第二架搖翼機又神秘失踪

【西貢十九日美聯社電】美軍司令部一項公報說：星期三日因季候雨，減少了美機對北越的空襲次數。據報導，美軍的空襲北越次數為二百次。

發言人說：美機炸毀了兩座位於非軍事地區北面六十哩的廣溪的公路橋梁。

空軍發言人說：位於非軍事地區以北三十八哩的洞海港，亦受到猛烈襲擊。對接近洞海城區的軍火庫和補給庫的空襲，「釀成無數的小型爆炸，和十七處地方着火」。

【西貢十九日路透社電】美國業已在北越上空神秘地於一個月內損失第二架F一一一搖翼機。第一架這種於四年前神秘撞毀三架的飛機曾一度撤出中南半島戰場──它們僅於九月再度出現。

該再度服役的首天，兩中隊F一一一飛往北越，其中一架撞毀。

一位美軍發言人於昨日說，另一架F一一一（美空軍最新型的攻擊機）已報失踪，相信是於週二在北越上空攻擊軍事目標時撞毀的。

他說，失事原因和失踪地點尚未清楚，機上人員亦告失踪。

但河內「北越通訊社」報導，一架搖翼機於週二中午在永富省上空被擊成粉碎。

南韓戒嚴令已告放寬 全國師範學院今復課 各軍種軍官矢言支持總統

[illegible]說：「對於檢討和談的形勢問題，我不能說出超出華盛頓所公佈範圍以外的事情。」

【漢城十九日美聯社電】南韓戒嚴司令部今日宣佈，全國的師範學院准予於星期五日復課。[illegible]

……的戒嚴令，將「不會影響日本與南韓的關係。」但外務省發言人和田拒絕對朴氏這種行動或其所頒佈之戒嚴令，加以直接評論。朴氏宣佈戒嚴，因朝鮮半島鄰近的各大國間的勢力平衡業已出現了重大改變。

此間政治觀察家曾把朴氏的聲明，與美、日國與中共之政治修好相提并論。

阮文紹立場似更趨强硬 放棄盟方初八項和平建議

【西貢十九日法新社電】南越官方報紙「新生報」[illegible]一項在阮文紹總統與美國總統顧問基辛格舉行會議後，南越政府所發出的聲明而作出上述的評論。

該報說：南越政府仍堅持它的「四不」立場──不同意任何聯合政府，不割讓國土，不容許共黨分子在南越作出任何形式的自由行動，及不贊成共黨式的中立。

觀察家認為該報的社論是半官方的意見，暗示阮文紹已放棄了尼克遜在本年一月所提出的八項和平建議。當時阮文紹亦有參與擬定這些和平建議的工作。

根據「新生報」的社論，西貢政府反對任何的停火建議，除了一項他們長期以來支持的和平建議，這就是要終止在整個中南半島的敵對行動。

該報說：「北越共黨分子必定要撤離在中南半島上的三個國家（南越、寮國、高棉）的所有部隊。西貢政府不能接受共黨干預南越內部的權利。民族解放陣綫的問題必需由越南人自己來解決。」

巴黎和會 會議場地被佔 順延一週

【巴黎十九日美聯社電】本星期四日的越戰和談例會，延至下星期四日舉行，因開會地址皇宮大酒店被歐洲共同市場九國高峯會議所佔用。

蘇俄政治局委員 沙華納西被整肅

【莫斯科十九日法新社電】最近才出任為喬治亞共黨第一書記沙華納西的名字，並沒有出現在今日由蘇俄報紙所發表的蘇俄政治局委員名單之內。

七十歲的沙華納西，本是政治局委員的候補委員。蘇俄共黨「真理報」報導說，他已在九月三十日退休，而他在喬治亞共黨的領導地位已由契凡爾納茲所取代。此間的專家認為沙華納西在共黨內的職位已被解除，如果此項消息獲得證實的話，沙華納西將會是自從布里什紐夫出任蘇俄共黨領袖以來第一位被革職的政治局委員。

在過去八年來，祗有一名委員離開政治局。他就是在一九六六年逝世的魯達柯夫。他的位置已由栾洛曼柴夫所取代。

福和鮮果洋酒公司
品質精美 服務週到 送貨自參 氣派袋華
新奇士甜橙
113庄 138庄
每箱 $42.00
拿破崙・百事吉・金牌
V.S.O.P.拔蘭地
每枝$38.50
電話：H-252215
香港皇后大道中八十五號

半島專業遊覽團

泰馬星
十一天特級豪華觀光團$2.950－
出發日期：10月21日・11月18日（尚有餘額9位）・12月23日（尚有餘額14位）
遊覽地方：曼谷，玫瑰花園，泰國鄉村俱樂部，檳榔島，太平湖，北海，怡保，金馬崙高原，吉隆坡，雲頂高原，馬六甲，新加坡等名勝，全程乘冷氣遊覽專車，包括八晚欣賞夜總會等高級享受・名額有限額滿即止
聖誕特價泰馬星十天只收$2.400－
出發日期：11月4日（尚有餘額6位）12月2日（尚有餘額9位）24日（尚有餘額12位）
（只辦三團・節目豐富，豪華享受，冷氣專車，額滿即止・本團不牟利，亦恕不優待・）
黃福慶君領隊

泰清邁星洲
七天特級豪華團$2.200－
十天特級豪華團$3.150－
出發日期：10月21日，11月4日，18日，12月2日，23日，24日・
遊覽地方：曼谷，玫瑰花園，泰國鄉村俱樂部，鱷魚潭，著名渡假聖地，泰北清邁及花園城市，星加坡等名勝・
林志明君領隊

日本
九天特級豪華觀光團$2,650－
出發日期：11月4日（尚有餘額7位）18日（尚有餘額10位）
12月2日（尚有餘額16位）21日（尚有餘額18位）23日（尚有餘額15位）
遊覽節目：由南至北，包羅萬有，膳宿豐富豪華，粵語專業導遊員，眞正與別不同，增加多處遊覽名勝，三次欣賞夜總會，精彩表演，及日劇艷舞等，各團餘額無多，額滿即止・
柯邦祥君領隊
鹿兒島南北九州本州十二天$3,450－
出發日期：10月28日，11月11日（滿額）・12月23日
張大偉君領隊

韓日九州
十天日本本州韓國豪華團$2,850－
出發日期：10月21日・11月4日・18日・12月2日・21日・23日
十四天全日本韓國豪華團$3,800－
出發日期：10月28日・11月11日・12月23日・
黃卓榮君領隊

台灣
九天特級豪華環島觀光團$1.550－
出發日期：10月21日（滿額）11月4日（尚餘9位）18日（尚餘7位）
12月2日（尚餘12位）16日（尚餘17位）24日（尚餘11位）・
（增加遊覽著名渡假勝地──梨山，墾丁植物公園及鵝鑾鼻燈塔等著名名勝，粵語專責導遊，全部膳宿第一流，為免發生意外，每團均有專員帶隊，安全可靠・）
馮鏡生君領隊

經驗與信譽・收費與享受・且談參加旅行團
（1）旅行的目的──有謂讀萬卷書不如行萬里路，故遊歷多，則見聞廣，且觀光各地之殊風異俗，自必令人胸襟廣濶，眼光遠大，有助事業，故到處旅行越多越好・
（2）選擇旅行社──香港人是聰明的，每逢參加旅行團，例必詢問親友那家可靠，並到處搜集旅行章程作參考，但不明的是旅程大同小異，收費却不同・無他，旅程與消費是成正比例，昂者利也，低者，以廣招徠，但顧客歸來大都不同頭・
（3）經驗與信譽──凡過去曾參加敝公司各地旅行團之顧客在與別家比較之下，無論旅程安排，酒店選擇，交通工具的採用，服務的殷實等等均優於其他機構，返港後便紛紛介紹親友參加，因此敝公司最近旅行團人數大幅度增加，尤以秋季九、十兩月參加人數直綫上昇，無論從任何角度敝公司都居於創先的地位

十八年經驗 歷史悠久 信譽卓著 服務週到
大地旅運社 專辦豪華遊
日本 珍寶747
東京──大阪豪華九天
十月28日 十一月十一日・廿五日
十二月九日・十六日・廿三日・廿五日
東京──大阪──別府──鹿兒島
十二天同期出發・經理領隊・日語精通
鹿兒島─九州─本州 12天
十一月十一日
特價團・餘額有限・限額30位 請速報名
泰馬星 11天 泰星七天
十一月卅日 十一月十一日
十二月二日 廿三日 卅日
黃君領隊 語言方便
全程豪華 勿作踫踫
台灣環島遊九天
陳君領隊・豪華舒適・有證參加・特別優待
出發 十一月廿八日・十一月十一日・廿五日
十二月九日・十六日・廿三日・卅日
聖誕珍寶 美國加拿大環遊 22天
十二月廿三日
食住：豪華酒店・經理領隊・好好招呼
溫哥華・中國城・多倫多・芝加哥・三藩市・西雅圖
盛夏威夷・拉斯維加斯・羅省・尼加拉瀑布・紐約・華
城・賭城・狄斯尼樂園・世界一遊・作人
生・實心・東京・將年勞作，難得偷閒一遊，作人生樂趣。
代售廉價各地機票・協辦世界各國簽證
總社：香港中環萬宜大厦二樓二一四室
電話：H238643 H233260 H221980
歡迎電話詢問

歐市九國高峯會議開幕

政經聯盟問題發生歧見

【巴黎十九日路透社電】經過各方面醞釀籌備的歐洲共同市場九國高峯會議，於今晨（格林威治時間上午九時）在此間開幕，倘若一般預料證明是正確的話，這次高峯會議可能證明並不如想像中的那樣重要。

出席這次會議的是原來六個會員國——法國、西德、義大利、荷蘭、比利時和盧森堡——以及將於明年一月一日加入歐洲共同市場成為會員國的三個國家——英國、愛爾蘭及丹麥。

法國總統蓬培度在高峯會議前夕接受電視訪問時，敦促上述國家採取明確的步驟，來建立西歐共同市場。他並補充說：祇是由於這次會議標誌「英國加入的大事」，已使這次會議顯得非常重要。

儘管蓬培度作出上述呼籲，但此間很多官員認為這次為期兩天的高峯會議所召開的時間——在歐洲共同市場擴大前僅兩個半月——用來作出任何會葬而致嚴重影響歐洲共同市場的未來表現的決定，是不適合的。

【巴黎十九日合眾國際社電】九個歐洲國家的首長，今日在此間舉行高峯會議，但他們對於歐洲是否會成為一個政治兼經濟聯盟的問題，立即發生衝突。

法國總統蓬培度說：各國政府仍須保有政治權力，但荷蘭總理比舒維說：荷蘭將會反對僅加強經濟聯合，而不加強建向政治聯盟的計劃。

西德總理勃蘭特支持比舒維的意見，他並說：經濟與政治的聯合，「是互相緊密關連」的。

【巴黎十九日法新社電】英首相希斯，今日在一個由九個歐洲國家所出席的高峯會議中說：歐洲所作出的努力，應比較其個別成員國所作出的努力的總和為大。

他繼說：成員國的「性格」是不應被抹殺的，但應綜合為一體，構成一種「歐洲性格」。希斯並建議一種歐洲工業政策，將能使廠商能對一個擁有二億五千萬人口的市場，予以全面利用。

他又說：歐洲需要一種政策，鼓勵組成能與美國與其他國家抗衡的歐洲公司。而此一政策，亦將能使歐洲人的才智與創造力，全面發揮。希氏更要求實施援助落後工業區的計劃。

法總統暗示金價應提高

【巴黎十九日路透社電】法國總統蓬培度於今日提出一項間接要求，他要求把目前每安士三十八美元的官定金價提高。

蓬培度對歐洲共同市場的經濟及貨幣聯盟發表致詞時說：金價提高並非是一項世界性的救濟方法。但他補充說：「但沒有人能使我相信每安士黃金三十八美元的價格是一個正確的價格，因為在這個價格的水平中，沒有人是賣家，個個都是買家。」

他補充說：「這項問題終有一天會加以討論。」

日外相與美首腦會談後

雙方均確認日毛建交不影響日美安全體制

【華盛頓十九日時事社電】日本大平外相十八日上午十時十分在白宮與尼克遜總統舉行約二十分鐘的會談後，於同日上午十一時四十分再度與羅傑士國務卿與約翰遜副國務卿，關於日中（共）邦交正常化後的日美關係，改善日美貿易不均衡問題，以及越南和平等進行約兩小時的會談。席上，雙方重新確認了日中（共）邦交正常化後將繼續堅持日美安全體制，不過，關於日美經濟問題，美國方面對日本仍然表示相當嚴峻的態度。

又關於台灣問題，大平外相會對羅傑士表示：日本與中華民國之間幸虧沒有多大的紛爭，如果中華民國方面同意，則日本方面希望今後繼續維持雙方間的實務性關係，並準備採取所需的必要措施。關於日美經濟問題，約翰遜副國務卿表示：過去一年之間，兩國間貿易又增加了九億美元的不均衡，希望日本方面採取實際行動，改善美日貿易不平衡。

【東京十九日時事社電】日本政府十九日認為大平外相與尼克遜總統舉行會談後，有關日中（共）復交問題與各國之間的意見調整，業已全部完成，獲得各國的理解，而給予很高的評價。

新經濟政策生效 英失業人數銳減

【倫敦十九日合眾國際社電】英國在本月的失業人數銳減，成為自今年六月以來的最低數字。

據官方發表，本月的失業人數共達八十四萬四千六百四十人，較九月份的失業人數九十二萬一千五百九十四名減了七萬六千九百五十四人。此項失業人數數字是包括北愛爾蘭在內。

英國就業部長麥美倫說：「此數字顯示英政府推行經濟活動的努力，及減少不合理的高水平失業人數的辦法，業已獲顯著功效。」

同時，等待就業空缺，亦已由七千二百一十八個增至二十一萬二千五百一十個之多。據英國政府指出，上述的兩項數字，是與正常的季候趨勢背道而馳的。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界。倫敦最後來電尾盤報六五點零五美元，比前市尾盤價升二角。

社論　支持港督加強保安的決策

[illegible]

歐市主席抵巴黎：歐洲共同市場主席晏蘇特（戴帽者）於十月十八日抵達巴黎的奧里爾機場，準備出席歐洲共同市場高峯會議時，由法國外長徐滿（晏氏左邊）陪同步出機場。九個國家的四十位代表，將出席這次於十月十九日召開的會議。（合眾國際社無線電傳真）

市場不利消息衝擊下 東京拋售美元 倫敦英鎊疲弱

【倫敦十九日法新社電】在各方面揣測英國政府將於不久宣佈恢復英鎊的匯率平價聲中，英鎊今日在倫敦外匯市場採取自由浮動匯率的英鎊下跌至每英鎊兌二點四美元的價格以下，這是英鎊在差不多兩年以來跌破這個價格的首次。

若干觀察家預料，英國首相希斯將會藉本星期歐洲共同市場會員國在巴黎召開高峯會議的機會，作出英鎊恢復匯率平價的宣佈。

經紀們於星期一日開始狂拋英鎊，而於星期二日及星期三日減少拋售，而於今日開市時，他們又恢復拋售英鎊。

【東京十九日路透社電】今日在東京外匯市場湧起美元拋售新浪潮，這是在日元可能於今年或者在一九七三年初升值的謠言傳開後發生的。

「日本銀行」為維持日元三百零一點一兌換一美元的官價匯率，採取介入「日本銀行」在過去四個月來，幾乎無間斷的被迫買入無人買入的美元。

美元的流入主要是因造船業出口的預先付款，和出口商拋售美元記名合同的增加。

遠期美元因買家少之故，劇烈地減少。十二月付現的美元，由昨日的二百九十八日元換一美元，降至二百九十四點七日元換一美元，這顯示出有些貿易商人相信日元在今年會升值。

日外務省發言人表示 中日雙方大使短期內將回國

【東京十九日法新社電】日本外務省發言人今日對記者說：中華民國駐日本大使彭孟緝，將會在「短期內」離開他的工作崗位，而日本駐中華民國大使宇山，亦是一樣。

據該發言人和田說：當彭孟緝和大使館的職員在結束他們在此間工作時，在禮貌上日本政府仍給予他們外交使節的一般特權。

中華民國亦對日本大使作出同樣的待遇。

在被問及中共和日本交換大使的問題時，和田說，這事將會在「儘快及適當的一段時間」內做到。

他說，目前日本政府已給予中共非正式的貿易團的團員一些外交使節的特權，諸如關稅的豁免等。

有史以來最長刑期 美一青年冒警劫殺 被判處三千年監禁

【達拉斯十九日美聯社電】泰里．伊真尼．寇利因謀殺保險經紀真尼．畝朗，被判處三千年監禁，為此間一個陪審團有史以來裁定的最長刑期。

該案在刑事法庭由占士．施文被法官主審，由九男及三女組成的陪審團，經過兩小時十分的商議，判定廿一歲的寇利上述刑罰。

寇利在該案中被判罪名成立，不過他選擇由一個陪審團判刑。

被告辯護律師占士．馬田稱：將對該判決進行上訴。

根據應時三天審判的證供，畝朗是於一九七一年九月廿四日被人槍殺。當時，寇利假扮為一名警察，與一名婦人進入該經紀此間北部的住所內，意圖行劫珠寶。

在最後的爭論中，檢察官占．自臺路及基利．羅森要求陪審團呈報該項三千年刑期判決，因為寇利已「犯了設計周全的罪行。」

審判結束後，陪審團長查利斯稱：「陪審團一致認為該項懲罰必須是很嚴厲的。」

當該項判決呈報後，寇利表現消極，低下頭來，一直坐在旁聽席的寇利幾位家人，失聲痛哭。

根據聯邦法例，寇利將有資格在廿年內獲得假釋，但自臺路檢察官說，聯邦赦免及假釋委員會已指出，當一個陪審團呈報一項非常的長時間刑期時，將不會給予假釋。

西德名作家波爾獲諾貝爾文學獎

【斯德哥爾摩十九日合眾國際社電】瑞典科學院宣佈，西德小說家波爾，今日贏得一九七二年度諾貝爾文學獎。

該院說：這位五十四歲的作家，由於「其對性格描寫的熟練技巧，有助於德國文學的復興」而贏得四十八萬瑞典元（十萬美元）的獎金。

被描述是戰後東、西德最著名作家的波爾，是於一九二九年獲獎以來，已成為自湯瑪斯．曼於獲得這項世界上最渴望得到的文學的第一位德國人。波爾是一名矮矮的胖子，並不注重他自己的衣飾及儀表，他在戰後出版一連串的小說及短篇故事。

他的著名作品包括「小丑」、「九時三十分的桌球」、「摩基醫生的沉寂禱告」等，他最新於一九七一年秋季出版的小說「一個女人的畫像」是文學批評家與讀者公認的成功作品。

赴巴黎途中 寮總理訪泰

【曼谷十九日合眾國際社電】泰國外交部今天宣佈。寮國總理蘇佛瑪親王，在赴巴黎途中，將於明晨抵達此間。蘇佛瑪親王將在此間逗留兩天，並將於明日拜會泰國執政的全國政務理事會主席他儂元帥。蘇佛瑪親王將於星期六晚離開此間，轉赴巴黎。

痛失家園：西貢西北廿七哩的一條村莊布隆，經過共軍騷擾以及盟軍的空襲後，大部分房屋被毀，一名婦人眼見田園只剩敗瓦殘垣，不禁痛哭起來。（合眾國際社無線路傳真）

清潔香港

響應政府清潔香港運動

工商日報．天天日報．瑞興公司
工商晚報．南華晚報．南順公司
樂聲牌電器．香港地墊租借公司
．聯合主辦．

有獎問答遊戲

參加辦法，請在下列答案之口上，你認為是對的，加上☑符號，如七項答案全中者，均有得獎機會，如填中者超過獎額時，則以抽簽方式決定名次及落選者。（主辦機構職員不得參加，以示公允）答案填妥後，請寄九龍彌敦道23—25號瑞興公司收。（信封寫明「清潔香港問答遊戲。」）

（一）在街上吸香烟應怎樣處置烟蒂？
（甲）隨處亂拋在街路上……
（乙）將烟蒂熄滅放在垃圾箱內……
（二）在公共場所，痰與鼻涕應怎樣處理？
（甲）隨意吐在地上……
（乙）吐在手帕或携備的紙巾……
（三）在公共地方閱讀後而要拋掉的報紙應放在那裡？
（甲）隨便留下……
（乙）放在垃圾箱內……
（四）生菓及渣滓應怎樣處理？
（甲）隨意拋在地上……
（乙）放在垃圾箱內……
（五）香口膠吃完後應怎樣處理？
（甲）隨意吐在地上……
（乙）把它用紙包好，然後放在垃圾箱內……
（六）怎樣保持大厦居住環境清潔？
（甲）各住戶自我保持屋內清潔，把廢物放在垃圾桶內……
（乙）將垃圾掃出通道或後巷……
（七）有何最佳辦法，能長期遏止高層大厦之住客拋棄廢物到街上？
（甲）嚴罰犯者……
（乙）從公德教育做起……

截止日期：由十月八日起至十月十九日，以郵戳為憑。
揭曉日期：十月廿日（星期五）下午三點，在九龍瑞興總公司地面大堂，由童歌星張圓圓小妹妹主持當衆抽獎，中獎名單，將在各主辦報章登出及書面通知。
頒獎日期：十月廿二日（星期日）下午三時在九龍瑞興公司大堂舉行。

．獎品豐富．
特別獎一名：瑞興公司送出瑞雪牌雪櫃一個
頭　獎一名：樂聲牌小白兎洗衣乾衣機一部
二　獎一名：樂聲牌熱水爐（連按裝）一個
三　獎一名：魔術地墊一張及地掃地拖各一枝
四　獎四名：各得魔術地墊各一張
五　獎四名：各得魔術地拖一枝
入圍獎十名：各得魔術抹巾一盒
安慰獎十名：各得斧頭牌洗潔精及去污粉及仙露香梘各一件。

劇烈性　頑固性　風濕
骨痛　筋肉痛　關節炎

世界唯一斷根特效藥　德國實驗

普魯復力
PROVENA

[illegible]

CAESARS SAUNA

事業成功之人仕均滙集
凱撒殿
CAESARS SAUNA
減肥．強身．美顏

正宗芬蘭浴．冷熱氣泡浴
帝皇式按摩及侍應．古羅馬宮殿佈置
水菓及飲品免費供應

九龍金巴利道美麗華酒店商場內
電話：3-687115-7

聞

先夫陳源號維茂府君痛於公曆一九七二年十月十四日正午十二時壽終佛教醫院積閏享壽六十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇公曆一九七二年十月廿二日（農曆壬子年九月十六日）（星期日）上午十一時大殮十二時出殯安葬荃灣墳場哀此訃

未亡人 陳劉氏
陳楊淑媛

孝男 作培 媳 李美韻
作華 媳 郭桂珍
作輝 媳 郭蘊荃
作堯
作新
作基

女 瑞容 婿 吳
麥鳳 婿 呂 基
少玲 婿 呂 娘金

孫男 百強 孫女 雅韻 雅怡
侄 淑包 淑禎 淑俊 淑珠
陳愉 陳衛 細弟 細透
侄 玉蘭 侄婿 徐紹相
送蓮 侄婿 彭冠橋
自告
自告
侄孫 偉恒
外孫男 吳邦台 吳邦昌 吳邦歷
呂河 呂慶
外孫女 吳少月 吳少圓 呂月蘭

同泣告

治喪處：九龍殯儀館 地址：楓樹街一號A 電話：九三八六二九
通訊處：陳源記珠寶金行 地址：九龍北河街一二四號A 電話：八六二四六七

謝

先慈陳太夫人仙逝於國曆十月十九日（農曆九月十三日）在香港九龍從德善社家奠辱承

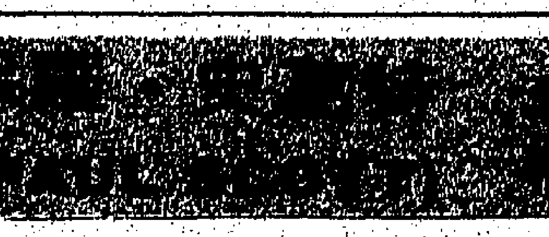
世友實鄉 誼親臨祭奠惠賜唁電聯軸厚賻高誼隆情歿存均感謹此鳴

棘人黃啓東等泣叩

李靜波 獨步秘方專醫
哮喘斷根
近期醫案

[illegible]

尼克遜的密友私下透露 越戰本年底前結束



表面上，有關越戰和談進展的報導仍然是令人悲觀的。但是，在華盛頓的私人社交場合中，已傳出消息，越戰停火已爲期不遠，比較美國和北越談判代表所公開承認的要來得早。

一些對「尼克遜連任競選運動」經費有極大捐獻的富有猶太人們獲悉，越戰會在本年底前結束，在美大選日（下月七日）前後，便會達成停火協議。

上述消息是底特律著名石油以及工業界鉅子菲沙所透露的。他是猶太人，也是尼克遜私人以及政治上的密友，與尼克遜外交政策主要制訂人基辛格過從甚密。

菲沙也曾受尼克遜委託，周遊全美各地，向猶太社會領袖解釋尼氏的外交、內政政策，替尼克遜進行拉票活動。

對尼克遜競選經費捐獻甚多的一羣猶太人，上星期在華盛頓有一次聚會，菲沙在席上透露，越南停火的大綱已草擬完畢，將會在本年底前宣佈。菲沙並特別指出，該項消息直接來自尼克遜本人。他說：「總統深信在未來六十日間，越南戰事便會停火。他說有關協議的大綱已擬好，在大選日前後便可實施。」

菲沙跟着又說，當越戰解決後，尼克遜計劃集中全力來和緩中東的緊張局面，謀求促成以色列和埃及協議重開蘇彝士運河。

從過去的例子來看，菲沙對尼克遜政策的消息都是優先而且準確的。目前，他是猶太聯盟與福利基金委員會主席，也是尼克遜政治活動經費的主要籌募者之一。

菲沙在要求猶太人支持尼克遜時並強調，尼克遜政府給予以色列的援助，遠超於民主黨的政府。他對在此間集會的一羣猶太社會領袖說：「在尼克遜當政的四年間，以色列獲得十一億四千萬美元的援助，這是自以色列立國以來的最高紀錄。這完全是歸功於尼克遜。

「此外，尼克遜也反對頒佈對外籍人士受僱以及進入大學讀書的限額；他的與中俄共和解的政策，減輕了以色列所受的壓力；尼克遜政府也曾穩定美元以及國內經濟。」

××××

現時，河內市中仍然有很多目標是美機奉命禁止轟炸的。其中最重要的是座落在河內鬧市的北越國防部建築物，該建築物距離中共與蘇俄大使館僅數條街道。

在本年春季北越大舉南侵之後，美參謀首長聯席會議所擬定的轟炸北越目標中，北越國防大樓是列爲最優先者，但是，尼克遜一直不予批准，原因是恐怕誤炸中共或是蘇俄的大使館。

××××

本年美國大選中令人矚目的一件大事，是民主黨全國總部所推行的大規模黨員登記運動，這個運動對大選將發生什麼後果，現時尚是未知之數。自從民主黨在本年八月推行登記運動以來，全美已有超過九百萬新民主黨籍選民進行登記，這數字是一項空前紀錄，意味着民主黨籍候選人的本錢大增。問題祇是，該等新登記的民主黨選民，是否都投本黨候選人的一票？

以加州爲例，雖然麥哥溫已拉緊與尼克遜的差距，但是，根據民意測驗結果看來，民主黨的登記運動似乎無助於大選獲勝。

民主黨登記運動的主持人威斯勒太太滿具信心的表示：「民意測驗結果，並不能肯定我們的登記運動並不成功，兩者之間是大有差異的，不過，我不能清楚告訴你們差別的數字。」

民主黨登記運動注重一些素來是該黨佔優勢的重要城市與工業地區。或許，其中最佳一個例子就是底特律，在登記接近完成時，幾乎有百分之九十的有選民資格者已登記。

在隔鄰的俄亥俄州，登記選民接近四百二十萬人，比一九六八年增加四十萬人。一般來說，這個數字對民主黨候選人是極有利的，但直至目前爲止，民意測驗的結果卻是相反的。

物價與工資管制問題未獲解決 英電力工人要求加薪 否則下月初罷工停電

【倫敦十八日路透社電】倫若十萬五千電力工人的薪金糾紛在未來兩週內未獲解決，英國下月初會面臨大規模停電威脅。

資方今日表示未能同意每週加薪五點五零鎊的要求；而政府仍與工業界及工會領袖討論通貨膨脹、薪金和物價等問題。

政府定於十月廿六日舉行另一回合會談，但電力工會警告：將於翌日開會討論可能採取的行動。希斯的保守黨政府在三邊會議中力言每週加薪限於兩鎊，而物價高漲則限於百分之五。

「英國工業聯會」今晚提出警告稱：若「工聯大會」堅持法定管制物價，會談可能破裂。

美議員威脅下 俄對移居猶人 放棄徵教育稅

【莫斯科十八日合衆國際社電】蘇俄政府今天終於決定放棄向十九家準備移居以色列學術界猶太人索取折合三十萬美元之教育稅。

蘇俄向上述猶太人征稅之打算，被以色列當局指爲「勒索贖身欵」。這批猶太人曾冒着被警察逮捕之危險，秘密舉行西方記者招待會，對此事表示抗議。

正在處理批准美俄貿易協定的若干美國國會議員，也表示不願批准上述協定，除非蘇俄不向移居國外之猶太人征收教育稅。

泰政務委會主席行使特權 強姦犯未受審 即已被判死刑

【曼谷十九日路透社電】兩名泰國青年，因被控強姦一名學校女教師，以及謀殺該教師的男友，今天在此間以南的一個省會執行死刑。

一位政府發言人說：該兩名被告爲披集及蘇通，於昨晚由泰國執政的全國政務理事會主席他儂元帥行使其特別權力，宣告他們無須受審而判處死刑。

另一名被告是一個十五歲的青年，被判處二十年監禁。

該發言人說：該三名被告於八月間在南部宋卡府殺害薛瑞芳小姐的男友後，將她強姦，當時該兩名男女正同坐在一個海灘上。

【曼谷十九日法新社電】此間以南一千四百公里，以回教徒居多的北大年省，昨日有三十多間中小學奉命無限期停課。省長嘉恩於該省發生連串教師被綁架事件後，而作出上述決定的。

過去兩週內先後有四名教師被綁，匪徒要求的贖金共計二十五萬銖（一萬二千五百美元）。

一千多名學生及教師受停課命令影響。大部分奉命停課的學校位於北大年省西貝里縣：相信該區是回教分離分子領袖的總部。嘉恩推測分離分子此舉係企圖在該省製造恐慌氣氛，以報復警方的鎮壓行動。

東約國在曼谷開會 商討應付突發事件

【曼谷十九日路透社電】參與「東南亞公約」組織會議的人士稱：「東南亞公約」組織的六個國家的軍事顧問，今天在此間開會，討論應付突發事件的計劃。

該等人士說：該項每年舉行兩次，歷時兩日的會議，由菲律賓陸軍參謀長艾斯披諾主持，會議亦將檢討及迄至目前的「東南亞公約」組織軍事計劃工作。

該等人士說：「東南亞公約」組織秘書長乃順通，向軍事顧問們發表演說，就現時亞洲政治形勢，包括東南亞國家一項日益高漲的中立化行動，加以分析。

該等人士說：該會議亦計劃接受菲律賓及泰國代表的報告，報告有關共黨在該兩國叛亂的情況以及對抗該等叛亂的措施。

該等人士說：當會議在明天結束時，將發表一項聯合公報。

無邦交地區華人 護照有效期延長 由三年增至六年

【台北十九日路透社電】中華民國外交部今日說：中華民國政府將會對僑居在與中華民國沒有邦交的地區的華人，發出六年有效期的護照。按現時政府所發出的護照，有效期爲三年。

力主推行獨立外交 羅共外長突被撤職

【維也納十九日路透社電】羅馬尼亞外長梅尼斯古的職位，將由副外長接替。梅氏是羅馬尼亞獨立外交政策的象徵，此間西方觀察家對他的去職原因不明。這名五十六歲的政治家，突然「撤除」已担任了十一年外長職位的消息，是昨日由官方「羅馬尼亞通訊社」由布加勒斯特方面所報導的。

該項僅有兩行文字的聲明說：梅氏將獲「其他任務」。其繼任人將是外交部第一副外長馬谷羅斯古。他曾任羅馬尼亞駐華盛頓大使若干年。他同時是一名外交家兼作家。

進一步改善兩國關係 俄埃高峯會議 將在開羅舉行

【開羅十九日路透社電】靈通消息說：蘇俄與埃及的高峯會議，不久將會在開羅舉行（可能是下星期），這次會議是改善兩國關係的另一步驟。

克里姆林宮的三位領袖：蘇共總書記布里什涅夫、總理柯錫金和主席波德哥尼，已經接受訪問開羅的邀請。他們訪問開羅的消息是在昨晚兩國首都發表的聯合公報中宣佈的，這公報是埃及總理西德基結束莫斯科兩天訪問後發表的。

日防衛廳首次表示 若遭飛彈侵襲 日本可予還擊

【東京十九日路透社電】防衛廳今日首次表示日本遭受攻擊，日本可以反擊外國的導向飛彈基地。

發言人稱，國會委員會曾要求防衛廳澄清日本軍事力量的實況，這是對該委員會的綜合答覆。

發言人稱，答覆軍事作戰武裝軍隊駐在外地是不合憲法的，但在法律觀點觀之，若日本遭導向飛彈襲擊，則可反擊發射飛彈基地。

答覆未說明，日本如何反擊，而發言人亦未澄清此點。但軍事專家指出，目前日本並無導向飛彈，祇要不涉及領土的佔領，則任何反擊須用普通武力，即海空轟擊或地面進攻。

聯國文教組織通過 接納孟加拉爲會員

【巴黎十九日法新社電】聯合國文教組織第十七屆會議，今天以八十四票對廿二票，通過接受孟加拉國加入爲會員。在該項投票中，有六國棄權。

衝浪板作木筏 旅行二千餘哩

當拉利卡邦抵達邁阿密海灘時，他將衝浪板抱上岸，卡邦由波士頓以衝浪板完成了二千四百哩旅程。卡邦在長達十七呎九吋的衝浪板裏以船槳划近岸，他的其他物件用防水的背囊包着。他於七月一日由波士頓出發，每日划十二小時，每日航程爲二十至二十三哩。（合衆國際社無線電傳眞）

國際剪影

蘇俄的科學活動內幕

由於與美國進行某種程度的合作，一個新的時代已開始，使非共人士開始了解，共黨在電腦等方面的落後，係受黨官所阻撓。

蘇科學家彼德洛夫

[illegible]

……代遺傳學以及甚至……論，與共產黨的正統……而落後的理由之一……和其他自動化機器……不過，雖然有那樣的思想的障礙，蘇俄科學家們近年來已有顯著的進步。

例如，在原子物理方面，莫斯科的競爭的利比迪夫研究所及古爾查多夫研究所，在熱核子燃燒的控制（與太陽相同的產生能的方法）的競賽方面，或許比較西方的研究中心們領先。在巴蘇夫領導下，利比迪夫的科學家們刻正使用高能的雷射光束，以產生一種同位瓦斯，有足夠的高溫度和密度以維持燃燒的反應。古爾查多夫的研究家們刻正使用名叫「托加馬克」的「東萊」形機器，以取得與濃厚磁場相同的結果。古里查多夫的首腦阿爾斯摩維支，懷疑任何人能於二十或三十年內從燃燒生產電力。他說：「當你聽到科學家們誇說，他們能夠於兩三年內做成功這事，不要相信它。」但他絕不懷疑受控制的燃燒終可實現。「或許剛在人類需要它之前」。

在每一個科學中心……

[illegible]

幾年以前，黨的思想家們……愛因斯坦的相對論的若干方面爲資產階級的理……正統理論相反的。事實上，蘇俄在電腦機技術方……是，黨官們曾經一度辯說，電腦機控制的儀器，將侵犯勞工的莊嚴和奪去工人們的工作的。

……的主題：「讓我們有更多的美國和蘇俄科學家間的合作。」事實上，自尼克遜總統與波德哥尼主席於本年春間協議增加科學的合作，訪問蘇俄的美國官方和非官方的科學家們陸續增加，有自然環境主任杜連，前任原子能委員會主席施……

[illegible]

……家訪問莫斯科時，已經成立一項協定，使蘇聯科學家們可以在聖路易研究空氣污染和在大豪湖研究水污染，同樣的美國科學家們可到列寧格勒及世界最深的淡水湖貝加爾湖。

蘇俄的原子能用途委員會（相等於美國的原子能委員會）似乎驚訝美國不支持利用原子爆炸以作和平用途的計劃，蘇俄人亟……爆炸以採礦、採天然瓦斯庫以及甚至……以疏導……漸乾涸的裏海……

[illegible]

……發現，很難……對建造核子……別是繁殖型……產比它所消……原子燃料的……莫布寧斯克……實驗孕育核子發電機，在比洛雅斯哥耶有另一副大許多的六十萬瓩的發電機；他們的六副核子發電機現已充份使用，沒有一副發生過嚴重的意外事件。引他們自己的安全措施爲榮，他們認爲美國人用巨型保護外殼以圍封核子反應器是沒用的。蘇俄原子能委員會的第二把交椅人物莫洛哥夫說：「純屬心理作用。」

與他們較早些時的最守秘密相反，蘇俄人現在比較自由的談論他們的太空計劃。在一次訪問中，蘇俄最近的火星及金星探測計劃的主要科學家華西利，莫洛斯及米凱爾馬洛夫，以及低級的太空生物學家穆金，相當詳細的講述一九七五年發射前往火星的一艘無人駕駛的太空船所裝備的生命偵察儀器，那艘船將與美國的維金格火星探測太空船同時出發。這些蘇俄科學家並透露，他們將選擇着陸地點，或許在一個極帽邊緣附近（因爲那裏可能有支持生命的水），屆時將借助美國的海員九號所拍攝的照片。馬洛夫很願做的佩戴一個海員九號個帶夾子，負責「海員」任務的卡爾蒂克的噴射推進實驗所的一個朋友贈他的禮物。

蘇俄人對於他們的太空計劃沒有那樣公開的談論，那由人駕駛的太空計劃自去年三位太空人喪生後已暫時擱置。首席蘇俄太空人沙大洛夫對所有關於蘇俄下一次發射的問題都答道：「我們準備好了，將即發射。」（上）

定期班機公司反對 美國准包機公司擴充

集體旅行包機業務，勢將逐漸發展，因收費遠比普通飛行平。

「我們是國際航空的飛機到瑪貝拉去，乘坐海外國家航空公司的乘坐世界航空公司的友善的天空。」

廣告人員無疑的口號，但「國際航空國家」及「世界」是快號的名稱。他們是美國的三家充民航公司中的定期的飛機飛航美國。現在美國民航局已准擴大組織以與定期司……這些不定期飛行的計劃推行一個廉價的運動。

在這計劃開始之延阻。定期班機的民求法庭對民航局的決定。他們說，這項決定飛機公司售票與個人，美國必須與外國政種名叫「集體旅行包的着陸權。與若干國比較順利和簡單的。包括法國、瑞士及荷使他們本國的民航公的減價競爭，特別是綫的。

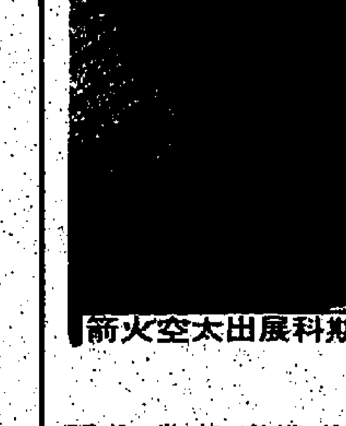
不過，集體旅行……

[illegible]

……三百美元，但須在起飛前九十天交付百分之廿五的票價。除在特別環境如患病等下始退回定金，雖然或許這不准取消的政策會放寬。

雖然遲了，各定期班機公司也做包機生意，而且大規模的做。在一九七二年首八個月，環球航空的包機定票增加了百分之九十，增至一千九百萬美元。泛美航空公司也積極推進包機生意。若干外國民航公司的首腦，包括以色列航空公司的……的阿利及愛爾蘭國際航空公司的達頭根，開辦較廉價的不分等級新班機服務。

布勞尼說：「美國民航局的新命令實際說，各民航公司已想得回他們在商業黨條期間所喪失的旅客，而他們眞正未開發的資源是羣衆。」尼克遜總統沒有阻止布勞尼的廉價旅行運動。相反的，相信他刻在考慮把他升職呢。



莫斯科展出太空火箭

禿頭不再被視爲性感 男仕已紛紛配戴假髮型

別以爲女孩子永遠都擁有很多專利品，例如化粧品、手袋、高根鞋、假髮等，現在不少男仕們也已經開始選用那些以前是祇屬於女性使用的東西，假髮就是一個很突出的例子。男性的假髮，現在已成爲一個很吃香的男仕用品了。

男仕們再不認爲禿頭是一種性感，從那每年以萬計的假髮銷量看來，他們已不覺得禿頭是男性美，他們現在要以滿頭油潤的頭髮去吸引女性了。

最大的假髮廠每年的盈利超過一百萬鎊，若不看這盈利的數字，那又不像有這麼多人配戴假髮。這也證明了，現在的假髮已無懈可擊，看起來和眞髮一樣。

目前製假髮的技術使很多配戴的人增強信心，它不會滑到一邊，或在與女孩子接吻時掉下來的危險。

一間假髮公司的廣告說，他們公司的頭髮在噴射機測量氣道上試驗，在那麼強的風力下也不會吹脫。

現在的男仕們感覺要打扮一下，這或許是推進假髮銷量的原因，男仕們花花綠綠的恤衫和各式各樣的裝飾品都在大行其道。太太和女朋友的影響力也不少，她們認爲男仕戴上假髮儀表大不相同，他們看來會更像男影星。

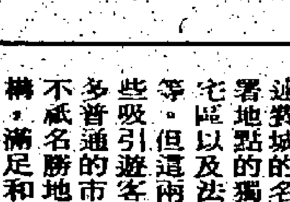
好的假髮售價由五十至五百鎊，這視乎假髮所複蓋的部位及原料。有些倫敦的商店，甚至有一塊一塊的假髮出售，價錢二十鎊左右。一個光頭的人步入這類商店，出來的時候會滿頭黑髮，很多時店內都有很多顏色的假髮，所以很容易配色，若眞沒有，商店也可以代造，需時也不多。

廣告多數是白人的，然而現在最多用假髮的卻是黑人，白人以爲他們的頭髮顏色難配，他們也希望有更多的髮型讓他們選擇。

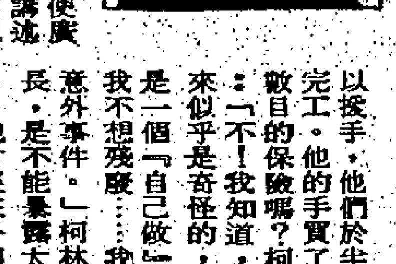
看不見的膠帶是最常用的戴假髮時的用品，很多假髮，不用時是要像恤衫般掛起來的，那才可以保持它們的形狀。

假髮商認爲，當人們的頭髮未全脫落時就應採用假髮，要不人家就會知道你用假髮了。未禿頭前用假髮，別人祇以爲你的髮型轉變。用假髮的人會說：「用假髮和假牙毫無分別，都是補救自然的不足。」

男用假眉毛和睫毛，在倫敦的一些商店也已出售，但銷量不太好，有些男仕堅說不用假睫毛，但這些話，幾年前假髮上市時也同樣有過。



模特兒不需貌美 身體局部也能賺錢



他的專長也可使廣告戶節省金錢。他講述曾經有一次，一間電視廣告公司拍攝另一個模特兒的手，拍了五天，都不成功，但當柯林加以接手，他們於半天內完工。他的手買了很大數目的保險嗎？柯林說：「不！我知道，這聽來似乎是奇怪的，但我是一個『自己做』迷，我不想殘廢……我害怕意外事件。」柯林的專長，是不能暴露太久。

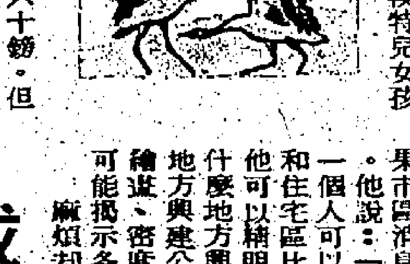
他曾經在一個牙科用具廣告中飾演過一個醫生的手，在一個蘭克斯樂廣告中演出卡通的手，以及在一個鞋膏廣告中扮演一雙邋遢的手。使用「X」牌鞋膏是那麼簡單容易的，甚至一隻猩猩也做得來。當你所見到的是柯林的戴上手套的手。

廿四歲的安莉也擅長於零件模特兒工作。她的腿曾在拔佳靴、杜邦人造纖維緊窄衣褲及華納的緊身搭的廣告中出現。腿是一個模特兒的身體的很易使人發怒的部分。安說：「許多模特兒不想做緊身衫褲廣告，因爲上下都沒有其他的衣物。攝影師時常拍攝側面的鏡頭，因此一個女孩子實在不須憂慮。但許多女孩子不做緊身衣服的廣告，爲了同樣的理由。實在那是傻的，因爲做泳衣廣告時身體暴露更多。」

她介意祇以她的腿工作著名嗎？她說：「誰管呢，祇要你能夠賺錢。」她特別照顧她的腿嗎？她說：「我保持我的腳的美好狀態。我的腳趾時常塗腳甲油。我用剃刀把我的腿剃得光滑，然後擦手冷霜。」

安証實一個模特兒女孩子每週能賺六十鎊。但有許多不方便。她的時間很少屬於她自己的。安說：「我度蜜月後回家那一天，我接到一個緊急的電話。他們要我到德國去一次，因此我起飛了。」

（下·續完）



城市指南的新設計與新作用

專家說，非有很清楚的地圖，不足以使居民對改進發生興趣。

多數人於訪問一個城市時，都會閱讀地方條例指南，遊覽當地的博物館、名勝和歷史遺蹟，跟着就認爲他們知道這地方的一切。費城的一個三十七歲的建築師伍爾曼說，這是距離眞實很遠的。祇於美國人眞正了解他們的城市的衝刺和邏輯或非邏輯時，他們才能夠開始改良他們週圍的市區紊亂。

說比做容易，但伍爾曼相信人造的城市的自然環境有一些謎，如果市區消息有清楚的和正確的解釋。他說：「拿着一張良好的地圖，一個人可以看得見公園怎樣與學校和住宅區比較。有了那樣的消息，他可以細明的決定他的城市應該在什麼地方興建新學校或不應在什麼地方興建公路。」同樣的，照片、繪畫、密度研究及交通統計數字等可能揭示各城市怎樣眞正的可行。

伍爾曼說：「紐約時報發表太陽神十四號登陸月球消息，附有地圖，比任何指示地球上一條新公路地點的地圖更清楚。我們談論我們不明白的數目字和我們看不見的面積。」凡此使建築師要自己填補這需要。他與同事建築師嘉里利最近寫了一本關於他自己故鄉市鎮的指南書。

名叫「人造的費拉迪爾非亞」的這本指南不特方便遊客，而且使費城人張開眼睛。與普通的地圖不同，它的首三頁的地圖是主要的街道、巴士路綫及地底道系統等這城市的骨幹結構。這指南書描繪及講述費城的名勝如美國獨立宣言的簽署地點的獨立堂、新金山的古老住宅區以及法蘭克林柏克威的藝術館等。但這兩位作家提醒讀者，在那些吸引遊客的名勝古蹟之間還有許多普通的市區風景，而這些間隙不祇名勝地方，給這城市以它的結構，滿足和生活。他們因此毫不面紅的披露費城的凌亂的船塢、就癖的貧民區和交通擠塞等等。這眞實的城市。

這本書的使用者可以藉那些最清楚的地圖以找路。他將發現最精細製作的法爾蒙特公園的奮鐵橋（在利丁車站市場的巴塞特雪糕攤檔），以及在費羅斯路的一個龐大的汽車壓碎機。這本書並憶述這城市的街道的變化，從賓本人於一六八二年所興建的有許多公園的長方形街道系統，經過後來社區的分割，以至目前的蜿蜒的市區化。它有圖片表示各社會的變遷。那些舊的愛爾蘭、俄羅斯和日耳曼住宅已經分散了；祇有在南費拉迪爾非亞的義大利人及在腐蝕中的北中部地區的黑人仍然聚在一起。簡言之，這指南書把這城市作爲一系列的人類的決定，經濟壓力和地理的變遷來處理。

伍爾曼說：這本書的目的「是讓人們獲得參與這城市的感覺，因而對改良它發生興趣」。這是他曾在各博物館市區資料展覽會及會議所說出的一個主題。事實上，他利用他本年六月在科羅拉多州阿斯本的一星期的國際設計會議的主席的地位，以呼籲建築師和教育家們使各城市成爲「學問源泉」。龐大的學校校舍可供觀看及從人造自然環境學習。由於他的呼籲，擁有六百名萬觀圖表及廣告專家的會員的紐約藝術董事俱樂部去月也表示關注。這些董事的目標是促進那些可使普通居民更易了解，因而更多可改變的和最後住得更舒服的設計。

伍爾曼的下一回的工作是在尼克遜總統的新聯邦設計特種工作隊服務，這工作隊將爲華盛頓找尋方法以鼓勵較佳的建築物和街道的設計。由於伍爾曼的熱誠，可以幻想他將能說服總統，並說：「我們不能設計那些引人進入一個城市而使他們迷途的招牌。我們不能容許建築師們設計遠離他們週圍環境的紀念物。這些東西與人民有關。他們要習慣和了解它們。讓我們使美國成爲有意義的，而讓這個市區國家再度邁進！」

唐裝褲也派用場了 義大利明年春夏新裝情報

十五位華麗成衣和新潮服裝店設計家，於十月十六日在義大利的佛羅倫斯，舉行了一九七三年春夏新裝展覽。從這次展出的大部分新裝看來，專家認爲，一九七三年將復興四零年代的套衫時裝。

但目前的針織品和嗜士是較爲鮮艷，輕巧和無界限的。造成這種復古現象的部分，是由於各種配件如帶扣、衣鈕等較爲大膽和鮮艷。另一原因，則是今日的女性不喜歡戴胸圍或祇穿小型胸圍，或者是以海浴裝代替了毛背心的配襯衫。

拉固達在絲質嗜士上印花的設計，完全是爲了喜愛色彩的女性而造的。他的V字領絲質嗜士外套有紫色和青黃色的橫條，前面織有一隻灰色海鷗。

它是配襯一行行小鳥的半貼身黑嗜士褲。

克里斯亞所展出是慶晞圓領針織背心和針織外套，但都是闊大的。它的特點是，整套服裝是白色的，由勾花帽子至鑲皮靜漆皮牛津鞋。

蒙特多羅所設計者爲高腰黑色長褲，配上白色圓領慶晞外套衫。

這位設計家的黑色斗蓬型晚裝套衫是，鑲有絲帶和銀線的。

比利巴羅展出的是黑色V字領棉織短袖毛衫，衫身長及臀部，配上薄紗裙和黑色漆皮涼鞋。

在此次時裝展覽中，大部分女裝裙是長及膝或離膝祇有三吋的，迷你裙佔很少數。

除了毛衫之外，明春女性的另一基本特色爲男裝恤衫。

特里爾的恤衫的特色，在該背瓜底色配上香蕉黃窄條子的絲質恤衫，他設計的上衣亦用同樣纖維造成，下面是一條中國式的唐裝褲。（家弘）

圖爲羅馬時裝設計家保格諾利在春夏代表時裝展覽會中所展出的橫條子花紋套裝。外衣是短袖而長及臀部，背有短腰帶，裙祇離膝三吋，似爲明年的典型裙子長度。

馬經

老溫主編

逢賽馬前一日及賽馬日刊出

明天賽事形勢緊湊 陽光新紀元祥徵勇

冷馬：眞勇敢、必博、體育精神均佳

老溫

眞勇敢合理首選 宸禧夠勇三甲穩

第一場第四班一六五〇公尺

「宸禧」進展頗速，狀態相當勇，若能夠克服負磅太重影响，可望爭位。

「得志英雄」亦爲早課操起之新馬，只不過戰意未明而已。

「利堡」有高質，但極可能不會咁快出擊的。

「最好」狀態冒起，配强則有力突襲。

「紅玫瑰」質素亦豐，只不過此馬要由蘭尼始會得教的。

「保健」鼻馬好轉過來，但還未能趕到贏馬。

「岱能」後追力强，有力一鬥。

「冠軍日」灰馬未勇，可以不理；「足水」谷甚烈，但得頗如理想，看來杜華會用此出擊呢！

「眞勇敢」谷到火氣甚盛，此馬鬥志明朗，是今場最佳首選良材。

「龍祥」質高已熟，出可爭勝；「醒歌莉亞」末段勁平，機會不大。

「獅子花」僅及水準；「快樂獵人」早課所見有進展但無多，步姿仍生硬；「閃電火」末段衝刺未足，機會有待。

綜合大勢選馬：正選眞勇敢，副選岱能，冷選宸禧。

五星上將鬥追電 美境夠快三甲材

第二場第八班九七五公尺

「五星上將」狀態呈勇，步大勁足，蘭尼出策，不勝有位，作膽較宜。

「追電」久沉冒起，聞說此駒要在今場贏馬，實不容忽視的。

「飛蹄」銳氣不及上季矣！「貝歌娜」質新佔班利，只不過目前進未成熟呢！

「小英雄」路程不合，配陳浩祥顯然是放來先兆。

「美境」論質夠勇，只是未知鬥志如何呢？「古墨」用吉能，可謀冷位。

「飛沙」平庸而已；「快逸」未係勝時；「好嘢」晨見起色，大冷則可小敲。

「力橋」麥大衛出策，機會平平；「新時」此程未合，狀態亦普通。

「馬寶」已經老去，死其猛爭位置而已；「萬紫千紅」缺膽，機會不大。

綜合大勢選馬：正選五星上將，副選追電，冷選美境。

石器時代可連捷 懶鳥必博爭位置

第三場第四班一千六百五十公尺

「亂兒」陣氣轉劇，但未見上力，暫時尚未達爭勝之時；「必有所圖」走勢未勇。

「雙飛鹿」未熟，作爲不大；「懶鳥」口重步快，速度甚高，有力一鬥。

「石器時代」狀態大勇，升班依然佔優，連捷機會高。

「安琪」質新久熟，由劉福雄出策，機會大打折扣。

「出術」末段勁力平平，此程未合；「翠谷」麥美倫執韁，冷配佳選。

「必博」狀態呈勇，麾加利必拚此駒，值得留意；「皇家體」未達爭勝水準。

「陣利」、「人之道」頗具份量，均是值得敲冷之馬。

「先得利」、「追風」未熟，作爲不大。

綜合大勢選馬：正選石器時代，副選懶鳥，冷選必博。

七寶勇拚保必得 多盈利步大防爆

第四場第二班一千二百卅五公尺

「七寶」步穩勁强，配何國英出策，鬥志朗，坐位求勝。

「保必得」磨得甚靚，今逢錦標賽，戰意更爲明朗，值得推薦捧場。

「力勁」潛藏未露，對手實力認眞不弱，但本身實力仍具相當大威脅。

「馬姆國」狀態頗勇，只不過段速平均之馬，配手家强似乎檔子不合。

「良圖」狀態又見反覆起來；「幸運女」路程太短，機會不多。

「全滿」狀態僅及水準；「多盈利」升班仍具相當份量，留意捧場。

「豪勇」末段勁平，對手太多，未足重視；「傷金」亦有同感；「兒童樂」有質而狀態平常。

綜合大勢選馬：正選保必得，副選七寶，冷選多盈利。

天馬秀麗鬥快放 體育精神可小敲

第五場第八班九五五公尺

「兩家好」脚思始終有陰影，對手太多，負磅又重，未可過信。

「飛龍」狀態冒起，但耐力平常；「過得去」沉不振，降班交難睇好。

「領寶」在如此班次，本應有睇頭，可是路程太短，恐後上不及。

「醒歌公主」前速夠快，短途最合，但狀態保持而進展不多呢！

「體育精神」此程最具份量，問題是甘保頓會否全力以赴罷了。

「東山少將」是匹需要全程力騎之馬，少了鄭棣池，已難寄厚望。

「天馬」前速如飛，磨谷兼施，起得頗理想，首選之材。

「秀麗」早課出試一擇即有，老馬如此是可喜之跡象，坐二望一。

「星景」狀態平常，可以不理；「黃金時代」要在軟地出師始有威脅。

「喜勝」路程不合，可以不理；「金玫瑰」虛有其表，毛彩靚而狀態低沉。

綜合大勢選馬：正選天馬，副選秀麗，冷選體育精神。

祥徵質高配搭强 愛馬星勇具鬥志

第六場第四班一六五〇公尺

「飛馳」質新未熟，教可不理；「威勢高」多操狀態冒起，可是尚有未足之感。

「自由萬歲」狀態普通，作爲不大；「萬里威」……

女飛俠不勝有位 大煞星長途最合

第七場第八班一千八百……

……「仙姬」狀態望升……降班即搏，確成疑問。「感德」質新長力未足的；「奔踶」未勇，作爲……「谷中公主」磨谷兼施……「下合」質新前速甚……還是冷敲熱避好了。「大煞星」有實力而鬥……「福至心靈」狀態平常……「女飛俠」態况顛峯……最值得捧場。

綜合大勢選馬：正選女……冷選大煞星。

新紀元肯拚可勝 馬雅麗磅輕路宜

第八場第四班一千六百五十公尺

……

綜合大勢選馬：正選新紀元，副選穿針引線；……

陽光勇一枝獨秀 森林之寶三甲穩

……一班一千二百卅五公尺

……末段勁平，目前狀態未勇，作爲必不……狀態勇，速度高，由易任出策，是高班齊賓馬。……近況平常，未足重視；「虎騾」只……得好一點，位望亦大。……狀態反覆；「森林之寶」前速快，……當具頗大威力。……程不合；「好着」前段太慢；「雲……全家歡」狀態普通。

……選馬：正選陽光，副選虎騾，冷選森林之寶。

通天曉

……披靡如泰山，可以捧場。

……中鹿」、「全家歡」狀態普通。

綜合大勢選馬：正選陽光，副選虎騾，冷選森林之寶。

當日孖寶介紹

老溫

第一關：龍祥、眞勇敢

第二關：五星上將、追電

第一場第四班一六五〇公尺賽，上陣馬匹配搭大致如下：「宸禧」劉福雄，「得志英雄」謝恩笑，「利堡」麥美倫，「最好」未定，「紅玫瑰」游定柱，「保健」簡元智，「岱能」邱達穢，「冠軍日」吉能，「足水」甘保頓，「眞勇敢」林蘊利，「騎中王」蘭尼，「龍祥」馬彼得，「醒歌莉雅」伊諾，「獅子花」李家强，「快樂獵人」何國英，「閃電火」麾加利。

「龍祥」爲七二年份馬，齊賓相當優厚，上季末以七成狀態來生吞，在一條直路上，逢馬過馬，與宸禧同時衝過終點，結果勞動電眼影相當屈居亞席，已有上佳演出，復經後多操狀態更進，雖徑馬彼得雙不需手了，形勢依然有利，在首本路程上出師，合理首選，「眞勇敢」有前有後，能放能追，一哩賽事擁有一分四十秒九高速支持，實力非同凡响，由林蘊利執韁，仍具相當威力；「宸禧」亦是一匹可放可留之全材好手，若非因重磅而影响戰意，可以加入戰團。綜合預測：正選龍祥，副選眞勇敢，冷選宸禧。

第二場第八班九七五公尺短途，上陣馬匹配搭大致如下：「五星上將」蘭尼，「追電」蘇國仁，「飛蹄」鄒添，「貝歌娜」何國英，「小英雄」陳浩祥，「美境」甘保頓，「古墨」吉能，「好嘢」易任，「飛沙」李家强，「力橋」麥大衛，「新時」李霖，「馬寶」麥美倫，「萬紫千紅」梁存恒。

「五星上將」身高步大，能放能鬥，自轉入蘭尼胯下，兩度出擊，均影相而屈居亞席，實力頗超第八班水準，復課所見，狀態保持大勇境界，由蘭尼再作馮婦，頗有人强馬壯之感，只要具戰意，可期取勝；「追電」實好體弱，自經歌秦保養後，狀態好轉過來，弱馬季初有態，當無保留必要，坐二望一機會；「美境」前速噴射，若有鬥志，可以出冷。綜合預測：正選五星上將，副選追電，冷選美境。

什錦盤

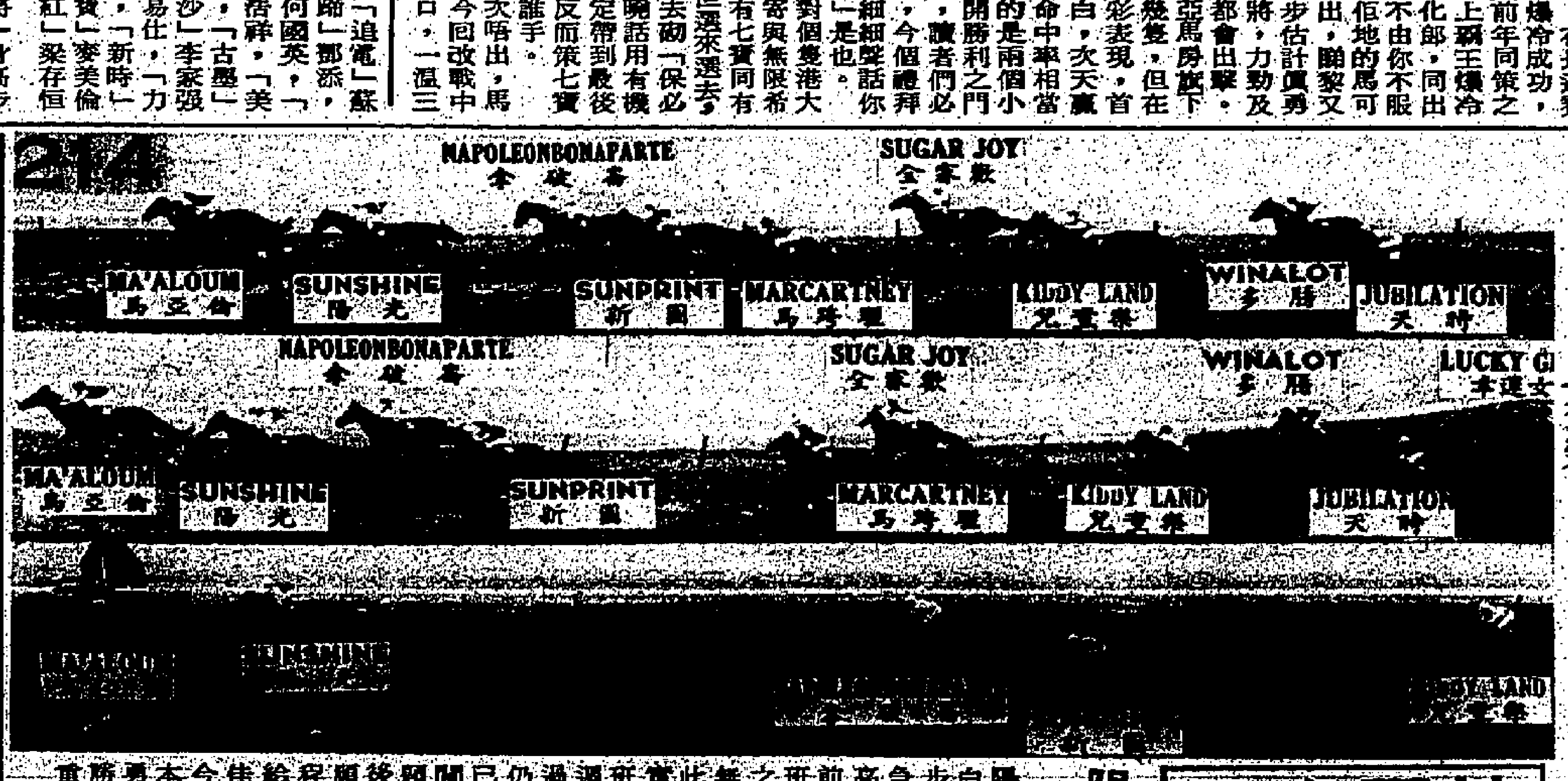
△小鈴子功夫確老到，弱馬美寶配鄭康業，在長途賽事爆冷成功，與前年同策之海上霸王爆冷九化郎，同出一轍，實在不由你不服，今個禮拜佢地的馬可以話空軍而出，睇黎又有佳作，初步估計眞勇敢，五星上將，力勁及卡薩諾伏，都會出擊。

△佐治摩亞馬房旗下雖然小貓三幾隻，但在兩天都有精彩表現，首日殺雙中發白，次天贏雙金多寶，命中率相當高，最可喜的是兩個小乖兒均已打開勝利之門，講到呢處，讀者們必定唔耐煩問，今個禮拜又有邊隻，細細聲話你知「保必得」是也。

△何國英對個隻港大醫生盃，亦寄與無限希望，但呢場有七寶同有機會可拚，但選來選去，唔知用邊隻去砌「保必得」，我阿晚話用有機會出擊，必定帶到最後幾步被過，反而策七寶則未知鹿死誰手。

△陽光上次唔出，馬主有爽事，今回改戰中程，更合胃口，一溫三……

按圖索驥



陽光

第九場：陽光兜匹小白驚嬌馬，步頭開得甚急，速度頗高，雖謂目前營之爲頂班馬亦是言之過早，但無可否認，此馬的確具實力，在頂班裏與强手週旋，只不過目前脾氣仍差多少而已，雖則入閘方面有問題，但起步後跑姿則頗規矩，此程會有僅敗給馬亞倫之佳績支持，今番出師本身狀態夠勇，已經可矣，值得重視。

至尊寶

第卅屆香港工業出品展覽會 圍牆廣告招商承投

本屆工展會將於本年十二月七日至一九七三年一月八日在香港灣仔新填地舉行，會期共三十三天。現擬將會場東西南三面圍牆廣告位約七十餘幅，公開招商承投，有意者請於十月十九日至三十日辦公時間內逕到干諾道中六十四至六十六號華商會大廈十一樓向本會鄒梘倫秘書查詢。

香港中華廠商聯合會謹啓

登本報廣告電 七三〇七〇八

香港稅務局

所有人士均應注意稅務條例第五十一款第㈠、㈥、㈦及㈧段之條文，該等條文規定納稅人之義務如下：

(甲)第五十一款第㈠段—任何人士如在任何課稅年度內應繳納稅款，該人士必須在該年度課稅基期終止後之四個月以前，用書面通知稅務局長，惟已被通知填報該年度報稅表之人士則屬例外。

(乙)第五十一款第㈥段—任何人士於停止從事行業，專業或商業，或停止擔任任何應課薪俸稅之職位，或職業時，或不再擁有任何應繳個人入息稅之入息來源時，該人士必須在此等情情發生之一個月內，用書面通知稅務局長。

(丙)第五十一款第㈦段—任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，如將離港超出一個月之期間時，該人士必須在離港日期之最少一個月前，用書面通知稅務局長，如因業務或職務上關係必須經常離港，則本段規定并不適用。

(丁)第五十一款第㈧段—任何應繳稅之人士，在更改地址時，必須在一個月內將詳情以書面通知稅務局長。

稅務局長 黎彥博

香港稅務局

僱主

所有僱主均應注意稅務條例第五十二款第(四)、(五)、(六)及(七)段之條文，該等條文規定僱主應負之義務如下：

(甲)第五十二款第(四)段—任何僱主在開始僱用一名僱員而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則僱主必須在三個月內，用書面通知稅務局長有關該僱員之詳細情形。

(乙)第五十二款第(五)段—任何僱主如在本港將停止僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在停止僱用該僱員之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。

(丙)第五十二款第(六)段—任何僱員如即將離港超過一個月之期間，而該僱員爲應繳納薪俸稅者，則其僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，用書面通知稅務局長，但如僱員因職務上之關係而有經常離港之必要，則本段規定并不適用。

(丁)第五十二款第(七)段—如僱主依照第(六)段規定向稅務局長發出之通知內所涉及之僱員係該僱主行將在本港解僱者，則該僱主得受下列規定之限制。

除非已獲得稅務局長之書面同意，否則僱主在向稅務局發出通知之一個月內不得對該僱員作任何支付，但在該月內，如僱員請求在共應得之款項內代扣支付稅務局長則不在此限。

根據第五十二款第(四)、(五)及(六)段規定用以通知稅務局長之表格，可向香港雪廠街政府合署西座十樓稅務局辦事處索取。

稅務局長 黎彥博

稅務條例

繳付利息稅之期限及收取利息人士之權利與責任

本人現通知市民，由一九七一年四月一日起，法律內有明文規定任何扣除利息稅之人士，須在扣除利息稅後之三十日內，將此項稅款交與本人，並在四十二日內，將指定之證明書(附有稅務局長承認收妥此項稅款之聲明)發給收取利息人士，此證明書係於繳付利息稅時或於繳付利息稅後盡速由本局之稅收組(香港雪廠街西洋會所大廈三樓)予以填妥及發出者。

但對於有執照之銀行或經由稅務局長在憲報內指定之有限公司，則可在貸款人要求時始發與證明書，故現行之辦法並未受此項新措施影響。

倘收取利息人士不滿任何利息稅之扣除，可於收到證明書後之九十日內以書面通知本人。

任何收取利息之人士，在收取或以轉帳方式收取已扣除利息稅之淨額利息後，倘在規定之期間內似未收到由支付利息人士發給之指定證明書，應即在規定期間到期後之十四日內將情形通知本人，否則，雖然借款人已扣除利息稅，本局仍可向收取利息人士直接課徵利息稅。

任何人士如欲獲知更多之有關資料，可致電與本局負責利息稅之評稅主任聯絡(電話：五—二四五三〇二)或書函本局查詢(地址：香港稅局，香港郵箱一三三二號)。

稅務局長黎彥博

香港遺產稅局通告

本局由一九七二年一月十日(星期一)起已在九龍分署(地址：九龍彌敦道六六四號香港上海滙豐銀行旺角分行大廈二樓後座)附設遺產稅詢問處，協助市民填寫遺產呈報表格及解答有關遺產稅之問題。但一切宜督手續遺產稅繳交事宜及有關個別已故人士遺產稅之問題，凡已呈報在案者，仍須在遺產稅局香港總署辦理(地址：香港雪廠街十六號西洋會所大廈八樓)。

遺產稅九龍詢問處之電話爲三—八八六一八二。辦公時間，星期一至星期五上午八時四十五分至下午四時正。(星期六、星期日及公衆假期全日休息)。

遺產稅局長 黎彥博

稅務條例(香港法例第一百一十二章)

業主在停止以其本人之物業作爲居住用途及有限公司在業權發生變更時均須負責將情形通知稅務局長

根據稅務條例第五款第(四)段規定，任何業主如不繼續以其豁免繳納物業稅之物業完全用作居住用途時，必須將情形在三個月內以書面通知本人。

根據稅務條例第五(二)(丙)款規定，被豁免繳納物業稅之有限公司，如業權或用途有所變更而致影響該項豁免時，必須在發生變更後之三十日內，以書面通知本人。

其他稅務條例內有條文規定對違例者予以重罰。任何業主如欲獲知更多有關其須負義務之資料，可致電負責物業稅之評稅主任(五—二四五三〇五)或致函香港稅務局(香港郵箱一三三二號)查詢。

稅務局長黎彥博

中山僑商會旅行通告

本會定期十月廿九日(星期日)旅遊新界是晨十時在佐敦道佐治公園集合乘旅遊專車出發在沙田大圍陶園酒家午餐續往粉嶺蓬瀛仙館及青山青松仙觀遊覽再沿林錦公路返陶園晚宴約七時半同抵九龍散歡迎會員暨家屬參加希各位會員台照即到會購取旅行証以免額滿見遺特此謹通告

會長陳星海 徐鎮球 楊仲謙

一九七二年十月十九日

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七二年十月二十日政府憲報公佈招標承投下列：

編號	項目
PT/59/72	承供應醫院用之衣服
PT/60/72	承供應醫務處用之棉質用品
PT/61/72	承供應醫務處用之床單及枕頭等
PT/62/72	承供應膠布製之衣物用品
PT/63/72	承供應醫務處用之棉毡及被袋等
PT/64/72	承洗熨警務處人員制服
PT/65/72	承供應橡皮卷軸綳帶

投標格式紙可向下列各處索取：

(一)香港北角油街政府物料供應處購買部

(二)香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

(三)九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

更改街道條例(香港法例第一三零章)

告示

香港總督根據更改街道條例(香港法例第一三零章)第六條之規定，擬發命令在南昌街與龍翔道之交界處與建一分層道路交滙點。此項工程計劃除將現有道路之濶度及路綫予以修改外，並包括與建一座天橋，一條隧道，兩座行人天橋及若干支路。其詳情業經在圖則第二一七零／一三／一六號內填明，存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處與九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍大埔道一五八至一六零號地下深水埗民政處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七二年十一月二十日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程所可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七二年十二月二十日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請，特此佈告週知。

工務司 盧秉信

一九七二年十月廿日

更改街道條例(香港法例第一三零章)

告示

香港總督根據更改街道條例(香港法例第一三零章)第六條之規定，擬發命令在介於東頭村道與鳳德道兩者間之一段沙田坳道與建橫跨龍翔道之單程雙綫行車天橋及行人天橋各一座。其詳情業經在圖則第二一七零／四／一二號內填明，存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處與九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍新蒲崗景福街麗宮戲院大廈黃大仙民政處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七二年十一月二十日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程所可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七二年十二月二十日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請，特此佈告週知。

工務司 盧秉信

一九七二年十月廿日

更改街道條例(香港法例第一三零章)

告示

香港總督根據更改街道條例(香港法例第一三零章)第六條之規定，擬發命令介於啓德皇家空軍機場正面入口處與彩雲道兩者間之一段官塘道擴濶，及將其路綫予以更改，此外，並建築一高架道路以連接官塘道及未來偉業街之延長部份。此項工程包括興建橫跨官塘道之行人天橋一座。其詳情業經在圖則第二三七一／一八號內填明，存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處與九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍同仁街政府合署觀塘分署四樓觀塘民政處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七二年十一月二十日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程所可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七二年十二月二十日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請，特此佈告週知。

工務司 盧秉信

一九七二年十月廿日

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑 往 比利是本、雪梨、墨爾砵。 十月廿八日收貨 卅一日開行

東雄 往 比利是本、雪梨、墨爾砵。 十一月廿八日收貨 三十日開行

電話：香港22001 九龍[illegible] 總經理怡和有限公司啓

徵購地盤

徵購大幅地盤，以在半山區，山頂或港島郊區而適宜與建高尚住宅樓宇者爲合。有意出讓者請詳函香港郵政總局信箱六三二一號守秘。

交通處佈告

雅麗珊郡主訪問香港期間之交通措施

一九七二年十月二十一日星期六至十月二十六日星期四雅麗珊郡主訪問香港期間將實行下列交通措施。

十月二十一日星期六

一、由於郡主於十月二十一日星期六到達皇后碼頭，從上午九時至正午十二時，將暫時不准私家車及公共小型巴士停泊在愛丁堡廣場西面及東面。自上午十時起，直至郡主離開該處往督憲府後，只准旗車及有藍色標貼之來賓車輛進入愛丁堡廣場東面。

二、該日上午九時至正午十二時，在愛丁堡廣場東面之公共小型巴士站將移往愛丁堡廣場西面。

十月二十三日星期一

三、由於英國工業展覽會開幕，十月二十三日星期一正午十二時至下午六時，將封閉灣仔碼頭停車場，不容車輛停泊。在該期間內，只准有紅色標貼之車輛使用該停車場。

十月二十四日星期二

四、十月二十四日星期二正午十二時至下午四時三十分，下列道路將暫時不准停泊車輛：

(甲)石水渠街

(乙)堅尼地街

(丙)景星街

(丁)慶雲街

(戊)吉安街

(己)南安街

在同日下午四時至八時，將任由警方決定封閉加路連山道及東院道，不容車輛通過，以協助警察檢閱典禮之進行隊伍之行動。

十月二十六日星期四

五、十月二十六日星期四郡主離港時，自正午十二時至下午三時，將暫時不准私家車及公共小型巴士停泊在愛丁堡廣場東面。從下午二時至三時，只准旗車及有藍色標貼之來賓車輛進入愛丁堡廣場東面。

六、該日正午十二時至下午三時，在愛丁堡廣場東面之公共小型巴士站將移往愛丁堡廣場西面。

屆時將有警方人員值勤以指導及協助駕車人士。欲知詳情，可向港島區分區交通警司查詢，其電話號碼爲二五二三四五內綫四十一。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

交通措施——深水埗永隆街

自一九七二年十月二十一日星期六上午十時起，介於順寧道及保安道之一段永隆街將改爲向保安道之單程路以改善該處之交通。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

交通措施——九龍登打士街

自一九七二年十月二十一日上午十時起，介於廣東道及上海街之一段登打士街將改爲東行單程路以改善該處之交通。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

海事處佈告 一九七二年第八十六號

關於非法使用政府公地存貯物品事 經營水路運輸及附屬工業人士須知

一、一九七二年官地條例已於本年十月一日起實施，授權該條例第一表內所載人士得在未經許可而擅在官地存貯之貨物上或其附近標貼告示，限令在指定日期內將貨物遷離，否則政府得予沒收。

二、由於標準貨箱數目日增，經營是項工業人士每有非法使用官地作爲貯存墊板及該工業有關物品之用，上述條例對非法佔用非租用官地者將予重罰。經營水路運輸及附屬工業(如駁運業，貨箱租賃公司等)人士應予留意爲要。

署理海事處長 魏業新

香港高等法院

一九六九年破產案件第三宗

解除破產通告

爲關於MOHANDAS RAMCHAND SUJANANI前以GUL EMPORIUM與WADHUMAL EMPORIUM名義在九龍重慶市場八十一號經商事

一九七二年九月十四日令飭解除上述MOHANDAS RAMCHAND SUJANANI破產惟該項解除暫緩三個月即於一九七二年十二月十四日施行

破產管理官 賀穎

香港高等法院

一九七二年公司結束事件第四十一宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——億泰製衣有限公司

註冊地址——九龍觀塘偉業街一百五十五號七樓

頒發結束令日期——一九七二年十月十三日

選定日期——一九七二年九月十八日

茲定於一九七二年十一月七日(星期二)在香港遮打道三號壽德隆大厦十樓破產管理官署會議室舉行首次債權人及出資人會議時間如下：

債權人——下午二時三十分

出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清算人 賀穎

退股聲明

由一九七二年十月十二日起下列舊股東陳廉、丘禮通、黃乃亮退出利豐棉業公司而該公司全部股權由鄒益睦及譚萬榮承頂繼續營業，除呈報香港政府商業登記更改新舊股東外特此登報聲明又退股之各股東在外一切行動概與本公司無關。

利豐棉業公司啓

國際網球賽第二天 種子球員巴力敗陣

西德普特斯演出獲喝采

女單打及雙打進準決賽

【本報訊】國際草地網球賽，昨日下午十二時半起繼續在香港木球會舉行，共有廿二場，但有一場單打，一場雙打，改於今日舉行，實有廿場。

今日賽事，定上午十一時開始，仍在木球會舉行，共有十九場舉行。

昨日各場比賽中，巴力對多爾的一場，最爲精彩，雙方打足二小時，才分出勝負，結果多爾以二比一擊敗巴力。

加拿大的巴力，是第二種子球員，照理可勝多爾。但巴力昨日戰來，却不够沉着，似乎精神過於緊張。但多爾間或失球，却不動聲色，保持冷靜，所以發球強而有力。反觀巴力，在失球後，頻頻搖頭嘆息，顯然分寸已亂，終以失球太多，以一比二敗陣。

首盤多爾先以一局領先，而巴力亦步亦趨，曾一度打至五比五。最後兩局，多爾幾下正手，均落在底綫兩端邊緣，巴力雖努力撲救，亦告失手；此時他亦顯得有點緊張，所以一連數球均告落網或出界，多爾卒以七比五獲得首盤。

第二盤，巴力反攻，一度以四比一領先，多爾曾追至五比四，但失去最後一局，所以巴力以一比一扳成平手。

第三盤因巴力戰意不濃，雖然積分很接近，曾一度四比四平手，但未能一鼓作氣，結果以四比六失去第三盤。

初次來港參加比賽的西德選手普特斯，是日有精彩的演出，獲得觀衆一致好評，他以二比零擊敗加拿大的薛波爾。

女子單打準決賽 日本後藤戰捷好手

雙打澤松後藤對伍積組

普特斯擊球非常準確，落點多在底綫之兩端，使薛波爾疲於奔命。雖然薛波爾屢次擊球落在他的腳前，他亦能擊出一個「半高利」，化險爲夷。薛波爾幾次凌空抽擊，都給普特斯以正手反擊成功。其次，普特斯在賽中很鎭靜，此亦是他勝利的因素。

至於薛波爾，他的發球本來不錯，但是却不能藉發球局取分，給普特斯一個反擊的機會，且擊球亦屢次出界。

昨日各場賽果如下：

多爾(美)勝巴力(加)七比五、四比六、六比四。

森遜(紐)勝馬一龍，六比零、六比零。

杜璐、杜甫，勝高德霖、張仁志，六比一、六比一。

梁伍玉葵，積架，勝安娣、麥唐納，六比二、六比一。

畢偉殊(加)勝拉拿(墨)九比八，三比六，六比二。

辜乍(印)勝黃瑋六比二，六比二。

艾斯特(美)勝張仁忠，六比二，六比一。

安蘭、辜乍(印)勝摩亞、羅信，六比二，六比零。

陸梁履中、何羅綺文勝方萃正、葉妙清，六比一，四比六，七比五。

伍耀棠、辜中，勝辜良、霍英東，七比五，七比五。

普特斯(西德)勝薛波爾(加)，六比四，九比七。

黃瑋、喜尼，勝畢偉殊(加)、蔡國衡，六比零，六比三。

神和住純(日)勝何猷倫，六比一，六比一。

安娣、艾斯特(美)，勝梁伍玉葵、辜良，六比四，二比六，六比二。

司徒華(美)對安蘭(印)(改今日)。

何猷倫、蔡輝，勝雅年、富拉斯，六比二，六比零。

何富文、辜永光，勝馬健隆、張仁忠(秦權)。

林方、徐錦翔，對薛波爾、巴力(加)(改今日)。

‧種子球員巴力敗陣‧國際草地網球昨賽，男子單打，第二種子加拿大的巴力(左)出戰美國的多爾(右)，結果巴力敗陣，圖爲兩人於比賽後，步出球場的鏡頭。(李就攝)

今日賽程

今日有男子單打六場，男子雙打六場，女子單打兩場，女子雙打一場，混合雙打四場，共十九場，賽程如下：

(上午十一時)

(中央場)(男單打)司徒華(美)對安蘭(印)。

㈠(男雙打)徐錦翔、林方，對薛波爾、巴力(加)。

(十二時)

(中央場)(男單打)森遜(紐)對薛波爾(加)。

㈠(女單打半準決賽)澤松(日)對貝莉。

㈡(男單打)畢偉殊(加)對高德霖。

(一時半)

(中央場)(男單打)神和住純(日)對安蘭(印)或司徒華(美)。

㈠(混合雙打)麥唐納、巴力(加)，對方萃正、黃瑋。

㈡(男雙打)艾斯特(美)、普特斯(德)，辜中、伍耀棠。

(三時半)

(中央場)(女單打準決賽)後藤(日)對巴美奧華維斯(捷克)。

㈠男子雙打：拿拉(墨)、森遜(紐)，對何富文、辜永光。

㈣(男雙打)司徒華(美)、多爾(美)，對何猷倫、蔡輝。

㈤(男雙打)巴力(加)、薛波爾(加)，或徐錦翔、林方，對杜璐、杜甫。

(四時半)

(中央場)(男單打)辜乍(印)對普特斯(西德)。

㈠(男雙打)神和住純(日)、手塚(日本)，對黃瑋、喜尼。

㈠(女子雙打準決賽)澤松、後藤(日)，對梁伍玉葵，積架。

(五時半)

(中央場)(男單打)：艾斯特(美)，對畢偉殊(加)或高德霖。

㈠(混合雙打)：巴美奧華維斯(捷)、森遜(紐)，對何羅綺文、杜璐。

㈡(混合雙打)：陸梁履中、杜甫，對秦萊、林方。

㈢(男雙打)：司徒華(美)、多爾(美)，對安蘭、辜乍(印)，或何猷倫、蔡輝。

㈣(混合雙打)：澤松，神和住純(日)，對貝莉、喜尼。

‧捷克女好手巴美奧華維斯‧捷克女網球好手巴美奧華維斯(見圖)，在單打賽已得準決賽權，今日先與日本的後藤對壘，複與森遜拍檔，作混合雙打賽，對抗本港的何羅綺文與杜璐。

愉園擺「烏龍」 送給加山兩分

頂球頂入己隊門內

【本報訊】花墟球場，昨午在紅旗高懸之下，上演了一場緊張而不精彩的比賽，加山僅憑愉園後衛張志培的「擺烏龍」，而以一球僅捷愉園。序幕戰，愉園預備組五比一，勝加山預備組。花墟昨日全場爆滿，進場，共有九千四百七十人，收入二萬三千六百四十六元五角。

愉園之敗，可說得是咎由自取，因他們在一開賽後，後防四員林英傑，張志培，黎新祥及黃文光，均大動肝火，企圖使到加山的前鋒有所顧忌。但是所希望的適得其反，加山的前鋒，爲了爭取勝利，毫不畏懼粗野的陽法，這使到愉園的後防，陣腳大亂。

加山的前鋒，發揮了本身的優點，藉着麥洛連的高大身裁，常常以長傳急攻來進迫，而麥約翰則常常靜視其變，欲「執死雞」。愉園的後防，遂顧此失彼，所失的一球，就是張志培在慌亂中，自己頂球入網。

加山昨仗的攻勢，雖不及愉園，但却有威脅，不整隊陽來七上八落，頗有隊型。昨日受到考驗的大馬門將黃金福，有上佳的演出，高飛低撲，救了幾個可入之球，而棄關出截的時間，與所站位置，均恰到好處。其實昨仗加山的防守已不錯，古龐權坐鎭中路，有一夫當關，萬夫莫敵之態，所以迫得愉園鋒將，多作外圍印射，但却逃不過黃金福的五指關。

愉園昨仗佔盡中場優勢，可惜橫傳太多，推進緩慢，隊友縱有空位，亦不能及時送出，鋒綫的「靈魂」張子岱，被加山球員所看管，所以未能發揮作用。愉園可說是後防凌亂，前鋒攻力不足，以致敗下陣來。

愉園殺傷戰術 張志培歐陽純 兩人俱被記名

雙方接觸後，愉園先下手爲强，採用「殺傷戰術」。七分，張志培踢歐陽純被記名。十五分，張子岱交劉榮業，越過李桂鑣抽射，黃金福托出底綫，祗負角球。廿分，劉榮業傳中，黃福全撲空，頂向空門，黃永生追上，頂出，無功而退。卅分，惜中柱彈出。沙維治傳中，黎新祥與盧德權雙雙誤會，被歐陽純截得，可惜射斜出界。四十三分，麥洛連搶去黃文光腳下球，交與麥約翰單刀叩關，可惜被盧德權救去。上半場兩無紀錄，〇比〇，暫成平手。

易地續戰，十一分，張子岱交與劉榮業施射，黃金福飛身撲出，得保不失。十三分，歐陽純扭過黃文光，推入底綫，再過黎新祥勁射，盧德權拍出，張志培在慌忙中，頂球入網，一比〇，加山一球領先。廿五分，王展鍵入替黃文光。卅一分，楊振滔入替黃永生。卅六分，跟着歐陽純犯規被記名。由陳毓棠入替梁維光。四十分，馮忠元入替。戰至終場，加山以一球倖勝。兩陣如下：

(加山)
黃金福
潘長旺、古龐權、安德遜、李桂鑣
梁維光、夏飛
麥約翰、沙維治、麥洛連、歐陽純

(愉園)
盧德權
黃文光、張志培、黎新祥、林英傑
吳汝賢、鄭國根
劉榮業、張子岱、鍾楚維、黃永生

花墟場今有護級戰 東方倘有攻勢 應可擊敗警察

【本報訊】甲組足球聯賽今日上演一幕護級戰，東方對警察，下午五時在花墟球場交鋒，雙方預備組于下午三時十五分打頭陣，票價一律二元五角。東方與警察在甲組聯賽，均未打開勝利之門，前者四戰四敗，位于積分表末席，後者四戰一和三負得一分，均受到降班威脅，因而兩隊今日碰頭，直是一幕護級戰，得失關係，護級前途甚爲重大。

在聯賽東方雖然四戰四敗，但在金禧盃賽遭遇星島時，却賽成二比二平手。事實上該隊的人腳並不弱，問題就是鋒力仍感不足。兩員翼鋒何國賢未能稱職，鄭演英近況欠佳，加上乏人負責輸送，所以，鋒力不强。今天與警察對壘，勝負就要看他們前鋒演出如何而定。因爲他們的守衛抵禦警察的攻勢實在不難，關鍵就在前鋒有沒有破關本領吧了。

警察的人腳極不平均，鋒衛的配搭殊不完整。過去，他們常常把在鋒綫最有威脅的邁利士頭後踢中場，自行削弱進攻力，尤爲不智。試看他們在聯賽過去四場比賽中，失去八球，僅射入一球，由此可見他們鋒力如何軟弱。最近警察雖然以零比零賽和南華，但演出仍未見好轉，他們能够搶得一分，主要還是南華失水準。

如以人腳來說，是東方稍優于警察，但兩隊實力到底十分接近，况且雙方爲着爭取積分護級，勢必全力拼搏，今天就劇戰可期。至于勝負之數，因爲兩隊都是守勝于攻，就決定于前鋒的演出，前鋒踢得較好的一隊，勝望便高。

與九巴重賽 流浪要求 今再研訊

【本報訊】足總管理委員會，今日下午六時半，在足總會議室，召開會議，研訊流浪會要求甲組金禧盃賽流浪對九巴重新比賽一場案件。關於流浪抗議金禧盃賽流浪對九巴案件，足總管理委員會原已於十月十日研訊，由於當日比賽時旁証諾奧華未有出席，故押候今日再行討論。

渡海泳比賽時 港九兩碼頭 禁船隻停泊

【本報訊】署理海事處長魏樂新昨日宣佈：本年度由九龍公衆碼頭至皇后碼頭之渡海泳賽，將於二十二日上午九時至十一時間舉行。在比賽時間內，上述碼頭將予以封閉，除辦事人員船隻外，其他船隻不得靠泊。

他促請凡在上述時間內航行港海中區之輪船船長，領航員及本港港內船隻之船主，務須小心航駛，應盡量顧及賽員之安全。

李鄭屋坊會 主辦足球賽 已圓滿結束

李鄭屋新區街坊福利會主辦，第七屆聯誼盃足球賽，自本年七月十一日開賽以來，於十八日下午六時半，在李鄭屋球場舉行決賽及頒奬禮，結果李鄭屋聯隊，以五比一獲得冠軍，鶴鳴書法隊獲亞軍，一鳴書法隊獲安慰奬，新聯隊獲精神奬，到會嘉賓有：深水埗警署督察官劉啓法、街坊研究會會長甄子傑等，由理事長趙員海致詞，隨即頒發奬品。

聯賽今仗陣容

(東方)
勞鑑全
馮紀光、周興娥、林尚義、黃振烈
黎英彬、盧松江
鄭漢英、林劍雄、郭榮、何國賢

(警察)
何義新
黎子忠、劉倫焯、黃成、周永祥
連二生、賴汝楣
陳永傑、李志友、寫利士、李龍國

英國球証泰萊 廿七主持講座 討論有關球証問題

由國際足協裁判泰萊主持的足球講座及討論，將於廿七日下午六時在體育路足總辦事處會議室舉行。此次講座及討論之形式，乃着重所有足球圈內有關人士，包括球會行政人員，教練、球員、裁判員、新聞界、及觀衆等，一同研究，及討論共有之問題，及尋求解決之最佳方法。若廿七日之聚會，未能完成討論有關之問題，將會在卅一日繼續舉行。

足總訓練青年軍 甄選已結束 取錄名單下週公布

【本報訊】足總甄選青年球員集訓，甄選工作昨日已告結束，報名參加者百餘人，據悉，經過甄選後，將取錄七十多人，全部名單，足總定星期一公佈。

足總遴選青年球員進行訓練，曾公開招生，並請各屬會提名，報名者共百多人，經于本月十七日舉行第一次甄選，第二次甄選于昨日在香港會場舉行，有卅餘人參加，由足總教練何應芬負責，數位有牌教練協助，到下午六時才全部結束。

據悉：經過甄選之後，被取錄者有七十多人，全部名單，要星期一始行公佈。被取錄球員，將于下月一日起集訓，每週兩天。集訓約兩個月後，再選出卅三人繼續操練三個月，假如足總派隊參加亞青盃，即由此三三位青年軍中，選出十八人爲代表。

美籍艷星卓是一位玉女型的女星，身材纖纖之佳，為銀幕上罕見，在色情劇「風流神丹」中，她雖然扮演的是秘書，卻不乏裸露鏡頭，圖為她在片中的脫情形。

邢慧頻頻外借

[illegible]

金馬獎揭曉後補記

本報駐台記者司馬芬

翁倩玉果然不負眾望，以中影的「真假千金」一片，獲得了本屆金馬獎「影后」的寶冠。早在半個月之前，本報記者就曾對本屆影展競爭情形，加以分析，認為后冠的得獎人，要以翁倩玉的希望最濃。現在事實證明，記者的分析與揣測，沒錯。

半月前，當記者的揣測刊於本報時，幾位參與金馬獎評審的委員，曾對記者的揣測，認為很邏輯，認為翁倩玉實是「最理想的人選」。

記者敢這麼說，我的那篇分析，對評審委員不失是最佳的參考。因事實上，目前年輕一輩女星中，除翁倩玉外，實在再找不出如此合符標準的理想人選。

金馬獎的「影后」得主，必須具備以下條件：⊖演技是否洗鍊？⊜在影壇的聲望？⊜所演影后的主題意識？

翁倩玉旅居東瀛三島，從小就從事影、歌、舞的表演，不僅歌唱得好，舞跳得更妙，能歌善舞，早為日本電視與電影界爭著拍片表演的對象，長時期的工作以及經常在台灣的電視台亮相，在台灣也擁有廣大年輕影迷，今年又應邀到美國演電視，聲譽遠播國際，堪算是風頭最勁的「國際紅星」。

「真假千金」主題意識也非常好，富教育意義，情節曲折，有歡樂感人，編劇者充份把握了劇本人性格，使翁倩玉有機會發揮她的表演天才。

與亞洲影展一樣，每屆金馬獎影展，對得獎也有謠言，或說電影公司主動活動，或說演員分別請客，但這屆影展，正值中影改組，原任總經理龔行，長期臥病住院，新任總經理梅長齡，不久前才接事，評審這段時間，中影「群龍無首」，等於真空，可說「聽天由命」，沒誰去關心影展，翁倩玉的登上寶座，事實證明，謠言都是不可靠的，必須憑真本事硬功夫，才能得獎。

翁倩玉曾替中影拍過「小翠」、「萬博追踪」、「真假千金」、「無價之寶」等，今年又與中影簽了三部片的新約，梅長齡接長中影總經理後，製片業務在積極推展，估計籌備中的新片，必由翁倩玉出任女主角。

中影堪算是「影后之家」，所屬女星歸亞蕾、甄珍，都擁有亞展影后冠，而現在又有了一位「影后」了！

金馬獎定本月卅日在台北頒獎，翁倩玉決定自日本回國，親自領取后冠。

娛樂

今日電影

戲院	片名	類別	評級
百樂	丹麥應召女郎	西	未評
海運	性的教育	西	未評
明珠、皇后	合氣道	國	***
豪華	硬漢	國	未評
京都、新都	奇謀妙計女福星	西	重映
樂聲	洪門兄弟	國	未評
京華	人體奇觀	西	**
東方	玉女夜驚魂	西	未評
紐約	兩小無猜	西	重映
樂宮	夏日殺手	西	***
麗都	仇連環	國	**
龍城	窄梯	國	***
東城	鹹濕學生	西	**

影壇鼓聲

金馬獎名單，洩漏爆炸

金馬獎名單，因部份名單洩漏，主辦當局，迫得提早一日發表。

香港同日亦有「由洩漏而致全面爆炸」事件發生，不過一則以喜，一則以悲吧了。

為拳打腳踢武師爭個采

李小龍在金馬獎中，得到一個「最佳技藝特別獎」。（精武門）

為拳打腳踢武師出身的演員，爭回一個采。

影帝后及大導是「半冷門」

第十屆金馬獎，最佳男主角是歐威（秋決），最佳女主角是翁倩玉（真假千金），而最佳導演是李行（秋決）。

在香港影迷心目中，似乎都是「半冷門」，可能係受宣傳家向別處吹擂得太過所蔽。

仇連環平凡中人物性格突出

幕前閒話

不用說，劇本是缺乏了新鮮感。而且，本片陣容比「馬」片還少了一個客串助陣的姿大衛。陳觀泰在本片中仇連環的造型，恰如在「馬永貞」裡一般，是一個憑超越武功和血氣之勇，敢於太歲頭上動土，挑戰惡勢力擴展地盤，終於擊殺頭敵而使自己也同歸於盡的人物。故事平凡之中，還算有點戲劇性和娛樂性。例如惡霸會小開被擒，另一惡霸嫁禍於仇連環，被霸會首領識破，立招殺身之禍，這幕戲就頗有戲劇力量。

＊＊「仇連環」如同「馬永貞」一樣，片名是一個人名，描寫民初時代上海惡勢力爭奪地盤的事蹟，大概編導者認為這樣的故事背景容易發揮，所以用類似的題材「再斬四两」。

與「馬」片比較，本片刻劃仇連環這個人物的性格，可說比馬永貞更為突出，也覺得較為可愛。他爭奪地盤，打殘惡勢力，並非為了一己之利，而是嫉惡如仇。片中描寫他與交際花沈菊芳（井莉飾）之愛，着墨不多而活靈活現。和得力助手林更生（王鍾飾）之殘，也表現得可圈可點，帶來劇力迫人。

陳觀泰身手可觀，臉部表情卻很浮面，缺乏深度。井莉賦得平穩兩字。演小開的田青，很適合演紈袴子弟，頗使氣指的類型，表現不俗。（風）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

瑞典豔女戴安娜嘉姐在新片「丹麥應召女郎」中的扮相。

紀家姊弟同賺錢

照往日「國華」有新片公映前的一兩週，郭清江必定前來香港主持宣傳和主映事宜的，這一次「讓我哭吧」已經決定檔期推出了，映期是那麼迫近，但郭清江仍然留在台灣，這就未免使人覺得[illegible]。這樣一來，郭清江對「讓我哭吧」不重視嗎？並不見得，他實在香港，經常都有長途電話的。

他在長途電話中[illegible]港，就是為了洽商金片事宜，時機還未成來了。

金廷勳是韓國的[illegible]的小花」、「製缸的[illegible]」等，在韓國是個最[illegible]他亦是影迷熟悉的人[illegible]

現在，金廷勳到[illegible]攝一套新戲，郭清江[illegible]望他能和紀寶如合作[illegible]

這件事如成為事[illegible]們興趣的，因為紀寶[illegible]

影圈新事

學費零用不必愁

白雪

[illegible]來，自然是精彩的，祇要劇本無荒，一般吸引人亦不希奇。[illegible]仍在和金廷勳談條件，對劇本[illegible]開。他說：當金廷勳答應下來[illegible]快的速度和進行拍片工作的。

「讓我哭吧」中亦有好幾個[illegible]以外，還有紀光龍和張寶凌[illegible]最受重視的一個。原來他就是[illegible]年才八歲，曾經跟姊姊演過幾[illegible]除了拍戲外，還是「台視」[illegible]現在已經受到普遍的注意。[illegible]員，經常在「台視」的電視劇[illegible]「台視」最小的一位藝員。

[illegible]倆同一路線發展，都有了地位[illegible]們的零用和學費都不用父母操勞，這等可減輕了不少家庭負擔。

× × ×

李湘在台被杯葛

最近從台灣傳來了一個消息，說有幾位大字號的導演要集體杯葛李湘，這個消息當然比不得如十年前陸運濤墜機失事那般轟動，但是在國內和一般觀眾，仍不時的把這件事情搬出來作為談話的資料。當然，我們不希望這是事實，最好當它是一次宣傳的技巧。

不過，我們檢討起來，覺得李湘她是有缺點，但是她也有她的優點，總括一句話來說，她是一個曾經受過欺凌的，而現在極為孤獨的女人，她的這種個性，就是社會造成的。

李湘為什麼會踏上銀幕，就是因為她爽朗、坦白，她不怕把她曾經受過的折磨、經過，透過銀幕的技巧，表達給觀眾，所以她自從獻身銀幕以後，她所參加演出的片子，都是接近她的經歷。

在那麼多的製片人與導演之間，最能把握得李湘演技的，首要推國華公司的老闆兼導演郭清江了，因為國華公司歷年均在本位主義之下製片，所拍的都是偏重於文藝悲劇方面，而李湘就在這些作品中，展露出了她的才華，從「心酸酸」到現在即將推出的「讓我哭吧」，都是賺人眼淚的喔！

李湘在讓我哭吧中

證諸中外演員皆如是　一部好片已可走紅

銀海拾穗

「柔道龍虎榜」已運港的消息傳出，早已引起香港觀眾的關心，紛紛打聽該片上映日期。由各方對這部片強烈的反應看，這部由竹脇無我主演的柔道武打片，將來在戲院上映，必受歡迎，創最佳賣座紀錄。

目前，「無綫」仍在播映「柔道龍虎榜」電視片集，由於這個戲曲折離奇，錯綜複雜，早已把廣大的電視觀眾迷住，他們對姿三四郎的愛情及在武術界的前途都非常關心，當姿三四郎遇到麻煩時，觀眾幾乎寢食不安。雖然電視片集已十分吸引，但畢竟是分段播映，每星期祇能看到一節戲，不但不够滿足，且感到追戲是一種虐待。因此，當觀眾們知道不久就有機會看到全套的「柔道龍虎榜」，心情是相當興奮的。

「柔道龍虎榜」在「無綫」播映已相當時間，闔該片集將會在十一月初播映完，而片主買這部片的版權時，曾簽有合約，必得待電視播映完畢才能上映，現已排期十一月中旬推出，在此先為崇拜姿三四郎的觀眾報告好消息。

竹脇無我在日本是第一流的紅小生，其實他能在近兩三年裏名字響起來，主要是演了電視片集「姿三四郎」。過去，竹脇無我並不算天皇巨星，演過姿三四郎後，才突然聲名大噪，成為片約最忙，片酬最多，觀眾最著迷的小生，由這件事看來，足可證明「柔道龍虎榜」的成功，假如這部片不够好，竹脇無我仍停留在一般小生階段，演員的走紅往往靠一部好片，竹脇無我如是，陳星亦如是。

談到陳星，免不得談及他的新作「硬漢」，這部片最能代表陳星的風格，劇中人的強硬，不怕死，正義作風，最得陳星佩服，因此，他要盡一切能力去演好「硬漢」，為演「硬漢」，陳星是吃盡苦頭，受傷的地方不少，幸好他是名符其實的硬漢，所吃的些苦頭，從不放在心上。

「硬漢」已定本月十九日推出上映，陳星一向不很緊張影片上映的事，可是，這次他一改前例，對「硬漢」的上映事非常關切，從這個改變看來，說明「硬漢」是部不尋常的電影，起碼，它是陳星自己所喜歡的作品。

銀色雜錦

黑名單出現打仔羣　女武師扮演女警察

羅馬拍「黑名單」的時候[illegible]為圈而說頭痛，最[illegible]位甚少在電影畫面[illegible]因在片中，女主角[illegible]少女，在時下紅星[illegible]選出一個來演，結[illegible]合適，便找黃淑儀[illegible]

「黑名單」在十一月上旬推出。「黑名單」有着非常豐富的情劇，衝突及矛盾，其最出色的特點是懸疑很多，高潮迭起，加上一批打得、演得的明星，這部片成為外埠片商爭奪的電影版權對象。陳星在這部片裏的亡命表演，可以說在別的片子無法見到。陳星拍「黑名單」很高興，他認為羅馬是個叫他佩服的導演，羅馬沒有要他沒頭沒腦的拼命去打，把一身汗打出來，便算完事。羅馬讓陳星有機會去演，在又打又演的情形下，陳星說：「拍那麼多片，以『黑名單』最痛快。」

[illegible]是羅馬所要求的。[illegible]色，打殺之聲不絕[illegible]單」中的重頭人物[illegible]演出，與李司棋成[illegible]擾圈內人的看法，[illegible]珍之重之的看待，[illegible]接洽，這部片已排[illegible]

朱牧繼「頂天立地」後，又為「大地」公司開拍一部新型動作片，這部片以女主角擔綱，片名叫「女警察」，由女龍虎武師出身的林秀主演，林秀不但功夫了得，她還有當明星的條件，有着秀麗的面孔，「大地」捧她不遺餘力。

「女警察」在本月十二日假太平山頂開鏡。本來此片的男主角由王青擔任的，惜因王青近日到泰國去遊玩，趕不及回來參加演出，為此，朱牧祇好另選男主角，王青失去主演第二片的機會，實屬可惜。

星星小記

易原提前來港　純為羅維捧場

易原日前到香港來，本來他是純粹的個人旅遊性質的，但是，當他抵達香港之後，卻意外的接了一部片，為嘉禾主演「黑夜怪客」。

「黑夜怪客」是韓國導演執導的，這是他加盟嘉禾後所執導的第一部影片，這部片，目前已經開拍了，正感到缺乏一位武術高手的時候，易原恰巧到香港來，於是，立即邀他主演，易原是個豪爽的人，立即一口答應了。不過，他表示：因為台灣方面，有好幾部片尚在拍攝中，不能夠在香港逗留太久，所以，他最多祇能夠在香港逗留十天而已。嘉禾當局，計算過如果將易原的戲跳拍的話，那麼，有七八天也可以夠了，於是就這樣說定了，立即開工拍攝。

本來，易原是打算到香港過萬聖和新年的，他的提前到香港來，完全是為了羅維的。

羅維在台灣拍「洪門兄弟」的時候，跟易原的感情非常好，易原也知道：羅維拍「洪門兄弟」，向人借了很多錢，也得到很多朋友的助力才能夠將這部片完成的，當時，他便對羅維表示，將來，這片推出，公映的時候，祇要通知他一聲，他便立即到香港來，為他作義務宣傳，果然言而有信，「洪門兄弟」十九日全線推出，易原十三日便到了香港。

易原是劍道黑帶四段的高手，他的劍術非常高超，曾經做過軍隊的劍術教練，除了劍術外，武功的造詣也是極深的，嘉禾的「黑夜怪客」邀他主演，在武打的場面，可以增強不少。

易原除了武打出色外，他也是一個出色的男低音兒，一些熟悉的朋友，都說易原的歌唱很好，祇不過一直沒有在銀幕上表演而已，如果嘉禾在「黑夜怪客」中，讓他演唱一兩首的話，相信會非常的吸引人的。易原跟嘉禾，這是首次合作，不過，這位動作片的性格演員，若果能夠在這部片合作愉快的話，相信以後，會與嘉禾繼續攜手合作下去的。

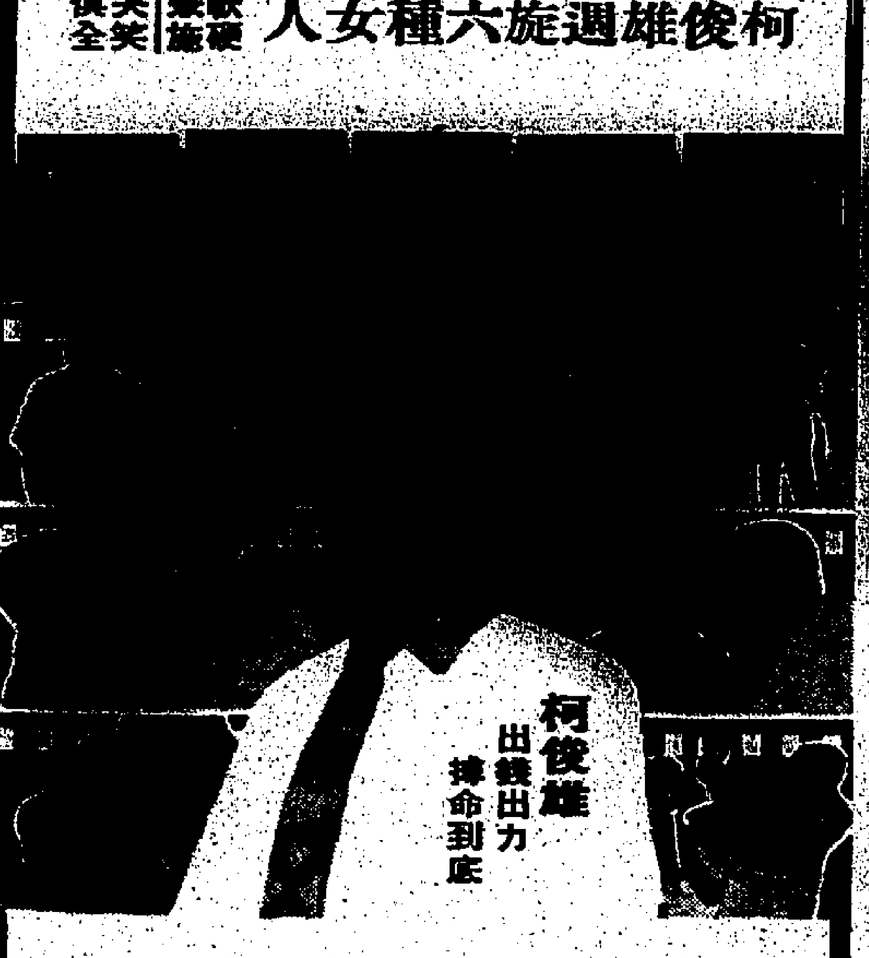
康威五夜不寐　迷惑完成配音

康威忙了五個通宵，終於把「迷惑」的對白和效果、聲帶等都配好了，這是「尹氏電影公司」的招牌戲，康威少不得緊張張悉力以赴。

目前的「迷惑」正交到名音樂家顧嘉輝配音樂，康威要求顧嘉輝作一首主題曲給「迷惑」襯底片，康威說，一部好的文藝片，音樂是重要的關鍵，顧嘉輝看過片子以後也不反對，他說：「除了要重新作曲襯底之外，我還要讓它有一首主題歌！」

說起「文藝」，「迷惑」除了本身具有這種氣質之外，更擁有兩位名作家以客串演出支持，一位是原審人伊達，一位是筆鋒銳利的少女作家小蛇子。小蛇子不但文章寫得好，演起戲來，更是清新自然！

明晚何處去最佳午夜場
柯俊雄週旋六種女人
軟硬兼施　笑哭俱全

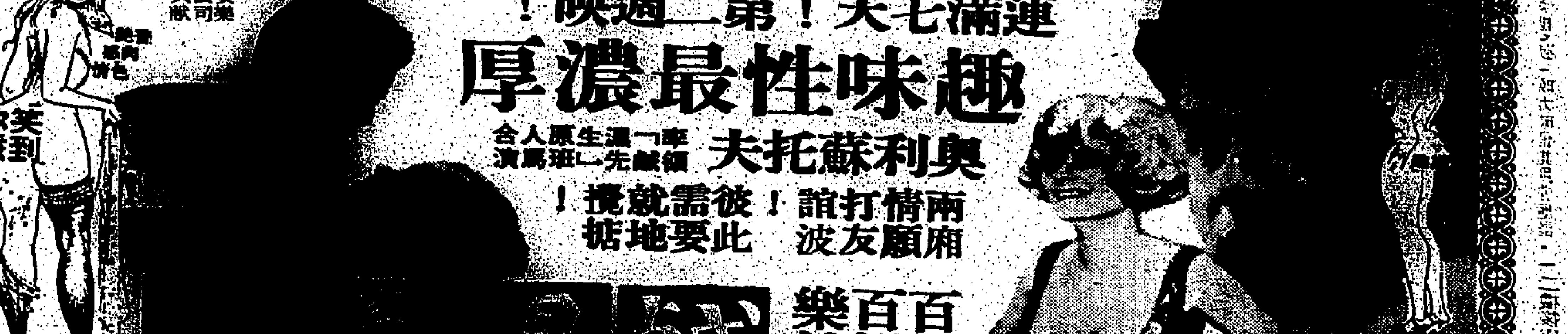


出場先後序
白景瑞自組公司第一炮
嘉禾貢獻　最佳影片

啟德遊樂場
香港九龍啟德機場對面士丁地一○一號巴士直達
鑽石戲院　每晚七點、九點、九點半加映、星期日照四正
星馬歌劇團
集中亞洲一流歌星大會串　票價三元半起
明星歌廳・本港一流紅星大會串
凱聲歌藝團
每晚八點半一場
好萊塢影劇　夜總會　寶劍寶　羅浮　金山　方李伍白
巴黎之夜　寶豔團　星性舞蹈小組　主演
狂龍　中片
恐龍谷　西片

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

總統 華盛頓 東城 域多利 國華
連滿七天！第二週映！
趣味最濃厚
奧利蘇托夫　主演
兩情願　打友誼波！此地要　彼需就　攪掂！
百分百　娛樂性



刊登廣告請電
七三零七零八

「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次　入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報為提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿紙限黑白照片，以五乘七吋為準，最小不可細過兩乘士吋，最大不可超過十乘七吋，用光面紙，彩色照片暫不收，如須退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所刊出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，並註明投稿。

（五）收件地點：（1）灣仔分域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第十四期：「學生活動」

凡有關學生的校內和校外活動，都歡迎拍攝寄來。

第十四期題目，由即日起開始收件，至十月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

題目……
拍攝地點時間……
攝影者姓名……
地址……
身份証(學生証)號碼……

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈
(五)油蔴地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三式六號)
(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(上海街六三壹至六三三號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九十九至壹零壹號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(大馬路壹號E)

分類廣告 優待刊戶 四個位以下 登三天 送一天

租售

灣仔 土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

旺舖出售 香港大道西地下舖位出售四佰呎，適合士多及小工業，有意電H四六一六七六李洽

潤大商業樓 旺角區長期 旺角通菜街十八號近山東街新建六層商業樓十八呎間每層千二呎，長期上等材料旺地交通便，全部完成已有人伙，紙全層出售可分期付款，歡迎參觀選購。電話：七一瓷三七九・三一四六九一洽

徙置工廠 新蒲崗六座五樓一個單位

洋樓平售

吉樓平售

工廠出售

新洋樓

吉樓出售

吉舖租售

新樓出售

商業

洁平樓洋 交吉

(九龍) 高尚住宅 尖沙咀山林道洋樓住宅，全層出租，一廳二房，水電齊，下午二時至六時請到十七號二樓管理處引君

中區寫字樓 中區寫字樓威靈頓街19號工商大廈四樓A17，全層十四樓及一

松柏新邨 可徙拔道松柏新邨F座19樓20樓一千七百餘呎連車位，即租即用 H250834

寶峯園租 英皇道寶峯園南一樓二房二廳二浴廁，另有三千六百尺平台，泊車位，租1500 電702276 備洽

銅鑼全層 銅鑼灣道172號百成樓五樓D座近公園，景美環境靜一廳兩房，下午八時前全日引看

商住洋樓 黃泥涌道11號永勝大廈B座二樓六百五十呎向馬場交吉租 H234525

光猛唐樓 筲箕灣道城大樓單邊海景多窗水電鋼閘間格，租四佰餘 5・70065

北角二樓 大眾千餘呎合各行生意住宅，交通便地點旺，出國急售，四萬陸捌免 K903891

旺舖招租 中環旺舖，裝修靚適合珠寶電器相辦鐘錶等高尚行業，誠意者請電 H231281 陳君洽

(香港) 大佛口 18號五樓招租，裝修靚，立水電九至一時，下午四時按15字，詢問處洽

招租

紅磡住宅

吉舖出售

元朗新樓

華麗唐樓

元朗新樓租

舖位平租

廠房招租

地下旺舖

廠屋出租

彌敦道樓

徙舖出租

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先登明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九	龍	中區	灣	仔
513		14	107	
555		17	108	
667		21	109	
754		38	202	
765		39	211	
823		40	213	
		43	216	
		45	218	
		51	221	
		54	228	
		58		

出讓

製衣廠讓 **徙置工廠** **電視平讓** **急讓** **冷氣機出讓** **舖位招租** **商住樓租** **旺角商樓** **官塘吉樓** **徙舖出租**

曬鉗亮機 車床廠讓 **酒莊士多** **玩具廠讓** **農場出讓** **公寓出讓** **木園出讓** **農場出讓** **徙置工廠** **旺舖位出讓** **膠片機讓** **電視機讓** **工場急讓**

3/4噸VAN貨車拋讓

3/4噸VAN貨車福特廠1966年800型機件好車身靚，車主有新車隊代替五百元左右拋讓函本報第二二五號信箱留電話及地址約試車。

工場急讓

求職求才佳音

本報為方便讀者，於來函接洽之分類廣告，均得在本報內刊登，衡量各方面求職，求才，有聘人或增加業務者，本報刊登廣告求職人士，請與本報聯絡。

外勤事務 某大電器公司聘請外勤事務員應徵者須具電單車牌及店舖保證有意者請將上述履歷照片等要求待遇函寄本報廣告信箱五九號

製衣廠請 **請女職員** **時裝招請** **大機構請** **請女助手** **聘請外勤** **助理書記** **聘請男女職員** **聘請** **噸半平讓** **福士65** **A W 噸半** **汽車買賣**

香港中文大學 **香港中文大學** **香港中文大學** **兼職機會** **訓練導師**

新新金行請文員 男生、女生 後生・學徒

聘請教員 **聘請幹事** **徵求** **小學補習** **待聘** **伙頭求職** **報數** **帳簿** **稅帳** **按月理帳報** **誠徵女友** **徵資合作** **誠女幫手** **增聘職員** **百貨請人** **請跟車伙頭**

鳴謝惠州同鄉總會 **鳴謝惠州同鄉總會** **故事** **尋訪** **訪余仲貴** **遺失啓事** **遺失存摺** **遺失存摺** **遺失**

商業

移民 與 **升學** 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證簽各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 ②香港德輔道中116號東亞銀行五樓 電話K516252・K58513 H447178

專改西裝

領帛金 **領帛金** **領帛金** **領帛金** **領帛金** **領帛金** **領帛金** **領帛金**

承頂 **聲明** **美之廠啓事** **東莞同鄉會 荃灣分會**

名廠製造 款式新穎 書寫流利 絕不漏墨 總代理：大西洋貿易公司 Tel. H241445 每枝售價 $5.50 BANKERS 美國製

印尼越南星馬泰 特快簽證 美國加拿大歐洲 台灣日本滿城 廉價機票 台灣新年九天豪華團 12月30出發 藍天旅運社 大道中74號皇后大廈807室 229338, 245296

冷氣 **雪櫃 噴換修漆 油膠理運** 電K622621 恒昌

Kawasaki motorcycle 175F7黑金剛73年新款 電子點火58"首期$1,050 100G4TR首創十前速 扳登40・首期$950

特快簽證 **地板工程** **和興鐵器** **打字油印機** **雪櫃冷氣** H745803 H730360 **電視** 20元修 連工包料 K449954 光明行 **彩色月曆** **電視** 彩色黑白 原廠零件 K801248 半島公司 **高價買電視 音響**

收買酸枝 **招生** **勤精數專** **嘉達裝飾** **影印柯式** **塑膠招牌** **比國臭丸** **珠算** **偉光裝飾** **電視** 修理收錄音

特快 加美泰星 簽證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H445027(內線11號)

冷氣雪櫃 **萬能角鋼** **天精工修理 縫服務** **古玉古玩** **冷氣雪櫃** **百葉窗簾**

女醫婦科 **朱玉娟** **根治糖尿** **虫** **蛇膽油** **涂炳遠** **醫藥** **學社交舞** **青年會英文簿記** **必文速記** **免費函授英文日語** **函授會計** **YMCA 太柔器踏 械 招生 極道操拳** 電H432201 **催眠 林鳴 自我催眠療法** 電話：K-677371

尿毒症 **謝俊** **白癬蝕** **紅雲** **陳銳培** **婦科** **曾麗珍** **男人虛弱** **謝金石** **痔痛** **月事通方** **口臭** **老醫伍枝濃**

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁徽 **鼻** 鼻塞涕血臭 **程普德** **尿病毒症** **馬寶來** **尿病毒症** **伍青劍** **婦科** **戴美德** **婦科** **葉友芳**

風濕 **許仲濟** **痔痛** **黃華湛** **耳鼻喉** **蔡德芬** **痔** **李慧賢** **流鼻血** **腰痛** **婦科** **李萍**

尿病 **外皮** **謝照光專科** **耳鳴丸** **尿道炎毒症** **錢茂生** **男性之虧** **饒少樞** **婦科** **李冰妍** **陳月娥婦科** **善補靈藥**

港產棉紗供應緊湊 明年首季訂單接滿

顯示港棉織業前景蓬勃

【本報訊】港產棉紗出口繼續增加，各紗廠出產的棉紗除了輸出之外，供應本銷的貨額將有一段較長時間抽得很緊，現時各紗廠已接滿明年首季的生產額訂單，本港棉織廠開始訂購第二季提用的棉紗。

據棉紡業業內人士指稱：由於本港棉紗生產減少，同時出口又繼續增加，現時一般紗廠都有附屬織布廠，生產的棉紗除了供給自用及出口之外，可以供應單純布廠、針織廠、毛巾廠的數量無多，因為紗錠減少十萬枚，即是每月生產棉紗減少一萬包，現時各紗廠對於明年首季的生產額，已經接滿了訂單，棉織廠亦開始訂購第二季提用的棉紗，這種情形，是一九五九年以來再次出現的。

在過去兩個月間，巴基斯坦棉紗價格上漲，本港的棉織廠轉向本港的紗廠訂購棉紗，因此，今年第四季的供應量迅速接滿訂單，接着，明年第一季的供應量亦很快接滿訂單了。現在棉織廠訂購第二季的供應量，價格亦與現貨相差無幾，例如十支A級紗每包一千零二十元至一千零四十元，廿支A級紗每包一千二百元至一千二百四十元，廿支B級紗每包一千一百五十元至一千一百八十元，卅二支A級紗每包一千四百六十元至一千五百元，四十支A級紗每包一千五百六十元至一千六百元。

瑞德法南非滙掛高 美加澳紐滙價改低

美告羅士昨仍續下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨多變動，其中美元、加拿大元、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、巴基斯坦盧比均見改低，瑞士法郎、比利時法郎、西德馬克、法國法郎、及南非蘭特則掛高。至於倫敦美元告羅士牌價，昨續告下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六六·〇〇港元改為五六五·七五港元，買入價由五六二·〇〇港元改為五六一·七五港元，而每百美元均較前少兌〇·二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五七六·五〇港元改為五七五·七五港元，即每百加元較前少兌〇·七五港元，買入價由五七二·一〇港元改為五七一·五〇港元，即每百加元較前少兌〇·六〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四九·五五港元改為一四九·六五港元，即每百法郎較前多兌〇·一〇港元，買入價由一四七·六五港元改為一四七·七〇港元，即每百法郎較前多兌〇·〇五港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六·九〇港元改為一七七·二五港元，買入價由一七四·八〇港元改為一七五·一五港元，即每百馬克均較前多兌〇·三五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一三·四五港元改為一一三·五〇港元，買入價由一一二·〇〇港元改為一一二·〇五港元，即每百法郎較前多兌〇·〇五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二·八六五港元改為一二·八七五港元，即每百法郎較前多兌〇·〇一〇港元。

南非蘭特電滙賣出價由七〇〇·六〇港元改為七〇〇·九五港元，即每百蘭特較前多兌〇·三五港元。

澳洲元電滙賣出價由六七五·五〇港元改為六七五·二〇港元，即每百澳元較前少兌〇·三〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八〇·七五港元改為六八〇·四五港元，即每百紐西蘭元較前少兌〇·三〇港元。

星馬元電滙賣出價由二〇五·二〇港元改為二〇五·一〇港元，即每百星馬元較前少兌〇·一〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五一·九五港元改為五一·九〇港元，即每百盧比較前少兌〇·〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四〇七三美元改為二·四〇八〇美元，買入價由二·四〇七七美元改為二·四〇八二美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇五美元。

股市漫步

△怡和在昨日市場中猶如一陣勁風，帶動疲軟的股市，這完全托福於兩股送一股之福蔭，另派中期息四角五分只是附帶好消息，沒有送股之受人歡迎。

△金魚缸外的「股評家」在昨日怡和價位直上之時，口沫橫飛的在缸外大發表橫論，認為買入怨聲股需要有耐性及時間，偶然大市有起跌完全是人為而已，股票本身是有實力，假以時日必定再上升。

△昨日全天最熱烈成交的以怡和首屈一指，海外信託亦不俗，撈腳風只憑色怡和而已，一些熱門實力股間中有上落，收市時大致做價與上日同。

△實力股成交遜物，牽動大市，雖然細價股略有回落，並不影響市勢，成交總額及指數級升，恒生指數升五點五九，遠東指數二三點一二〇。（敏）

怡和派中期息 每股四角五仙

比去年增百分三十五

【本報訊】怡和有限公司董事會昨日宣佈，截至一九七二年十二月三十一日為止財政年度之中期股息已定為每股港幣四角五分（一九七一年度之調整數字為三角三分）。中期息將於一九七二年十二月四日派發與各股東。如將本年六月間所送之紅股（每五股送一股）計算在內，則本年度中期息較去年增加百份之三十五。

董事會同時宣佈，本年首九個月內之集團盈利，超過去年同期之紀錄達百份之三十。如無意外變化，預料今後將維持此增長趨勢。

同期內之資本利益約達一億五千萬元，主要來自地產發展及投資。此數不包括撥作投資準備金之三千五百萬元在內，並已直接存入公積金帳內。

鑒於股東基金之滿意增長，董事會建議發出臨時股單，各股東於一九七二年十二月四日每持有二股者可獲配一股。董事會並計劃將公司法定資本額由二億一千萬元增為三億六千萬元。

怡和公司無論在地域性或業務範圍方面均分佈極廣。在香港、太平洋區及英國等各地均積有良好進展，對將來至具信心，預期股份盈利亦將繼續累增。

怡和派息送股激揚 海外信託步步高昇

恒生香港指數報昇五、五九

每日股市

【本報訊】股市交投暢旺，成交總值二億一千一百七十七萬元，行情普遍上昇。恒生香港指數報五三六·二〇，比前市之五三〇·六一，昇五·五九。又遠東指數報二六〇七·六九，比前市之二五九四·五七，昇一三·一七。

昨日一件大事是怡和宣佈派中期息每股四角五仙，另紅股二送一。市勢即起哄動，在未有正式公佈派息送股以前，以八五·五元開出，不久，即突飛猛漲，最高成九五·五〇元，以九五·〇〇元收市，價昇九元。

海外信託市勢亦甚堅挺，以五·一〇元開市，最高五·六五元，最低五·一〇元，以五·四五元收市，價昇四角。

此外，「滙豐（本港）」微順二元，收二七四元，倫敦穩守二六二元，恒生則上升一元，成一五一元。公用股除中巴穩升一元，以[illegible]收市外，均告後退，兩燈同時下降〇·七五元，九燈以四五·二五元，港燈以四四元收市。工商企業市道仍俏。牛奶則再上漲一元，以一一七元收市，和記，會德豐同時堅守前市價位。

海外信託銀行之股份經訂於今日交收。泰盛發展將於一九七二年今日開始上市。

在成交總值二億一千一百七十七萬元中，計香港交易所佔五千三百二十九萬元，遠東交易所佔八千八百四十二萬元，金銀交易所佔四千五百二十八萬元，九龍交易所佔二千四百七十八萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七四·〇〇	二七六·〇〇	二七四·〇〇
（英倫登記）	二六二·〇〇	二六四·〇〇	二六二·〇〇
恒生銀行	一五一·〇〇	一五一·〇〇	一五〇·〇〇
東亞銀行	二六六·〇〇	二六六·〇〇	二六四·〇〇
海外信託銀行	五·四五	五·六五	五·四〇
會德豐（大股）	三五·二〇	三六·二五	三五·一〇
會德豐船務（A）	九·五〇	九·八〇	九·五〇
會德豐船務（B）	一·〇三	一·〇七	一·〇三
亞洲航業	二一·〇〇	二一·四〇	二一·二〇
宇宙船務	四·〇〇	四·五〇	四·〇〇
帝后船務	八·六〇	九·〇〇	八·六〇
油蔴地小輪	八三·九〇	八四·〇〇	八三·五〇
香港電燈	四四·〇〇	四五·五〇	四四·二〇
九龍電燈	四五·二〇	四六·七五	四五·二五
澳門電燈	八·二五	九·〇〇	八·七〇
中華煤氣	三七·二〇	三七·五〇	三七·二〇
電話公司	五六·五〇	五七·〇〇	五六·二五
電車公司	四四·〇〇	四五·〇〇	四四·〇〇
中華巴士	二八·〇〇	三二·〇〇	二五·〇〇
九龍巴士	四七·〇〇	四九·〇〇	四七·〇〇
均益倉	二七·八〇	二八·〇〇	二七·七〇
九龍倉	三八·〇〇	四〇·〇〇	三八·〇〇
太古船塢	二六·二〇	二六·五〇	二六·二〇
黃埔船塢	二七·一〇	二七·三〇	二七·〇〇
恐保	三〇·二五	三一·〇〇	三〇·二五
保寧	三二·〇〇	三二·七五	三一·七五
金門	六〇·五〇	六二·五〇	六〇·〇〇
青洲英坭	一一五·〇〇	一一六·〇〇	一一四·〇〇
港機工程	九九·五〇	一〇一·〇〇	九九·五〇
地產發展	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇

股名	收市價	最高價	最低價
香港發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯興發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金大發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海南發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
多盈利	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
益福	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新星企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
高富置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華美置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大信置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合和地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
嘉年地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
惠和地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產（A股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產（B股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬邦地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和豐地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
孚隆地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
四海地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利安地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建屋貸款	[illegible]	[illegible]	[illegible]
統一機構	[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏利文	[illegible]	[illegible]	[illegible]
漢國	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒隆	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司（A股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司（B股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和証券	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和債券股權	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡南	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安達臣	[illegible]	[illegible]	[illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
港太投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廠聯投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
船務投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家海外投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信和地產投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲立斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新英華	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
帝國酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永高酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美豐纖維	[illegible]	[illegible]	[illegible]
經緯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大利	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建生	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東麗	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香島	[illegible]	[illegible]	[illegible]
眞善美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鱷魚恤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邵氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合橡膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合汽水	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊士彝具	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均隆	[illegible]	[illegible]	[illegible]
茂昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
實光	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶百美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
梅薩尼	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

星島報業中期息 每股派一角七仙

【本報訊】星島報業有限公司董事會宣佈，該公司為擴展業務範圍，已成立一家附屬公司，命名「星島置地有限公司」，以經營地產投資及買賣業務。

董事會並宣佈，該公司一九七二年九月三十日止半年內，業務成績圓滿，符合該公司於一九七二年七月公開上市時之預測。

中期派息已定為每股港幣一角七仙，招股章程中的預測，則為每股港幣一角五仙。

董事會預期，一九七三年三月三十一日止年度內，如無任何不可預料事態，除稅後之盈利將不少於港幣一千萬元。此項盈利在招股章程中預測是年度之盈利，則為港幣九百萬元。

董事會表示，該公司因實力雄厚，發展計劃周全，在本年度內，營業狀況已有優越的進展，出版、廣告、及發行等方面的收入，皆顯著增加，預定之發展計劃及附屬新公司「星島置地有限公司」之擴展業務範圍措施，顯示未來之利潤必繼續增加。

中期息將於一九七二年十二月十一日派發予已在一九七二年十一月二十七日註冊登記之股東。一九七二年十一月二十七日至十二月十一日，將暫停辦理股東註冊手續。

銀行閒資又多 部份外調套息

同業拆息昨降至四厘

【本報訊】近以西方國家銀行利率多告提高，而本港銀行閒資又多，所以日前從外地調回應付申請認購之資金，最近亦復有一部份調往英、美作短期套息。

至於本港銀行同業拆息，則因需求者少，愈來愈低，昨日再有四厘二五降至四厘，成交不多。

拆家積極補給期貨 日韓幼砂成交暢旺

國際行情花貨仍堅好

【李報訊】本地拆家繼續落手扯購期貨，昨日本港糖市交投仍暢行，日本幼砂成價穩好；以日本、南韓產品成盤最突出，粗砂市情企定。

糖商指稱：今後幼砂供銷將因太古糖產銷計劃改變有所變化，所以本地拆銷商須要補入貨源，以應付後市拆沽，現時歐洲幼砂尚無機會來銷，故造成品質較高的日本及南韓產品吃香，價格提升後仍然放手扯吸，但以日前國際糖市而言，本港成價不算偏高。

日本幼砂昨由進口商以每担七十六元及七十七元碼頭交收共成二千包，分在十一至十二月份付船，現貨奇疏，特價為七十七元。

南韓幼砂花貨有拆成，十一月份貨以每担七十六元碼頭交收綜合成一千五百包，散沽七十六元五角。

南非幼砂新貨日間提收，每担七十一元五角碼頭成三百包，散盤為七十四元，南非糖仍為一般幼砂之低價者。

大陸粗砂轉手以每噸一千二百元碼頭成十噸。

國際原糖倫敦現貨每噸七十八鎊，十二月份七十九鎊點三〇，升〇點四〇，明年三月份七十八鎊點七五，升〇點一〇，五月份七十八鎊點〇五，跌〇點一〇，紐約現貨每磅七點五五美仙，跌〇點一〇美仙，明年一月份七點六一美仙，升〇點〇八美仙，三月份七點八七美仙，升〇點〇二美仙，五月份七點八三美仙，升〇點〇四美仙。

本港銷量仍續保持 澳洲銅枝價格站穩

金屬製品廠胃納仍弱尚難增強

【本報訊】此間批發商對澳洲南銅枝訂購四十長噸，每長噸仍以八百二十澳元CIF香港成交，貨物在十一至十二月份付船。

澳洲南銅枝近幾月來都維持此訂盤，雖然產地有醞釀起價之勢，但本港市銷環境尚未配合，且南非銅枝恢復向港爭銷，所以暫時取消了起價念頭，照原價繼續接單。南非銅枝首批訂價大約為每噸八百一十澳元左右，比澳洲產品為低，現時正安排付船日期，而亦由於首批貨尚未到埗，代理商對新訂金未放出。

本港商家昨收到倫敦金屬交易所報出紅銅價，每長噸由四百廿七鎊升至四百三十三鎊半，升幅較明顯，但倫敦紅銅市場價格經常變動，且世界銅供依然鬆弛，港商對其漲價不予重視。

本港青銅品價格疏成，五金製品廠胃納一直欠旺，此與其製品外銷平淡有關係，現時在市場拆出之日本銅片每担四百廿元，澳洲、南非銅枝為三百四十五元，扯銷未見活躍。

本港金鈔外幣行情表

十月十九日（星期四）

（九九K金）	
開市	442.125
收市	444.500
最高	444.500
最低	442.125
（美鈔）	
大鈔	5.625
普鈔	5.615
（美電）	
最高	5.6375
最低	5.6325
（通天單）	
最高	5.6300
最低	5.6225
（日元）	
大紙（萬計）	185.875
細紙（萬計）	185.250

（雜幣）	
正鎊	13.425
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.645
加單	5.72
加元（大）	5.71
加元（小）	5.70
菲幣（大）	0.795
菲幣（小）	0.785
大坡紙	2.025
細坡紙	2.015
新勞啤（百計）	54.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	174.50
法國新法郎（百計）	113.25
瑞士新法郎（百計）	147.00
泰幣（百計）	27.05
台幣（千計）	127.50
新金邊（千計）	27.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	12.00

美股市況閃縮 走勢先硬後軟

【紐約十八日美聯社電】市面先揚後挫，走勢初時一度上升，但隨即回跌。

分析家指出：大市走勢與總統顧問基辛格的行動互相呼應，而基辛格在西貢與南越官員相談，亦一度刺激市況。當北越人士表示和談未能順利時，市勢隨即下跌。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時升五點八六，成九百卅二點三四。

紐約證券交易所成交總數為一千七百二十六萬股。

愛高標準為最活躍，跌零點五，成八點五，成交二十七萬六千五百股。

特麗鋼升三點二五，成二十點二五，國際商業器材同升八點七五，成三百七十九。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：愛高標準，八點五；比德臣，廿二點六二五；意美公司，八點六二五；CNA財務，十一點二五；馬尼頓石油，七點五；波頓公司，卅三點二五；美國化學，廿五點八七五；國際財務，卅二點五；西尼斯公司，卅七點五；費代公司，九點二五；李維斯條佩，廿二點三七五；愛爾西亞無綫電，卅二點七五；馬丁太空，十八點八七五；大洲特殊鋼，廿點二五；大洲石油，卅六點六二五。

胡家德與麥建倫

任利獲家和記董事經理

【本報訊】利獲家和記有限公司宣佈委聘胡保德及麥建倫同為該公司董事經理。

利獲家和記有限公司於最近成立，提供廣泛的本地及國際性証券銀行服務。辦事處設於皇后大道中萬邦行一六〇二至一六〇四室。

胡保德氏是一位律師。過去四年，他為倫敦利獲家証券有限公司聘任為高級行政人員，並與利獲家集團在香港的發展，有密切的聯繫。他在利獲家和記有限公司主要負責新股發行，公司計劃及改組，以及處理收購，交易和投資管理。

麥建倫氏於本港及外地銀行業務，都有豐富的經驗。他將負責利獲家和記有限公司所提供的，較為廣泛的銀行服務，特別是商業貨幣管理及國際貿易財務。

仁孚中期派息 每股二角八仙

【本報訊】仁孚行有限公司昨日宣佈派發一九七二年十二月底止之中期股息，每股二角八仙，此次之中期股息與一九七一年十月廿七日所派發之二角五仙股息相比，其增加率為百分之廿三，（連同一九七二年五月卅一日所增發十一之紅股）。

如與最近因在港及澳洲收購各公司而增發之股本額，合計派息為二百二十六萬九千元，較去年之一百六十八萬八千元，其增加率達百分之卅四。

董事會並宣佈一九七二年之盈利，較去年增加百分之卅，此足顯示其增長率比以往三年為高，如無其他特殊情境，董事局預料此一趨勢仍將持續，仁孚將有另一個紀錄年度，亦即為連續第四個進展年度。

港輝百美集團 向耶卡達發展

【本報訊】本港輝百美有限公司開始在耶卡達興建廣大豪華物業，有酒店、寫字樓及商場，建築費達港幣二億六千萬元，首期建築工程可望於二年內完成，將有酒店豪華客房三百間及高達四層商場一座。

在第二期建築工程中，酒店豪華客房將由三百間增至一千另八間，同時將有卅五層寫字樓一座及一百四十間住宅落成。此外尚有餐廳六間，宴會大廳一間，保齡球場及游泳池，位於耶卡達商業中心附近地區。

該耶卡達廣大豪華物業命名美倫酒店，由本港輝百美有限公司及兩間印尼公司合資興建，股權雙方各佔一半。

泰米外銷可能增加 港市平淡美米難銷

【本報訊】本港入口米商在兩月前訂購之美國米，已源源運到，祇以成本較高，市價比大陸上米為貴，買商忍手，故昨日未有正式開盤，祇有照牌價提用，泰國米亦以來盤回硬，港商不肯平賣，昨日正式開盤成交者僅有大陸米五千餘包，其價企定，計大陸天字絲苗每担成八十一元半，華南粘七十三元，油粘七十一元，多粘六十三元，洪字絲苗七十八元半。

曼谷航訊：泰國米商公會副主席胡玉麟稱：印尼當局經開出信用票，總額七百五十萬美元，作為支付向泰購買米五萬八千噸，該款是日本援助印尼向泰購米之一部分。

胡氏稱：最近有三艘船抵泰，僅運三千噸米。胡氏又說：當局於本月十二日與高棉締訂一批米貿，總額三萬噸，所以使最近米價甚平穩。

胡玉麟展望今年食米外銷額，據說：可能達到一百九十萬噸至二百噸。渠又說：相信今年的收成會好，所以外銷米達到此數量，對國內食米供銷不致發生任何問題。

美國銀行宣佈 莫里遜任經理

【本報訊】美國銀行宣佈，委任該行滙買分行經理莫理遜為香港經理，繼承前任經理何瑋遺缺，何氏調往該行屬下最大國際銀行業服務機構之紐約分行繼續服務。

莫氏現年卅四歲，美國三藩市人，加州史丹福大學畢業，專攻國際關係學，獲學士及碩士學位，於一九六五年加入美國銀行服務，歷任三藩市總行亞洲業務部各項要職，於一九六八年調至該行滙買分行服務，旋升任該分行副經理，又於一九七〇年十一月升為經理，在任二年後至今始調香港。

外圍行情雖然利淡 港金底薄銷暢 行情昇二元多

加頂櫳息尾盤四四四、五〇

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報六四·八五美元（跌一角），瑞士入價報六四·七五美元（跌一角），出價報六五·〇美元（跌一角九仙）；巴黎報六五·七四美元（跌一角九仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四〇八〇美元（漲七厘），美國告羅士報二·四〇八二美元（漲九厘）。

本港金市，昨日上午開市報四四二·一二五，最高報四四三·七五，最低報四四二·一二五，收市價四四三·七五〇，息價訂加息一元三角兩仙，上牌現貨交收共六百両，公價定四四二·五〇。

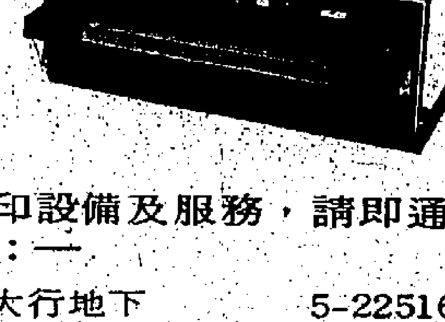
下午開市報四四三·六二五，最高報四四四·五〇，最低報四四三·六二五，收市價四四四·五〇，全日波幅為二·三七五元，與昨收市價比較漲幅為二·二五元。昨日外圍行情雖利淡，但港市金底已薄，而外銷頗有扯力，故人心向好，加以頂櫳大息，買盤甚旺，走勢活躍，以最高價收市。

美鈔報軟，大鈔報五·六二五，普鈔報五·六一五；美電最高報五·六三七五，最低報五·六三二五；通天單最高報五·六三，最低報五·六二二五。

日元微順，大紙報一八五·八七五，細紙報一八五·二五；西德馬克報一七四·五〇，法國法郎報一一三·二五，瑞士法郎報一四七·〇，西貢大紙報一二·〇；泰幣報二七·〇五；台幣報一二七·五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報六四·九零美元，比前市尾盤昇五仙。又瑞士頭盤入價報六四·七五美元，出價報六五·零零美元，價與前市尾盤相同。

每月租金
$86.-
包括每月免費影印紙100張
只須租用一年你將會
免費
獲得這座
3M 迷你233型 乾式影印機



假如閣下需要最好及最廉宜的複印設備及服務，請即通知我們，或通知我們的下列代理商：—

● 文儀洋行	香港亞歷山大行地下	5-225161
● 泗利公司	香港謝斐道509八樓L	5-778528
● 忠業洋行	香港文咸東街基德大厦1503	5-445475
● 永發打字機公司	香港租卑利街19號	5-447766
● 遠東打字機公司	香港軒尼詩道311號三樓	5-745115
● 球興行	九龍荔枝角道172號	3-931906
● 三育圖書文具公司	九龍彌敦道580G	3-848370
● 安信行	香港干諾道西40號B三樓	5-436037

3M公司及各代理商將為你解決任何複印問題。

3M
美國3M遠東有限公司 聖佐治行十七樓 電話H-223051

港督施政方針促進社會發展
莊重文表示讚揚
呼籲加强工業教育確保治安

【本報訊】「港督麥理浩爵士前日在立法局發表施政報告，內容包括房屋、教育、社會福利、治安、經濟、醫藥、勞工、清潔環境、反毒等，都有明確的具體辦法，不失爲箴貶時弊，對症下藥的良方，這種有遠見的政策，將促進社會發展，使人對香港前途充滿信心。」這是中華廠商聯合會會長莊重文讚揚港督施政方針所發表的談話。

莊氏指出，港督施政報告內容所列項目，都是本港當前急切問題，而爲各界人士深切希望解決的。現在港督已洞悉民隱，能面對事實，匯訂發展大計，其高瞻遠矚而有魄力的措施，是值得我們鼓舞和支持的。希望有關當局能對港督的明智政策，立即加以切實推行，同時不斷檢討施政工作效率和成果，使之更能符合社會的需要，以促進香港的繁榮。

彼繼稱，政府對龐大建屋計劃，決定設立新部門推動，當有助於改善市民居住環境，而且能擴展到新界地區，疏導市區過擠的人口，減少土地的需求，對於抑制地價不無帮助，這也是本人及廠商會一向呼籲的，但爲着徹底解決本港居住問題，必須加速實現該項計劃，同時將申請入住廉租屋宇的條件放寬，並效法其他國家政府，協助人民以二十年或二十五年低息分期付款購買房屋，務使居者有其屋，人人安居樂業，對香港產生「眞切的歸屬感」，在香港「落地生根」，使本港社會基層鞏固，才能團結一致，發揮群體力量，促進香港的進步和繁榮。

關於教育問題，一般性的通才教育及專門性的工業教育，對於安定社會和促進發展，都是非常重要的。如果教育普及，人人能認識人生的眞諦，明是非、盡責任、知善惡、辨忠奸，實踐人之所以爲人的道理，安份守己，奮勉向上，才能貢獻其力量，爲服務社會而工作，一切罪案自然減少。

至於工業教育方面，當配合本港工業發展需要，解決人才缺乏問題，必須迅速加强推動工業訓練。現在港督已計劃推行三年補助中學教育，增加十二歲至十四歲的適齡學童就學機會，減少了小學畢業無法升學，而又未達法定年齡的青少年問題。該項計劃俾更多的青少年能接受工業先修訓練，不但可增加其就業機會，且有助減輕熟練勞工缺乏之現象。此外，如工業中學的增加和課程的修訂，及加緊興建摩利臣山一類工業學校，擴充理工學院，這些都是教育的重要問題。一方面培養工業教育的師資，一方面訓練更多的工業技術人才，雙管齊下，當可收到預期的成果。他更指出廠商會一九六八年發起籌建的職業先修學校，爲配合這方面的計劃發展，但願政府有關部門早日批准該建校計劃，以便從速興建。

至於治安方面，港督在施政計劃中所採取的辦法，固然是維護治安的對策，但爲着鎮壓目前本港嚴重犯罪事件，應該急者治其標，實施嚴刑峻法，對付罪犯，是所必需的。

詩畫琴棋雅集
定廿二日舉行

詩畫琴棋雅集，每年秋間將大集會，已定本月廿二日（星期日）假座英京酒家舉行，同好人士，定座參加，非常踴躍，大會執行主席陳荊鴻、主席團高寵申、馮仁宇、趙非佑、周有、李東海、徐季良、尹致中、何耀光、姚進生、蔡念因、吳多泰、甄球、黃石華、廖正而、李海倫、梁翠滿、關佩英、黃克廉、鄭傑西、黃鑒儀、吳黃珍、潘鴻昭、高仿英、彭桂貞、沈鸞英、陳仲仁、黃啟儀、呂樹英、陳福枝、徐中吉、馮明榆等。詩部主任許菊初，畫部主任張韶石，琴部粵曲組主任潘鴻昭、京曲組主任尹致中，棋部主任高智、總幹事梁玉超、宣傳主任關文禮、佈置主任劉少旅。至於粵曲方面，參加歌唱之音樂社，計有明月、脉怡、小雅、勵志、西區婦女會、德安會所、婵廬、潘氏宗親會、陶英、一笑、東區婦女會等。更有古畫欣賞、燈謎遊戲，詩人畫友，即席揮毫，棋壇高手，友誼競賽。

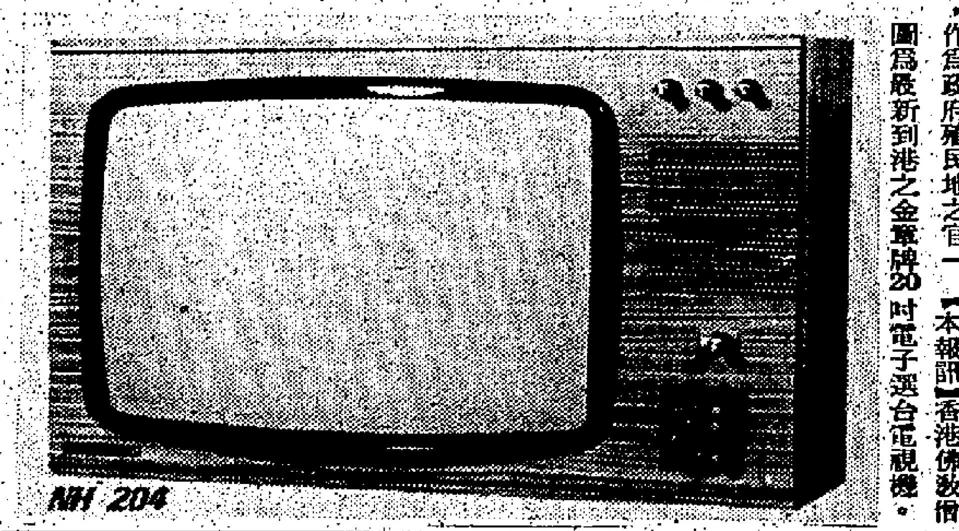
道教申請建墳場
獲各界人士支持

【本報訊】香港道教聯合會向當局申請撥地闢墳場事，迭獲各方支持。寶安商會第二小學校長張煊林，頃致函該會，據稱：近見報載，得知貴會爲了道教墳場一案，再三向有關當局申請，不獲批准，不得已延聘貝納祺律師，代表交涉。查中英條約，有特重中國風俗習慣之規定，而香港政府亦有宗教平等之政策，而乃漠然視之若此，理由何在，實令人百思不得其解。

道教以黃老爲祖，乃我中國之本教，從出之儒家，固同其道，而後來之佛教，與乎更進來之基督教等等，亦無不以道是宗，所謂「正始之原」，爲治學者所公認。

香港之宗教團體，天主教與基督教，雖在政治上有其優越之條件，具有多處墳場外，其他祆教、白袍教，教徒僅得數百人，與主張火化之佛教，亦有墳場，而道教人多之數，政府公報，亦謂於居首位，再三申請一個墳場而不得，揆之事理，固是不平，按之法律，是亦有背，豈是十九世紀之殖民地思想，爲之作祟也耶？然而，中英條約訂定之時間，亦在十九世紀，作爲政府殖民地之官員，有此思想，不能無此認識者也。

貴會依據事理申請而不得，循法律手續而交涉，乃是不可避免之過程。我等以爲若不獲批准，應進一步對有關當局，採取法律行動，香港政府宗教平等政策有在，納稅居民之權利有在，不達目的，不可休止，同人等，見義不敢後人，願竭盡所能，予以强力之支持。


NH 204

圖爲最新到港之金章牌20吋電子選台電視機。

金章電子按鈕電視機
清晰耐用銷量冠港九

據代理商發表：義大利電視機以金章牌表現最佳，銷貨量不斷增加，此外價錢廉宜，較一般同類高級歐洲電視機便宜達十分一，而欵式或特質方面，風格獨特，例如金章牌新欵20吋電視機配有四個電子選台按鈕器，最新集積IC電路，獨設有長壽檢波器，彩色訊號調諧系統等。使彩色悅目，畫面清晰。此外更有最新設計之「適光」螢幕，能保護雙目，消除眼睛疲倦感覺。

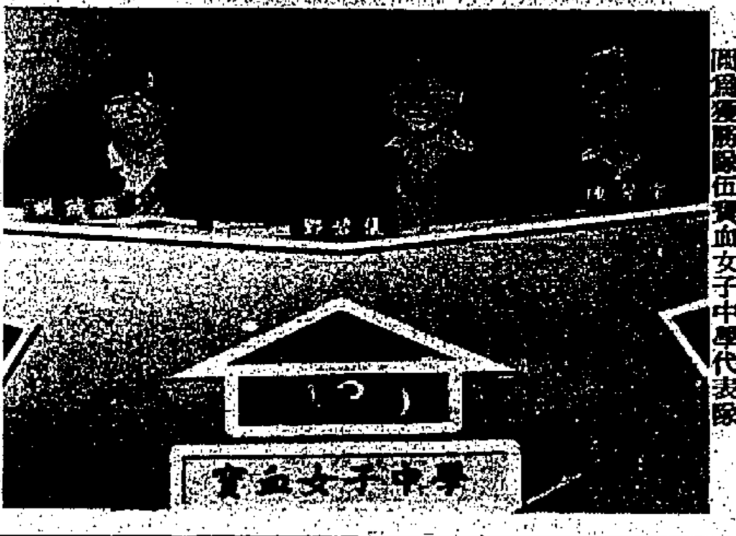
以往數月，20吋歐洲電視機來貨不多，市面曾有一段時期僅得24吋或19吋之電視機供應，祇有金章牌20吋新貨不斷抵港，大受識人仕的愛戴擁購。

籌建佛教書院新校舍
全部收入善欵五十萬
重陽水陸法會功德圓滿

【本報訊】香港佛教僧伽聯合會，爲籌欵興建香港佛教書院第二期新校舍舉辦之重陽思親水陸法會，經過七晝夜禮懺誦經後，昨日下午功德圓滿。送判送聖於下午四時舉行，由該會會長覺光法師、副會長寶燈法師、內壇主法敏智老法師、正副表旭朗法師、聖懷法師、大壇主法圓智法師等親臨主持，到有該會董事了知法師、智梵法師、金山法師、靈根法師、諸山長老、護法善信李寬德、仇玉芬、沈烏瑞英等千餘人。

此次法會甚爲圓滿，認捐壇室者至爲踴躍，總共達到三十七間，計港幣三十七萬元，連其他收入善欵約達五十萬元左右。

星辰校際盃賽
寶血女中初賽獲勝



【本報訊】寶血女子中學代表隊旗開得勝，先拔頭籌，奪得無綫電視翡翠台實地彩色播映「星辰校際盃比賽」節目於本月十五日舉行第一場初賽的勝利，這隊由胡燕燕、鄧碧儀及陳麗麗三位同學組成的代表隊，以四百卅分成績擊敗由楊家聲、區景昌及湯錦華同學組成的九龍工業中學代表隊及由曾家倫、陸棟燊及楊淑華組成的嘉諾撒聖心書院代表隊，獲得初賽紀念獎品及參加複賽權。

由劉家傑主持的「星辰校際盃比賽」，第二場初賽將於本月廿二日星期日晚上七時在無綫電視翡翠台舉行，參加比賽的隊伍有李求恩紀念中學代表隊，港九潮州公學代表隊及協同中學代表隊。

石硤尾安居計劃
今起接見申請人

【本報訊】「石硤尾安居計劃」有關的第一批居民可望於下月一日遷入白田新邨居住。屋宇建設委員會的人員，昨日開始在白田新區辦事處個別接見申請的戶主，當他們符合資格則可於下星期二（二十四日）獲配予居住單位。

據白田新邨經理馮通透露，與申請人會晤之目的，旨在明瞭其家庭狀況及個別需求。

馮氏表示該處人員將每日與八十位申請戶主會晤，務使一千八百個家庭，均可於一個月內接見完畢，而最後一戶亦可望在本年杪遷入白田新邨。

昨晨最先獲接見者之一，爲居住在石硤尾新區第二十六座之劉永發女士。劉女士認爲雖然白田新邨之租較昂貴，但仍屬合理，而以她目前之家庭經濟狀況，是可以負担的。

劉女士已在白田新邨申請一個供四人居住及一個供五人居住之房間。

自「石硤尾安居計劃」上週推行迄今，當局設在該之辦事處，共接獲一千七百二十份申請遷入白田新邨之申請書，約佔全部有關住戶總數百分之九十。

海底隧道郵票
今起公開發售

【本報訊】爲紀念海底隧道完成而發行的紀念郵票，定今日（星期五）起在所有郵局發售。此種郵票祇有一欵，面額一元。海底隧道公司董事長馬登，將於今日上午八時，在中環畢打街郵政總局，購買第一枚紀念郵票。

集成圖書唱片部供應兒童音樂片

據香港集成圖書公司稱：新運到兒童合唱及音樂歌集計有：幼稚園童謠，童謠（一）（二）集，民謠（一）（二）集，民謠舞蹈，台北兒童合唱團歌集，亞洲兒童合唱團歌集，學校進行曲等：均爲最新版灌製之原音十二時大唱片，爲幼稚園及小學遊唱之必備教材，適合輔助教學之用。每張售價由四元至六元，均屬價廉物美之最新暢銷唱片，學校選購九折優待。集成圖書公司唱片門市部：九龍旺角洗衣街一五三號，香港灣仔駱克道三一三號。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（二十日）（星期五）

空郵

- 馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
- 沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
- 日本 信件正午 包裹上午十一時
- 星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
- 夏威夷 信件下午一時 包裹正午
- 義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
- 厄瓜多爾 信件下午一時 包裹下午三時
- 泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
- 菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
- 希臘 信件下午五時
- 荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
- 埃及 信件下午三時 包裹下午二時
- 印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
- 委內瑞拉 包裹正午
- 南越 信件上午十時 包裹上午十時
- 緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、挪威 包裹上午十一時
- 瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
- 迦納、奧地利 包裹下午五時
- 澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
- 紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
- 南韓 信件下午六時 包裹下午五時
- 南越 信件下午六時 包裹下午五時
- 希臘、柬埔寨、義大利 信件下午五時
- 台灣、關島 包裹下午五時 信件下午一時 包裹正午
- 馬來西亞、星加坡、印尼、巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 包裹下午五時

平郵

- 泰國 信件正午 包裹上午十一時

明日（廿一日）（星期六）

空郵

- 菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
- 印尼 信件正午 包裹上午十一時
- 夏威夷、美國、中南北美洲、台灣 信件下午一時 包裹正午
- 日本、台灣 信件正午
- 泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十一時 包裹上午十時
- 科威特 信件下午四時 包裹下午三時
- 巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
- 泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
- 義大利 包裹下午五時
- 伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 麥濟島、新幾內亞 信件下午六時
- 加拿大 信件正午 包裹上午十一時
- 毛里斯島、阿根廷、巴西 信件下午五時 包裹下午四時
- 烏拉圭 包裹下午四時
- 夏威夷 信件下午五時 包裹下午四時
- 英國 信件正午 包裹上午十一時
- 杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 包裹下午五時 信件下午六時
- 沙巴、納閩 包裹下午五時 信件下午六時
- 圭亞那 包裹下午五時

平郵

- 南越 信件下午六時 包裹下午五時
- 紐西蘭、非濟島 信件下午五時 包裹下午四時
- 南越 信件下午五時 包裹下午四時
- 委內瑞拉、牙買加、科斯打 信件下午五時
- 巴拿馬運河區、安他拉 包裹下午四時
- 台灣、日本、美國、中南、北美洲 包裹下午四時 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

- 澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
- 中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時 0	9時03	6時33	7時40
9時 0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

聯邦 紐約·大華·金冠
亞洲 黃金 倫敦 荷活 娛樂 李斯
凱聲 東方 金門 快樂

最後今天 合氣道 HAP KI DO
昂然進入第三週！ The Summertime Killer 卡路馬登 奧利花荷茜 基利斯米遜
大世界永華豪華觀賞好景明月聯映 越旺 荷李活 陳觀泰
今天五場 加映十點半 兩小無猜 Melody BEE GEES
三院早滿今天五場 陳星 于洋 硬漢
狂滿！今天仍五場 合氣道 茅瑛 黃家達

今天四場 麥夫 史提夫 粉身碎骨大賽車！
今天五場獻映 丹麥嬌娃 妮嘉 安戴 HOT PANTS
今天五場獻映 伊莉莎伯泰萊 DOLL'S HEAD
今天五場 性的教育
第三週獻映
今天聯映 陳星 主演 硬漢
今天五場 洪門兄弟

最後五場
今天四場 洪門兄弟
最後五場 仇連環
今天五場 窄梯
連滿七天今天五場仍映 BED ROOM DENTIST
今天第二週連七天五場仍映 BED ROOM DENTIST
明天 叮噹
今天 蟠龍臥虎
今天四場 洪門弟兄
今天五場仍然請早

荃灣飛羣鬥毆命案 五名涉嫌青年被捕

【本報訊】五名年十六至廿三歲青少年男子，涉嫌與荃灣大陂街的飛帮鬥毆命案有關，經調查後，已被落案提控，控以「毆鬥」罪名，並於今晨在荃灣裁判署提堂，而其他被捕的十二名男女，現仍在警署協助警方調查該宗命案。

該五名控男子爲：㈠劉石春，十八歲；㈡鄭不傑，十九歲；㈢范漢關，廿三歲；㈣一姓黃青年，十七歲；㈤一姓尤青年，十六歲。

據悉：該宗兇殺案發生在荃灣大陂街近圓街附近，本週一晚，十多名飛型青年互相毆鬥，結果一人頭部重傷倒地，事後警方到場調查，將傷者送院救治，迄至前晚十一時卅五分不治斃命。

死者名謝×蘇，十八歲，警方現將該案列爲兇殺案處理。據稱，該晚有十多人參加打鬥，在場受傷者相信不祇一人。

佛教醫院二屆委員就職 會長覺光法師頒選任書

【本報訊】香港佛教聯合會主辦香港佛教醫院，十七日舉行第二屆委員就職典禮，採簡單儀式未有邀請外賓，昨到臨觀禮者有佛聯會董事同人，佛教學校校長、及醫院各部門主管人員共百餘人，典禮首由主席黃允畋居士致開會詞，並報告去屆任內院務工作概況，要點如下：

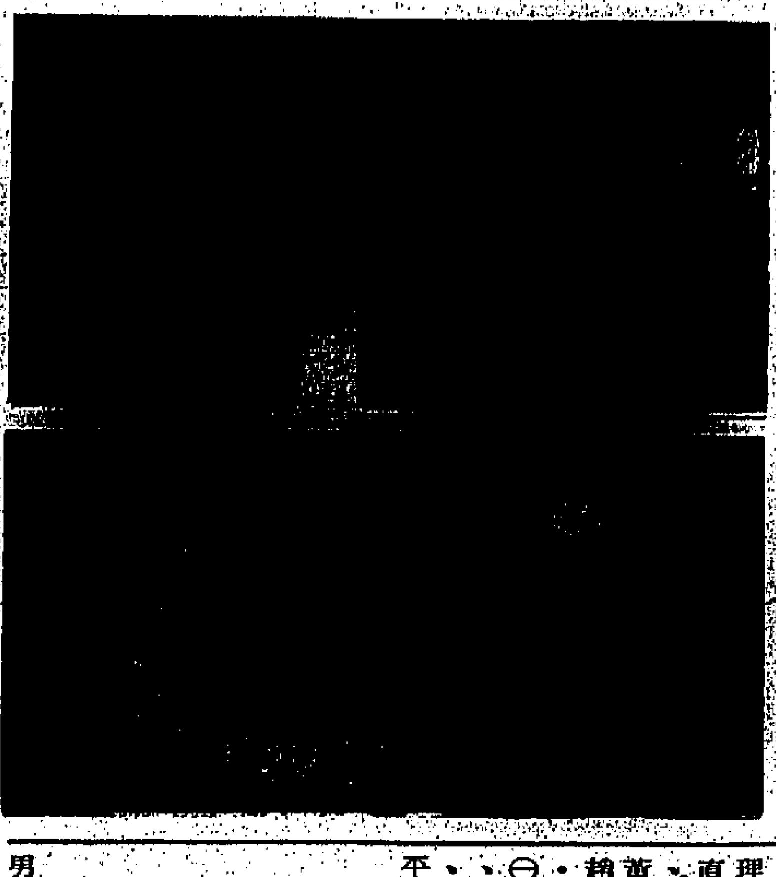
本院門診部，係於一九七〇年九月十日開始服務，除星期日及例假外，每日依辦公時間爲病者服務。診金連藥費共收三元，並設有專科門診，包括內外科，耳、鼻、喉科、眼科、皮膚科、小兒科、婦科及泌尿科等。

病房服務：由一九七〇年十月十四日開始，其時有政府津貼病床九十八張，私家病床八十八張，合計一百七十八張，至一九七一年年四月一日至七二年三月卅一日，則有政府津貼病床一百四十二張、私家病床四十五張，合計一百八十七張，又由一九七二年四月一日至現在，有政府津貼病床一百八十張，私家病床四十五張，合計二百二十五張，而全院病床設備則爲三百五十張，將陸續分期啓用。

黃氏並報告該院經費收支狀況甚詳。

隨恭請香港佛教聯合會會長兼該院名譽監督覺光法師主持頒發選任委員證書並致詞勗勉，覺光法師對本屆獲選爲監督黃允畋居士，主席黎時煖居士，副主席陳維信居士，及得到社會賢達前屆東華三院主席黃乾亨；大施主沈香林公之夫人沈馬瑞英居士參加委員會，及各位委員，人材濟濟，佛教善業深慶得人，除預祝其工作順利外，並對第一屆委員會同寅悉心策劃，佛教醫院醫護員工同寅努力合作，政府醫務長官，社會各界人士，佛教四衆同人，給予醫院大力支持，致以最深感謝。

佛教醫院管理委員會第二屆委員芳名如下：名譽監督覺光法師，監督黃允畋居士，主席黎時煖居士，副主席陳維信居士，義務司庫崔常祥居士，義務副司庫葉禮靈居士，當然委員醫務總監或其指派代表，委員大光法師，洗塵法師，了知法師，慈祥法師，王澤長居士，黃乾亨先生，周有居士，何善衡夫人，沈馬瑞英居士，黃澄蘭居士，義務秘書佛教醫院院長王鶴年醫生。



香港佛教醫院管理委員會第二屆委員就職典禮（上圖）該院監督黃允畋致開會詞（下圖）佛教會長覺光法師頒發選任書與新任主席黎時煖

讀者意見

市民生命財產無保障 何以還要增加差餉

編輯先生：政府此次宣佈增加差餉，不論其提出之理由安在，實難獲取全體市民之同情和支持，素仰貴報確能反映輿論，爲民喉舌，茲有數點意見，借貴報一角，向輔政司署提出詢問，並請公開答覆：

㈠差餉之定義爲何？就中文意義，差餉乃專供聘用治安人員，及政府維持治安之經費者，若此答案肯定，則另請答覆以下問題：

㈡此次政府以租值已加調整爲理由，增加維持治安之費用——即差餉，則政府是否決心改善現時已達至使人無可忍耐的「治安」不靖情形，愚見以爲政府既然增加差餉，則對市民服務之態度亦需加改善，一如「九巴」增加收費，服務改善一樣。

㈢假若政府改善治安服務，則有什麼辦法，可否公佈，對於那些祇知收規不知捉賊之徒，有何辦法對付，因此等現象，例如各「大檔」，各大「粉檔」，各大「架步」，其後台支持者，多爲差餉供養之徒，此已經是天知地知，凡人皆知而只有政府有關當局假作不知之事，因此，凡市民皆知，政府欲改善治安，應先將此輩人等淸除，事實上，該等人渣實一死不足以謝天下也。

㈣政府對於貪污官員——尤其是警察或探長之流，如何對付？是否由反貪污部偵查對付，則若反貪污部內有人貪污則又如何？

㈤政府對於退休或現職之治安人員，有否澈查其財產，因事實上，有等退休者，在外國存欵達七千萬元者，亦有在職之治安人員，生活之享受，非大富大貴者不能，例聞香港有一位貴婦，每週皆到澳門豪賭，一擲數十萬金而面不改容，而此貴婦之夫君，只不過是月入數千元，由差餉供奉之高級治安人員，其夫人之壯舉，在香港已街知巷聞，事實上，不知有關人仕之財產來源，確成問題！未悉政府在增加差餉之際，有否同時構想一個辦法，使此輩人物能把工作放在自己本身職務上，而並非放在如何逢賭必勝，逢買獎卷，必中首獎之莫名其妙之事上。

㈥本人遵納稅項差餉，凡廿餘年，本人在港九新界，各有物業數層，而本人之兒女，亦各有其本身之自購居所，是故每季本人一家付出之差餉，凡數千元，數目雖不大，但在本人而言，付出此等代價後，心中殊不感到服氣。本人曾一度被刼，本人之兒女亦有兩人曾多次被搶——數次皆有報案，本人之孫兒，於前數月，在九龍界限街中午放學時被搶，後由本人帶往報案，先到最近的旺角警署，但被指往深水埗警署，及到達深水埗警署，又再指往旺角警署，如此往來，有如人球，故本人當機立斷，立刻中止報案企圖，回家睡覺。此等惡劣的治安服務，政府有否在增加差餉時，同時加以改善。

㈦市民在增加差餉後，對於被刼、被搶、被打等等有關問題，能否要求政府作合理賠償，若有親人被人凶殺而死，能否控告政府在其保護區域下，未有盡到保護責任，若然此數要求，政府不加理會，則爲什麼又要增加類於「保護費」的差餉。此祝

大安

納差餉者上

十月十四日

惡漢逞兇警方好少理

編輯先生：

本人是貴報長期閱讀的忠誠讀者，今有一感覺懷疑不解及不平的事，敬請貴報披露俾得公諸大衆評論，事爲近來治安日見惡劣，兇徒肆虐，良民受害，政府每在報端，諄促街坊民衆，衷誠與警方合作，舉報兇徒，共謀治安早日寧靜，但本十月八日，觀塘新區「即雞寮」，有一黃姓商民，因口頭爭執小故，爲同區屬之黃某（白牌司機）率惡漢十餘人，各執利器，當街圍斬，砍至頭破血流，兇徒見已傷人，各自走散，坊衆代爲傷者報警送院救治，查傷者頭部被砍六刀，在醫院縫一百餘針，幸而傷者尚不至流血過多致死，坊衆乃將兇徒居住本區十四座及白牌車號，報請觀塘警署拘兇究辦，乃該管警署迄未將兇徒拘拿法辦，竊以兇徒既屬該管區居民，自不難查拿，且當街行兇，血案昭然，安能不予拘兇究辦，使兇徒逍遙法外，失去警民合作，除暴安良之真諦，小民爲地方安寧起見，特請貴報公開發表，居民幸甚。並頌

撰安

觀塘新區一居民謹上

北九龍獅子會例會 何弢及孫秉樞演講 藝術中心籌備情形

【本報訊】北九龍獅子會昨在凱悅酒店舉行常會，請何弢建築師講述籌備興建香港藝術中心，由於港府撥地十分支持，獲政府在灣仔撥地興建，將成爲東南亞藝術中心。孫秉樞呼籲各界捐輸全部建費一千八百萬元，首期目標八百萬元，將發行債券，每年抽簽一次還本。

出席者伍楚生、區永桂、孫秉樞、馮出霖、何榮高、陳鵬飛、盧榮昌、梁振邦、歐君、國樑、衛華、楊受成、曾仕呈、張逸民、林文德。旋由區總監周賓瑋主持十位獅兄入會儀式，計趙展、黎曦、區福耀、程萬琦、辛漢權、甄德文、鍾錫安、梁啓泉、伍廷翊、謝堅駒、梁乃鵬此係响應吸引新會員月，一舉而獲得十位之多，爲各友會之冠。

據建築師何弢之演詞指出：香港藝術中心所包括的內容可說是獨一無二的。大致來說可分爲三個大部門：（一）表演藝術：有一個一流設備的劇場，可容約四百五十人。另外有一個實驗劇場，可容約一百人排演。此外還有（二）聽覺藝術：有一個與戲台同樣大的演奏室，可容約三百人的室內音樂廳。另外尚有很多小型的練習室，以上的兩個劇場與一個音樂廳都可以用作放電影用。（三）視覺藝術：將有一個多層的展覽廳。（約七千平方呎）。另外還打點開辦一個藝術及設計的學校，訓練藝術及設計人才，使其達到國際水準。此外藝術中心大廈中尚有餐廳、花園、會員俱樂部、圖書館、辦事處等等。總而言之，我們打點建造一個設備最完善的藝術中心。

在建築設計方面，則以地與物盡其用爲宗旨。在結構方面將採用最現代的方法。整座建築物是無柱的。所有的樓梯、電梯、廁所、冷氣的墻身就是該建築物的支柱。板面是由三角型的結構組成，既省建造的時間又省費用。

本人希望藝術中心建成後不但是香港的藝術中心，同時更成爲東南亞的藝術中心，我希望這並不是我本人的美夢。目前藝術中心已得到很多人仕支持。我深信在座的各位都不希望香港永遠被人稱爲「文化沙漠」，或「苦力埠」。各位對藝術中心的熱心支持及大家共同努力下，定能變「沙漠」爲「綠洲」。

香港藝術中心籌欵委員會主席孫秉樞之講詞如下：藝術是人生的一部份，並非是一種奢侈，所以在香港居住的市民，多年來對香港是一個文化沙漠的說法，不但是一種恥辱，而且也可以說他們缺乏人生的某一部份，所以香港需要一個文化及藝術交流的中心。它不但要成爲本地藝術的基石，並且能促使本地藝術的延續與滋長，這個中心又要能吸引國際優秀的藝術家，使本港的藝術有蓬勃的進展。現在香港藝術中心有限公司宣佈成立，由白然禮先生担任首屆主席，註册爲一個不牟利機構，並蒙政府批准灣仔新填地，撥地一萬平方呎，但它不是政府或任何團體控制的機構，而是大衆市民的機構。

香港藝術中心名譽贊助人爲港督麥理浩夫人、嘉道理博士、馮秉芬爵士、李卓敏博士、邵逸夫先生，並爲籌建香港藝術中心大廈，成立財務及籌欵委員會，由本人及尤達爾先生担任聯合主席，並成立公共關係委員會，由梁家鏘及林樂培兩位担任聯合主席。

該大厦連地庫共有十八層，西部構造及其廣泛用途，已由何弢建築師講述，建築費爲一千四百萬元，傢俬及器材約四百萬元，共一千八百萬元。因香港藝術中心乃市民的機構，所以此項建築有賴市民的捐輸與協助，方能完成，尤達爾先生及本人應邀爲籌欵委員會主席。

首期目標爲八百萬元，籌欵辦法主要方式是發行債券，每張一萬元，無利息。在建成後由管理委員會斟酌情形，定期每年抽簽一次還本。購買債券者，可享用藝術中心，並可指定兩位人仕爲會員。如購買五張債券即五萬元以上者，將被邀請爲名譽副贊助人，如購買十張即十萬元以上者，將被邀請參與顧問委員會。至如不買債券，而捐獻欵項者，不論多少，亦一樣歡迎。又如果捐欵人欲捐較大筆欵項，而將大廳內之某一部份如展覽廳、劇場、演講室或其他地方命名其親友者，本中心亦樂意向其提出辦法。凡捐欵人及購買債券者，可用下列辦法捐欵：

（一）將支票劃綫，抬頭人寫香港藝術中心，寄香港太子大厦羅兵成會計師樓轉。

（二）直接存入滙豐銀行、東亞銀行及美國銀行三間銀行之分行及支行之香港藝術中心戶口。

如各界人仕有詢問及提供意見者，請隨時致電香港二五一七九五事務經理冼新程君接洽。又本中心之核數師爲黃秉章、陳乙明會計師事務處，法律顧問孖士打律師樓云。

北九龍獅子會例會，圖爲孫秉樞演講，左爲會長伍楚生，右爲建築師何弢。

廣雅校友會明日就職禮

【本報訊】前廣東省立廣雅中學旅港校友會有限公司，第二屆理監事業經選出，除會長林翌、副會長吳遠徵、潘柏蟬聯外，各當選理監事，定於本月廿一日下午七時在九龍萬宜酒樓，于慶祝該校八十三週年校慶時，舉行就職典禮，由名譽會長林翼中主持監誓。會後校友歡宴。本屆理監事名單如后：

理事長：張操正，副理事長：張偉文、李擬廷，理事：李錫禎、丘建岳、陳瑞強、楊國銳、周子直、新金炯、李國良、黃士剛、陳兆湛、何步舜、李觀淞、陳汝鏗、龍玉港、史嘉美、傅旭明、黃戊昆、鄒漢南。監事長：林世宗，副監事長：趙耀祖，監事：甘萃溥、古修齊、易靜中、陳翰香。又該會爲推進會務，分設下列各委員會，推聘㈠學術委員：張成光、周文海、李達如、藍仁均、劉永基；㈡福利委員：周勳和、陸平、張國驊、黃玥鏞、胡灼棠；㈢康樂委員：廖懋彬、張羽平、劉日東、區福棒、湯錦沐等。

九龍城遠東銀行劫案 拘獲疑犯 今晨提控

【本報訊】一名青年男子，涉嫌與上月十九日遠東銀行九龍城分行逾十萬元巨刼案有關，前日被警方人員拘捕，經查訊後，落案控以「行刼」罪，將於今晨在新蒲崗裁判司署提堂。該男子名顏志發，廿五歲。

據悉：此案發生於去月十九日中午十二時許，三名匪徒，一持手槍兩持利刀，闖入九龍城道遠東銀行分行，首先動用鐵鍊將在場警衞員曾文光制服，繼以閃電手法，從銀行掠走現欵十萬四千六百元，匪徒并刼走一名剛在銀行提欵顧客手中一千一百四十元，得手奪門而去，但較早被制服警衞，奮不顧身，乘匪徒不備，突揮木棍向匪襲擊，當場將一名疑匪擊傷，并將該人拘捕，餘兩名則在混亂中逃去。

案發後，警方積極追緝兩名在逃的刼匪，事隔一月，警方罪案調查組人員，跟據所得的綫索，於前日下午三時許，在尖沙咀星光行將一名涉嫌有關的男子拘捕，經查訊後落案控告。

聯大書院定期畢業禮

【本報訊】聯大書院第十六屆畢業典禮定于本月二十一日下午三時在香港堅道明愛中心大禮堂舉行，並由香港中國文化協會主席黃麟書授憑致詞。

又是日爲該校第十六週年校慶紀念，晚上七時在中環千諾道中新闢香餐廳慶祝，儀式後特舉辦聯歡餐舞會，各校友擬參加者，希與訓導處曾君或校友會劉沛霖君報名領劵。

醫學會答市民詢問

【本報訊】香港醫學會醫學常識解答信箱是使市民加深一般醫學的常識。是次解答問題包括「大頸泡」、肝蟲及女子安全期。

（一）曾秀玲君問：

一、爲什麼有大頸泡此症？

二、患有此症怎樣醫理？

三、不醫理後果又如何？

香港醫學會答：

一、所謂「大頸泡」乃甲狀腺腫脹。甲狀腺位於頸部，乃人體內分泌腺之一。甲狀腺腫脹可分兩大類，其一爲甲狀腺機能亢進，甲狀腺之內分泌增加，症狀有眼突、手震、怕熱、出汗、心跳、消瘦等。此症病因仍未淸楚，驚恐，情感或精神刺激可能引發此症。另一種乃無毒性甲狀腺腫脹，起因可能缺乏碘質，自體免疫，或生瘤腫等。

二、患有甲狀腺功能亢進者，或服藥，或需施手術割去部份甲狀腺，現在亦有服食放射性同位元素以治療者。無毒性甲狀腺腫脹則多需施手術割治，雖然其中亦有可以藥物治療者。

三、患甲狀腺功能亢進如不加以治療，則將影響身體多部份，如眼、心臟、新陳代謝及其他。患無毒性甲狀腺腫脹如不加割治，則可能變癌症，產生甲狀腺功能亢進現象，或壓着氣管以致窒息。

（二）黃文敏君問：

一、患肝蟲是否會令體重銳減及時感暈眩？

二、肝蟲究竟由何處得來？有何藥物可作徹底治療？

香港醫學會答：

一、患肝蟲者，多無任何病徵。如有，多因肝內膽管阻塞及發炎而致發熱，腹痛及黃疸，所以體重銳減，時感暈眩與肝蟲無關。

二、患肝蟲乃因食魚生，或未煮熟之魚肉而引起。直至現在仍未有一種安全可靠藥物可以治療肝蟲者，所以唯一方法仍在預防，市民吃魚必須熟透方可進食。

（三）文娟君問：

女子的「安全期」如何計算？排卵期如何計算？何時爲每月最易成孕日期？

香港醫學會答：

婦女在每次月經週期中排卵一次，卵子祇能生存約廿四小時，精子在女性生殖道內亦不能生存超過四十八小時。所以只有在排卵前二日至排卵後一日間性交才有機會受孕。

但要預測排卵日期及計算安全期，則必定要有規定的月經週期。換言之，每月經期準才可以計算安全期。例如，某女子每月經期準確，每廿八天行經一次，每次週期相差不過一兩天，則其排卵日期當在第十四天（月經開始算第一天起計）。最易受孕期間乃第十二天至第十五天之間。但不安全期（即可以受孕期間）則包括由第七天至第十九天。

所以，每次月經週期中有兩個安全期。如以上述之女子爲例，第一個安全期乃月經後安全期，即由第一至第六天（包括行經期間）第二個安全期乃月經前安全期，即由第二十至第廿八天。

假如月經週期不是廿八天，則只要週期有規則，仍可計算其安全期。因爲月經後安全期的長短視月經週期的長短而定。如月經週期每次三十五天者，則其月經後安全期爲第一天至第十二天。如月經週期每次只有二十一天者，則其月經後安全期祇有第一至第四天。如此類推。在任何婦女中，最安全之期間爲月經前之七天。

換言之，如月經週期不規則者，則絕不能使用安全期以避孕，婦女如欲計算安全期，必要準確記錄行經日期歷數月之久，方能看出月經週期之情況。

不過，使用安全期，其避孕效果並不甚高，遠較口服避孕藥或戴子宮環爲低。

×××

（四）余天光君、許東尼君、英英君：

請賜回郵地址，以便函覆。

香港醫學會醫學常識解答信箱問事須知：

（一）本港市民對醫學常識有疑問者，請直接寫信寄往「香港郵箱一九五七號香港醫學會醫學常識解答信箱收」，發問讀者請書姓名及地址以便聯絡。

（二）此信箱之目的乃充實市民對醫學常識的認識及消除誤解，並非是一種醫療服務。

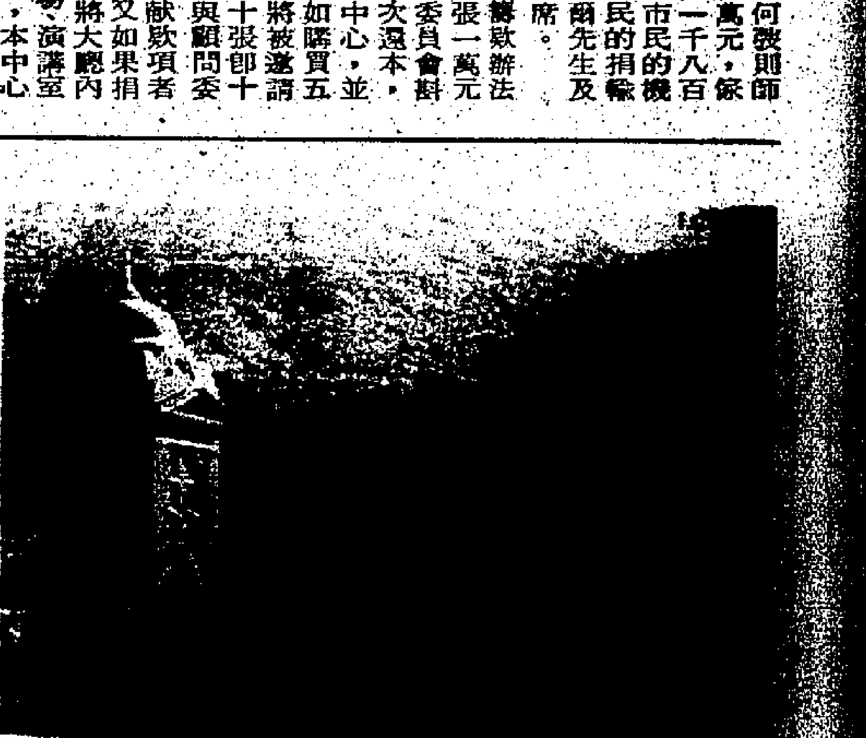
（三）所有問題皆由香港醫學會專人負責作答，如問題對大衆市民皆有裨益者，香港醫學會之答覆將同時發稿與各大報章以予刊登。

（四）如問題涉及某一註册醫生之診斷或治療方法者，香港醫學會將不予作答。

（五）香港醫學會並不負責介紹醫生。

學生活動

十四期大家拍 初選入圍作品

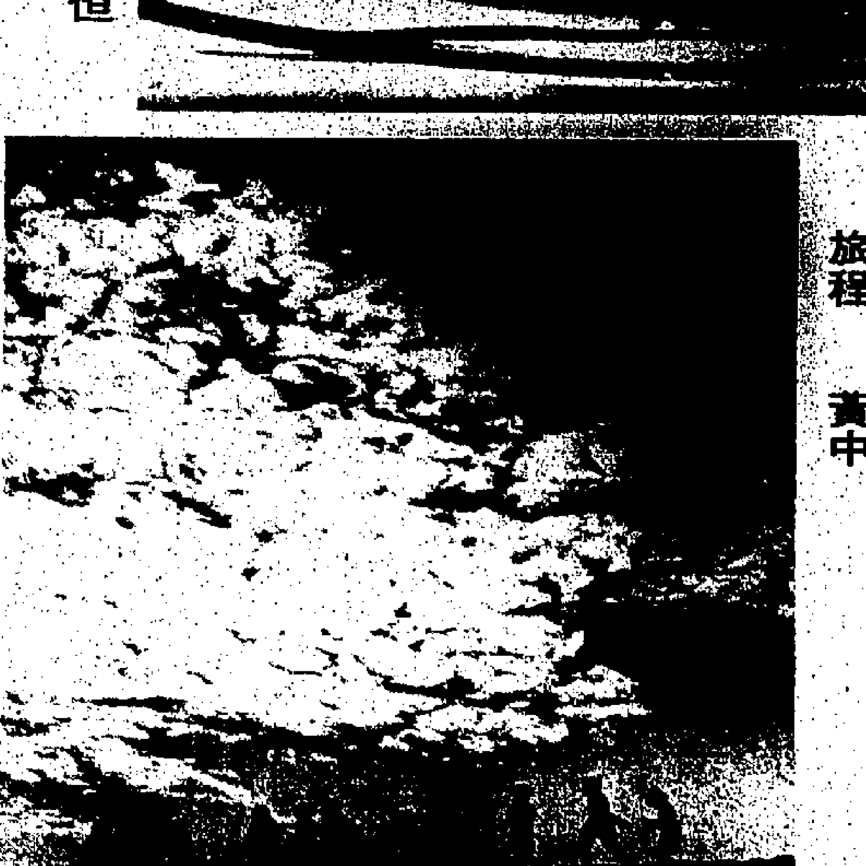


好同伴 胡恒

吹喇叭 利景坤

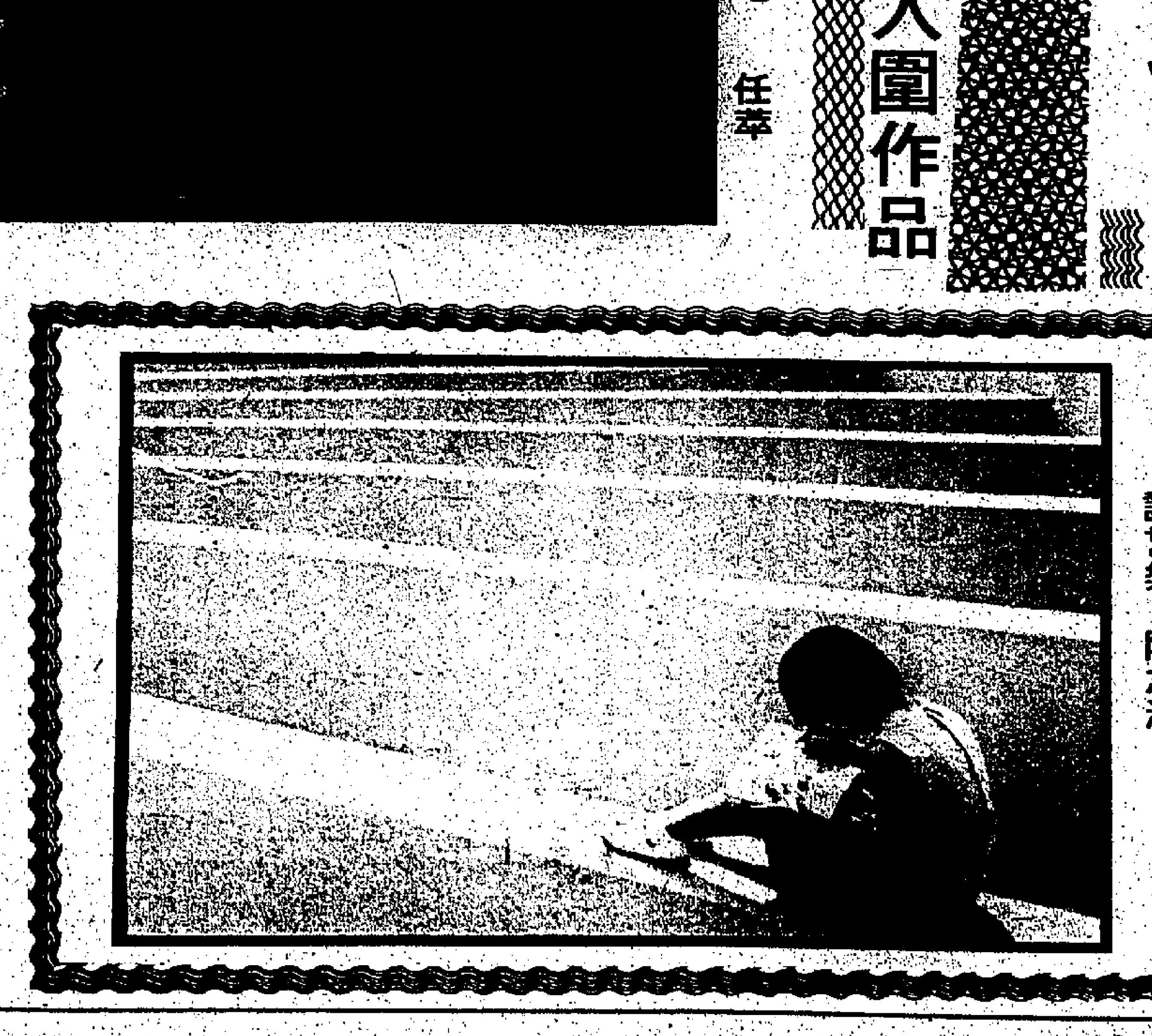
揮毫 任萃

英姿 楊振悅



旅程 黃中

合力 林國榮



讀書樂 陳志鴻

舞女鳳玲被控勒索案 出庭自辯供述 謂遭原告强姦

【本報訊】舞女鳳玲涉嫌串同安仔及其他人等，勒索舞客案，昨在新蒲崗裁判署續訊，由兩被告自辯，鳳玲大爆內幕，供述被舞客强姦之情形，及一切經過始末，幷否認知情。昨審訊仍未畢，押候至本月廿六日續審。案由韓嵩法官主審，劉國橋督察主控，次被告聘楊大楨律師代表辯護，獲准以五百元現金及七百五十元人事擔保出外候訊。

被告兩人：(一)譚×華(男)，十八歲，無業；(二)徐××，又名鳳玲，十九歲，業舞女。

控罪兩項：(甲)指兩被告於九月十二日，偕同在逃人等，在馬頭圍道上海老福×飯店內，恐嚇勒索廖志堅二千五百元；(乙)指首被告同日與在逃人等行刧上述男子一個表，及一張身份証。兩被告均不認罪。

首由第一被告登證人台自辯謂：打刧時，他不在場，安仔勒索之事，他未有所聞。

繼由楊大楨律師引導次被告舞女鳳玲自辯稱：我現年十八歲，原告是學生，現在無業，曾任舞女，讀書時獲免費學額，六九年暑假認識「安仔」，彼此係鄰居，一日，安仔對我話，欠人好多錢，幷交一疊當票給我看，叫我幫佢忙，否則他去自殺，他謂：「現在山窮水盡，如果你唔幫忙，我就老無人生樂趣。」他又謂：「你只須做兩週」，所以我答應。

八月廿一日，開始在舞廳工作，幾日後，我唔做，安仔猛打電話找我，但我不接，一週後，在街上遇見他，他追問我「前幾日去左邊」，我日日摳你都摳唔倒，我向舞廳借落既錢尚未還，你話唔做，即係整蠱我者，咁我就不客氣啦！」我表示「唔慣過此種生活」。安仔後恐嚇我話：「如果你唔做，總有一日你會知錯。」他續說：「我可以縱火燒你屋企」，結果迫於無奈，於九月三日，返回舞廳，認識廖志堅，雙方交談約廿分鐘，廖表示疲倦，叫我一起入房睡覺，我同意，但聲明唔除衫。

在房裡不久，廖入睡，我遂離去進膳，後返回房內，見廖一絲不掛，我擬立即離去，但被廖捉住，他謂：「唔使驚，驚乜嗜」隨即壓住我，我提出警告謂：「你唔好咁樣，否則我叫」。惟廖仍不理，强行脫掉我穿着之衣服，並施暴力與我發生關係，我曾抖纏，但無效，他弄得我好痛，事後我喊，穿回衣服，走出房外被大班截住，問「鳳玲，做乜嘢，唔好喊啦」！我走入洗手間，發現下體流血，行路時，亦感痛楚，未幾，安仔接我放工，他首先問我，是否有向舞廳借錢，因於中午時，安仔在電話裏叫我向舞廳借一百五十元俾佢，但我無借，他罵道：「妳當我死嘅！」我始終無機會說出被人强姦之事，唯有返上樓借錢，臨行前，大班吩咐我，唔好將剛才發生之事對人講。

律師繼續引導鳳玲作供稱：在未遭强姦前，我仍屬處女。

鳳玲續稱：九月四日，我仍[illegible]直至九月十一日，由一女醫生[illegible]後止血。

她續稱：九月十二日晨，我[illegible]帶我去看醫生，我告訴醫生：[illegible]流咁多血，好危險，着我立即[illegible]血針，醫生費則由廖志堅交付[illegible]九月三日晚嘅事，我曾向廖[illegible]有送禮物給我，十二日中午，[illegible]點解唔返工，我始將事說出，[illegible]就無錢使用，並且你又要錢看[illegible]啦「！我曾經想到廖應該負責[illegible]我。所以我在電話中，告訴廖[illegible]至得」。結果廖答應，幷願意[illegible]時，在金門戲院見面，是晚安[illegible]廖去大華冰室後，即離去，我[illegible]「妳唔知咁多。」我想安仔可[illegible]幾，廖志堅抵達，他給一個地[illegible]這一個醫生，兩人乃同往大華[illegible]樣，不久，我去洗手間，旋即[illegible]志堅張慷，又聞安仔質問廖，[illegible]轉到上海老福×菜館。坐下後[illegible]我身體，廖表示願負此責。安[illegible]愛鳳玲？」廖答「唔係」。安[illegible]座往洗手間，後折返，被安仔[illegible]我眞係估唔到妳咁賤，人地說[illegible]，問：「點樣值一千元」？後[illegible]付三千元，廖只允付一千五百[illegible]當時我驚至默不作聲，稍後，[illegible]所發生之事，我毫不知情。至[illegible]主控劉國橋督察之盤問，盤問[illegible]續訊。

殉職消防員王邦旺昨舉殯。(上)王邦旺生前八位同袍扶柩。(中)百德新街業主會，在大丸百貨公司側舉行公祭。(下)輔政司之代表魏德烈，消防處長胡進，副處長李賢，參事陳榮忠(由左至右)等到場致祭(本報記者呂智明攝)

殉職消防員 王邦旺昨舉殯哀榮

【本報訊】因大丸百貨公司煤氣爆炸而殉職的消防員王邦旺的祭禮，昨晨十一時在香港殯儀館舉行，經靈堂致祭及瞻仰遺容後，靈車由殯儀館到大丸公司行路祭，然後會同消防員及各界人仕，沿軒尼詩道到灣仔消防局，由消防處長主持公祭，隨即安葬柴灣天主教墳場。

因公殉職王氏之靈柩，停放在香港殯儀館地下大堂，在天主教神父科明智舉行天主教儀式及瞻仰遺容後，即由七名消防員將一面英國旗覆蓋在棺上，然後抬上停在門外的一輛消防車上，出殯行列即告開始。

送殯儀式莊嚴而隆重，消防處長胡進，副處長李賢，及各區消防人員均到場致祭，且致送花圈，以示哀悼，羅難者家屬在哀樂聲中及覆蓋英國國旗時，痛哭失聲，場面悲淒，觀者含淚。

由消防車充任靈車，且另有數輛大卡車隨後滿載花圈，沿莊士敦道轉入軒尼詩道，再出英皇道，入鵝頸街，開入銅鑼灣海傍道百德新街，停在大丸公司門前，數千路人湧至，欲瞻仰這一位殉職消防員之靈柩，佇候在路邊的一小隊消防員，穿着整齊的制服，手纏黑布，以整齊劃一的步伐，護送靈車，至事現場門口，消防處長等領導一批消防人員行前鞠躬，且由樂隊奏哀樂致敬。

隨後又由儀隊領導至王氏生前服務的灣仔消防局，舉行公祭。消防局亦懸掛半旗誌哀，由消防處長主持公祭儀式。昨午十二時半，一切儀式完畢後，由胡處長親自駕車送殯至柴灣天主教墳場。

行刧奪槍傷警 四疑犯解地院

【本報訊】上月十八日，旺角通菜街帝后招待所梯間，發生刧匪奪槍傷警案，警方兩日後在彌敦道一樓宇內起回所失警槍及三發子彈，拘獲青少年男子五人，警返警署調查結果，其中四人涉嫌有關，分別以五項罪名檢控落案，解上北九龍裁判署提訊，溫尼法官昨徇控方請求，諭將案押候至本月廿三日，移交九龍地方法院審訊。

被告四人：(一)鄭保盛，十七歲，無職業，住荃灣沙咀道；(二)陳志偉，又名余明亮，十九歲，散工，住彌敦道；(三)李××，十六歲，無職業，住荃灣福來村；(四)黃國仁，廿一歲，工廠工人，住彌敦道。分別被控五罪：(甲)控全體被告四人九月十八日，在九龍地區，行刧陳文滔一百五十元，一個手表，一隻白金戒指及一枚原子盛水筆，點消一個手表，一隻金戒指，鄭匯現欵八十元，(乙)控全體被告四人，同時同地，行刧警員一一四九七號譚志榮一枚警槍及六發子彈，(丙)控全體被告四人，同時同地，非法開槍射擊警員七三六五號吳培根，蓄意拒捕，(丁)控第二及第四被告兩人，九月廿日，在九龍地區，藏有一枝短槍，三發子彈，而未有許可執照，(戊)單控第三被告一人，九月廿日，在中區德輔道中七十七號恒生銀行門外，非法藏有攻擊性武器一把三角銼，(戊)罪將在東九龍審判。

殷商陳源遺照

殷商陳源之喪 本月廿二出殯

【本報訊】本港殷商陳源，本月十四日壽終九龍佛教醫院，已奉移九龍殯儀館治喪，定廿二日上午十一時家奠，十二時辭靈出殯，卜葬荃灣墳場。陳氏為深水埗陳源記珠寶金行董事長兼總經理，源泰置業有限公司董事長。

陳氏為海豐望族，生前任旅港海豐同鄉會名譽會長，大窩坪街坊福利會名譽會長，深水埗童軍區務委員會委員，深水埗街坊福利會理事，九龍首飾業文員會顧問，陳氏宗親會理事，秉性仁慈，為人和藹可親，平生熱心社會公益事業，樂善好施，甚洽人緣，對內持家教子，素嚴有方。

銅鑼灣煤氣爆炸案 勞工處助傷者索償

【本報訊】勞工處勞工賠償組人員，正協助在最近港島銅鑼灣所發生之煤氣爆炸事件中，而不幸罹難之消防員及女售貨員之家屬，以及因該宗意外而受傷之人士進行索取勞工賠償。

該處發言人謂：根據勞工賠償條例之規定，凡在僱用期間內因工遭遇意外而受傷者，凡月入一千五百元或以下之非體力勞動員工以及所有體力勞動工人，不論其月入多寡，均有權獲取賠償。

他繼謂：有關之僱主應在意外發生後七日內，以規定之表格，將有關其工人受傷之事情，呈報勞工處，并應在工人因傷暫時不能工作之期間內，在正常之發薪日，按期支薪與該工人。

他又指出：凡僱主，受傷工人及傷亡者之家屬擬進一步獲悉有關勞工賠償條例所規定彼等之責任與權益者，均可逕向下列勞工賠償組辦事處查詢：(一)香港金鐘道樂禮大廈地下；電話號碼：五—二四九〇八一內綫九十七。(二)九龍廣東道政府合署六樓。電話號碼：三—六六九〇一四，三—六八八五六，三—八八六二六。

錢世年上書港督 要求處理教師薪俸糾紛

【本報訊】香港華員會日前上書港督，要求處理教師薪俸糾紛，對詳細內容却拒予透露。

據說：該會曾於去月底呈函港督，請求其能干預教師薪俸之糾紛，同時亦希望將來任何仲裁委員，須包括一名對國際工會問題有豐富經驗之成員在內。

該會認為，由前薪俸委員會之人組織工作小組來決定教師薪俸，而無職工會代表參加，在道義上係錯誤者。

但另一消息稱：香港政府華員會會長錢世年，採前所未有之行動，以個人名義，上書港督麥理浩爵士，請其主持公道。

錢世年未透露其書函之內容，但據內幕人士透露，由於政府未予該會以參加公平解決之機會，故錢氏祇有出此一策。

清潔小姐話：

裝載垃圾不宜用竹籮 請用垃圾桶

清」，中報海傳宣之新最勸運潔淸在圾垃用民市籲勸，面圖次首將「姐小潔宣「姐小潔淸」批首爲圖。圾垃載裝桶
·報海傳

中山僑商會 旅行新界

【本報訊】中山僑商會，定於廿九日十月份康樂活動旅行，是晨十時在九龍佐敦道佐治公園旁集合，十時卅分乘旅遊專車出發，在沙田陶園酒家午餐，續往粉嶺蓬瀛仙館及青山青松仙觀等名勝遊覽，再轉沿林錦公路，返陶園舉行晚會，約七時半回抵九龍，歡迎會員暨家屬參加，費用每人拾圓，參加者希到該會購取旅遊証，限額三百五十名，屆時由會長陳星海、副會長徐鎮球、楊仲鴻領隊出發。

鄭棣池上訴 董事局駁回 保證金充公

【本報訊】馬會董事局全體董事，昨日下午三時四十五分，在馬場騎師訊問室開會，聆訊騎師鄭棣池之上訴案，出席者，包括有主席祈德尊爵士、馮秉芬爵士、沈弼、衛理士、凱瑟克、梁德基、甘洛、李福和，至於周錫年爵士及鄂律敦治，則在假中，總經理彭福少將及各受薪董事，昨亦在會議列席。

騎師鄭棣池，練馬師張學文，均曾在會上作證，全體董事又察閱紀錄影片，及聆聽競賽小組主席——首席受薪董事布拉漢之陳詞，董事局決定駁回上訴，維持原判，並將五百元上訴保證金沒收。

鄭棣池在明天及下週末的賽馬，將不能上陣，其坐騎將要易配，因董事局之判，乃最後判決。

馬會總經理彭福少將於昨日下午五時十五分發表新聞通告如下：

「一九七二年十月十五日第五場，第三班，一二三五公尺比賽，出馬十二四，鄭棣池上訴，他是策騎友誼第一(馬主洗為堅，練馬師張學文)，被董事局競賽小組判處因犯策騎不小心，而罰停賽至一九七二年十月廿九日。

該上訴案於十月十九日下午三時四十五分，在馬場研訊室，由馬會董事局聆訊。

董事局決定駁回該上訴，並決定將上訴保證金五百元充公。

承馬會董事局命，總經理彭福少將謹啓，一九七二年十月十九日。」

明春舉行藝術節 增加表演節目

【本報訊】香港藝術節藝術幹事伊安韓德，昨午四時在文華酒店記者招待會席上，向新聞界介紹他在本港與香港藝術節協會，香港旅遊協會以及本港藝術界知名人士商談的結果，同時還宣佈明年二月廿六日至三月廿四日藝術節表演節目中，增添若干重大的項目。

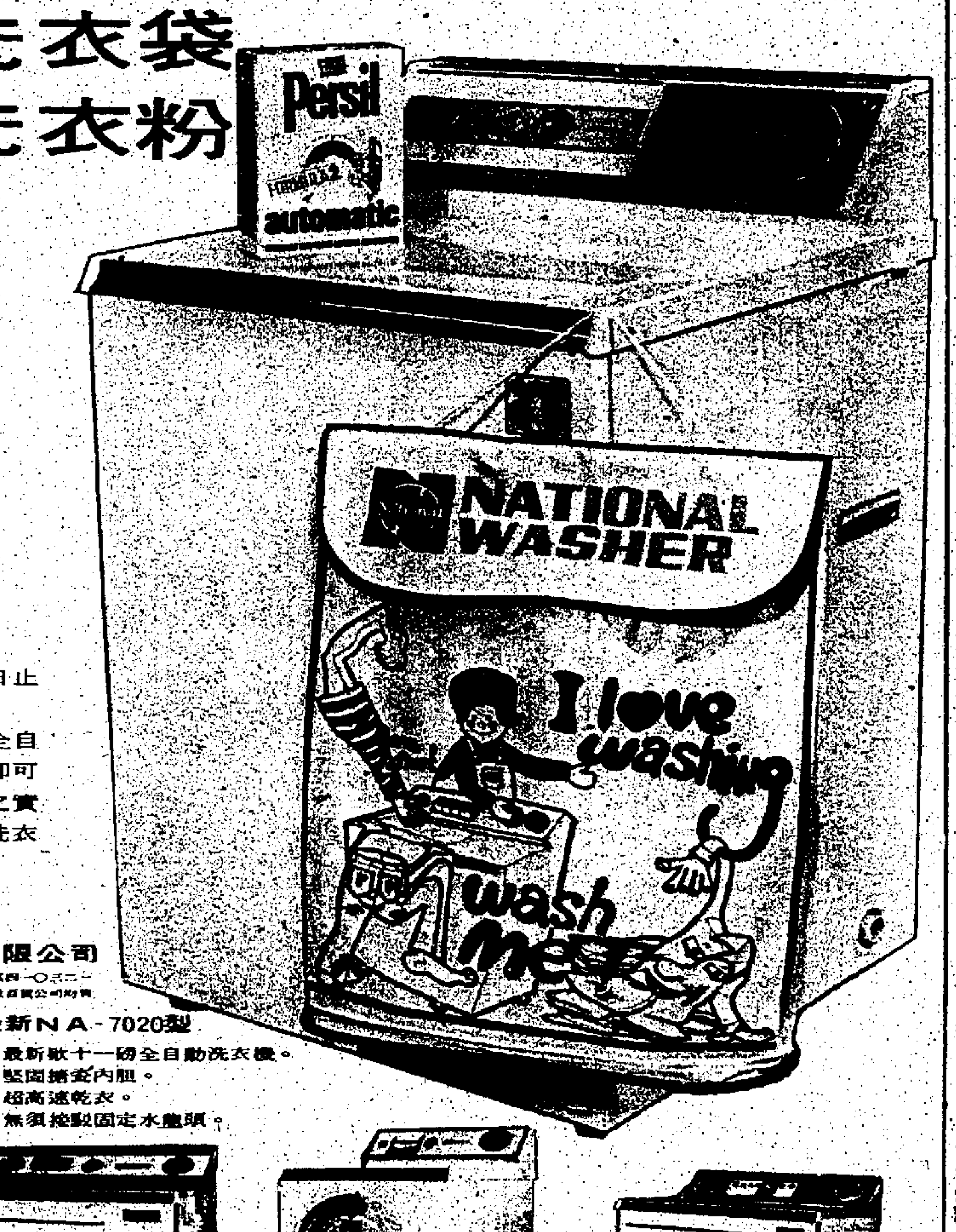
韓德強調：香港藝術節是香港的節日，基本上是面對香港人士的。我們正在海外銷售門票並鼓勵遊客前來香港參加這個節目，但如果得不到旅遊業的支持，就不會有這個節目，至低限度，香港就不能欣賞到這樣有規模及有水準的表演。

談及節目表演的入場券價格時，韓德謂：低廉的座券是保留在本港出售的，海外遊客買的是高價券，這就是說，遊客要在經濟上作較大的負担，但座券的大多數都是售給本港市民的，自然本港人士如果願意，也可以購買高價券，我們非常熱中於讓香港青年能夠觀看和聆聽藝術名家在本港的空前盛大表演。本港商行亦被要求訂購集體座券，以便通過教育司將這些座券交配給小學兒童。我們也作了安排，讓本港團的學童能夠觀看交响樂團的練習彩排，像曇紐軒這樣的藝術家，在留港期間安排他們主持教學。藝術節一旦奠定之後，此種性質的參預，將能培養本港的藝術興趣和提高本港的表演水平。

關於此藝術節節目內容方面，韓氏表示：在三星期的香港藝術節期間，除了邀請外國的知名藝術家來港表演，如來自日本由十二位團員組成的大型樂隊，來自丹麥哥本哈根的芭蕾舞大師費英特等等外，並且安排中國粵劇及中國民間傳統舞蹈的演出，節目內容可謂多姿多采！

最後韓德希望首屆香港藝術節的進行能得到本港各界人士的鼎力支持，在明年二月開始時，獲致重大的成功。

樂聲牌洗衣机 三個月內免費奉送 實用特大洗衣袋 再加名廠洗衣粉



日期：
由本年十月一日起至十二月卅一日止
辦法：
在上述期內凡購樂聲牌任何型號全自動或孖柜式半自動洗衣機一具，即可免費獲贈由本公司特別設計定製之實用特大軟膠洗衣袋一個連同名廠洗衣粉一盒，送完即止。

National 樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司

最新NA-7020型
● 最新款十一磅全自動洗衣機。
● 堅固搪瓷內胆。
● 超高速乾衣。
● 無須接駁固定水龍頭。

N-5500型 特大11磅孖柜式 洗衣／乾衣機
N-4300型 九磅孖柜式 洗衣／乾衣機
NA-7520型 特大11磅"小白兎" 全自動洗衣機
NA2520型 七磅孖柜式 洗衣／乾衣機
PA582

今日天氣與潮水

吹輕微至和緩東或東南風，初時密雲，間中天色晴朗。最高溫度將升至攝氏卅度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿六度，濕度為百分之八十八。
高潮：上午七時五十七分 下午八時四十九分
低潮：上午一時五十四分 下午二時三十分

美孚贈送 鳥類掛圖

【本報訊】香港美孚有限公司董事長宋啓鄖，昨午在希爾頓酒店向教育司偷專致送一萬份香港常見之鳥類彩色掛圖，儀式簡單隆重。

此種圖表，由香港保護鳥類協會提供，及由美孚石油公司捐出全部印刷費用。每圖長二尺半，濶三尺，以天然鮮艷色彩繪畫香港常見之鳥類，由著名藝術家壁拉積心繪畫，並由羅伯遜簡述其特性。

簡寧向宋啓鄖致謝美孚公司之慷慨樂捐美意，並對鳥類協會之邁眞，備致讚揚。他預料請求分配者必極踴躍，所以決定任何學校與團體必須以書面向教育司署之視聽教育組申請，始獲得派贈，此種掛圖全部共有中文版九千張，及英文版一千張，所有中文與英文學校，均將分配中文版。

參加此次儀式之保護鳥類協會主席夏志道表示：該會將向教育司署領取多份，以便今年十二月在新界石崗舉行農業展覽會時，作為該會攤位派發之獎品。

香港美孚有限公司董事長宋啓鄖(左)，將香港常見之鳥類彩色掛圖致送與教育司簡寧(右)時情形(本報記者韋志廣攝)

大埔翻車 四人受傷

【本報訊】新界大埔汀角道，昨晚發生交通意外，一輛私家車翻側跌落田，車上四名男子全部受傷，由救護車送往醫院，經救治後留醫。

失事的私家車編號AY七四×四，當時車上有四名男子，由一名姓胡的男子駕駛於八時半駛經汀角近南坑附近時，不知何故，全車突然失去控制，衝越路面，翻側跌落田，車上四人同告浴血車廂，後來由其他途經上址的駕車者報警，召救護車將各人送往醫院救治。

四名傷者：(一)胡滿坤，十九歲；(二)阮明德，廿一歲；(三)阮雄德，廿三歲；(四)馬漢文，卅一歲。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺刧殺)(已破案)	(未破案)	(搶刧等案)(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	三宗	三宗
十月一日至十九日	五宗	二宗	九十八宗	廿二宗 / 七十六宗

註：上表所列，係據本報所知的數字，警方的統計數字，據說暫時未能提供。

港大法學士莫若志 獲國際扶輪社獎學金

【本報訊】國際扶輪社獎學基金會，將一年的獎學金，捐與香港大學法學士莫若志，莫君將於一九七三年至七四年間在加拿大深造法科。莫君為港大學生會總秘書，住在港島筲箕灣工廠街廿一號五樓，今次莫君所獲的獎學金，是由香港扶輪社捐助的。該筆獎學金包括一年內的旅行費用，學費，食用住宿費，言語深造費用及深造費用。

該基金會自一九四七年，正先後資助五千四百多名男女學生深造，獎學金數字已達一千四百五十多萬美元。今年的受獎學金人士已有五百二十八名，而該基金會共捐助二百八十萬美元。

國際扶輪社為一國際性的組織，約有七十二萬多商界及專業會員，以發揚友誼及服務社會為宗旨。

窩打老道醉瓊樓 被四賊持刀搜刧

綑綁七夥伴掠財物二千餘元

【本報訊】九龍窩打老道六十七號B醉瓊樓酒家，昨晨四時許，遭四名刧賊光顧，以菜刀威脅七名留宿伙記，並加以細綁，掠去二千六百多元財物及五枝洋酒後逃去，事後伙記掙脫細綁報警。

被刧現場醉瓊樓酒家，午夜收市後，有七名伙記留宿。昨晨四時許，該七名伙記正在熟睡中，突然被人推醒，驚惺中看見四名年約廿三歲男子，手持菜刀，指嚇各伙記不可亂動，隨即將檯布撕成條狀，細綁各伙記後，大肆搜掠，掠去一千六百多元現欵，五枝洋酒及各人的手飾飾物，損失共二千多元，刧匪得手後，即逃去無踪，事後各伙記掙脫細綁後報警。

警方事後到場調查，推測匪徒是從該酒家隔鄰一個建築地盤的竹棚爬上二樓部份，然後潛入該酒家。

WILLC 隱形耳聾機
清晰無比 無雜音！
無電線小巧輕便放能勝人一等卅年信譽
西德美國 港九大行

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意舞弊法例第三節之規定敬通告如左：

啓者：香港電器道一九六號地下德信印刷公司向由黃瑞璋寓九龍欽州街一號昌遠大廈九樓F座及謝文杰寓香港銅鑼灣道一四二號二樓合資經營(以下簡稱出頂人)現出頂人經立約將該德信印刷公司生意連同商號招牌傢俬舖底廚房用具牌照及水電按金等全部出讓與范基權寓香港荷里活道一九二A號樓下(以下簡稱承頂人)承受並訂於一九七二年十一月二十一日在本律師事務所正式立契交易承頂人擬在上開地址即香港電器道一九六號地下仍用德信印刷公司或其他商號名義繼續營業並對該出頂人及德信印刷公司未清還之債務概不負責任特此通告週知

出頂人代表律師陳應達
承頂人代表律師何耀棣律師事務所啓

一九七二年十月二十日

擴大社會福利龐大計劃
五年內動用七億元
殘廢及老年人毋須申請可獲救濟

【本報訊】一位接近官方權威人士昨就社會福利白皮書透露：將來殘廢人士及老年人均可獲得一定的救濟，並不計算其入息，以免除麻煩。同時，鑑於目前的公共援助計劃須辦許多申請手續，因此使很多應獲得援助的人士，往往以手續麻煩而不願申請。所以，將來對殘廢人士及老年人的救濟，將不需申請。

該權威人士又透露：雖然在一九七三至七八之五年內，政府在實施白皮書建議方面，要耗用七億餘元之鉅，但照香港目前的經濟實力來看，是足以負担得起的。

他表示：以他個人意見，如當局批准賭博合法化，將增收到的稅項撥充社會福利事業經費，亦屬一種合理的做法。

該權威人士指出：將來本港所有志願性的社會福利團體，其經費均會由政府撥助百分之十。

他又稱：有一點頗爲遺憾的，是本港工商界對社會福利事業的反應並不熱烈，社會福利處曾就辦理日間托兒所問題，向廠家徵求意見，結果反應冷淡，大多數祇表示如政府要出錢辦理，他們亦不會反對。

又據新聞處發表：已於前日提交立法局省覽的社會福利政策白皮書，如其中之建議全部實行，於七十年代之未來數年中，預料需款七億二千五百萬元，才能支付大爲擴展之社會福利工作，而政府將負担大部份經費。

港督麥理浩爵士於發表演說，檢討政務時，談及該白皮書，並稱由於其中建議並非全部已接納，因此該白皮書只爲一初稿。港督並請各界人士於最後決定未作出之前，就該白皮書提出批評。

由於所提出之建議範圍甚廣，故此該白皮書—以及仍未印就之施行各項建議之五年計劃—實爲社會福利工作在香港歷史上一項重大進展。

該兩份文件爲社會福利署、香港社會服務聯會及各志願機構共同工作之成果，亦可說是各有關方面研究出來的結論—此實爲富有意義之合作工作，因爲只有這樣才能眞正而永不中斷地改善香港市民生活。

各項建議包括均衡之社會保障制度、着重於靑年及家庭之社區發展、傷殘者所需之設施、老年人所需之幫助、協助靑少年過犯及受感化者重過正常生活之服務、及成效卓著而屬於訓練、策劃、研究、評估方面之輔助性服務。

入息補助計劃

在社會安全方面，該白皮書建議對災民給予緊急救濟，實施一項「入息補助」之公共援助計劃，保證社會內經濟上有困難的人士能夠獲得合理水平的收入，以及特別建議實施一項非按照「入息補助」辦法給予援助的計劃，按月派款給社會上「極需照顧」的各類人士。

至於後者，該白皮書建議，非按照「入息補助」辦法給予援助的計劃之受惠者，首批應爲嚴重傷殘人士及年逾七十五歲之老人。如這計劃成功，則把範圍擴大，以包括其他各類「極需照顧」的人士，例如須養育幼兒的寡婦及長期患病者等。

在社區發展方面，該白皮書提議擴大設施，使全港市民皆可受益。

爲達此目的起見，該白皮書建議在港九新界各區普遍設立社區服務中心、社會服務處、新區福利大廈及社區會堂，並建議委任社區及靑年工作主任，在港九新界十五區城內，與受僱於志願機構而以各街道或大廈爲工作本位之社區工作人員，調協社區服務。

對傷殘者幫助

最重要者，該白皮書建議把現有兒童及靑年中心的數量，以及這些中心及舉辦的各項活動，增加一倍，短期的目標是每五萬人口設立兒童中心及靑年中心各一，而較長遠的目標，爲每二萬人口即設立此等中心。

該白皮書對於家庭福利方面所提之意見，爲改善目前服務之水準及擴大服務範圍，使任何需要協助的家庭，能夠隨時獲得援助。白皮書更特別建議，採取立法、查考、指導、協助及訓練各種措施，監督及改善日間託兒所的服務水準。

關於傷殘工作方面，白皮書力陳每名傷殘人士皆應獲得幫助，參加職業先修訓練，職業訓練或從事補助工作，俾能在社會中立足，並且能自力更生。

該白皮書建議，應爲老年人提供特別服務，使他們盡可能保持自立。至於需要特別照顧者，該白皮書建議如必要時應給予住院照顧，而如可實行時則應推行家庭助理計劃，如協助清潔居室等。

感化輔導服務

至於感化及輔導機構服務方面，該白皮書建議辦理設施，幫助靑少年過犯，使他們能在社會中重過正常生活。

上述種種服務，極需各種訓練、策劃、研究及評估等輔助服務。該白皮書亦爲此而提供可行辦法，使盡可能完滿達到上述各目標，並特別推荐成立一所訓練學院，提供大學程度以下的社會工作訓練。

如各項建議獲得通過，於一九七三至七八之五年內，爲實行此等建議所需之開辦費，約爲五千萬元，其中部份由政府負担，又政府因此而付出的經常費，將由一九七三年的一億二千二百萬元增至一九七八年的一億五千五百萬元。五年間所需之費用約共七億二千五百萬元。

飽受磨折之中共船員
船經大嶼山海面
跳海逃港求庇護

【本報訊】一名飽受中共磨折的船員，自廣州灣（湛江）隨船出海赴黃埔，昨晨船經本港大嶼山近大澳海面時，突然躍下海中逃亡，船上人員雖然發覺，但他潛泳技術高强，終獲逃脫，泅往大澳登岸，向大澳警署投案，現由警方訊辦中。

這名拼命投奔自由的船員姓趙，年約三十歲，廣東台山縣人，是湛江斗山浮西公社的社員，被派在「紅旗」機動船隻上，担任「二車」，是一個船上的機器技術人材。

據悉：該艘「紅旗」號機動貨船，較早時，自湛江滿載一批土產品，開往黃埔，依海程航綫，於昨晨便駛經本港大嶼山海面，然後直往黃埔的。

當該船於昨晨六時左右，駛至較接近的海面時，趙君即乘船上同伴不覺，以迅速行動走至船舷，撲下海中，據說當時船上已有船員發覺趙君跌海，立即停止行駛，並折回圖追捕趙君返船上，趙君睹此情勢，即採用潛泳方法泅避，結果「紅旗」號船無法追捕，只有繼續駛往黃埔。

趙君避過險境後，始慢慢力泅至大澳，並逕往大澳警署投案，請求援助。乃由警方扣留訊辦，刻下仍羈留於警署。據說：他尚有妻兒在共區內，只因過去太受壓迫摧殘，乃不顧一切，隻身逃亡來港。

又悉：警方昨日，共拘獲十九名逃亡難胞，其中十六人，在沙頭角吉澳島分批登岸時被捕，另三人，則自橫跨中英邊界的梧桐山逃入港境後，被穿山甲警員截捕的。

本月份的逃亡難胞人數，至昨日爲止，警方一共拘獲二百四十三人，照上述數字來說，比八、九月份爲少，而本月份天氣轉涼，海水冰冷，爲泅水逃亡者的大忌，加以近日無月色，也是減少逃亡數字的原因。

加財團參加競投
承建本港地下鐵

【本報訊】據一項消息透露：一個由數家加拿大公司合組而成的龐大財團，已決定加入競爭承造本港擬議中價位高逾一百億元的集體運輸系統（地底火車）。

據透露：該財團將於短期內正式公佈其組織，但已知其中包括幾間曾參與承造加拿大多倫多市和蒙特里爾市的地底火車系統的廠商和顧問公司。

據悉：連同這個加拿大財團，迄今已共有六個國際性財團宣佈要競爭承造本港的地底火車，其他五個財團計爲：包括仁孚公司的德法財團、包括保華建築公司的德國財團、兩個英國財團及一個包括怡和公司的日本財團。

港府將於今年年底前公佈是否正式批准興建地底火車系統，但目前一般觀察家已深信該計劃是事在必行的。

勞工顧問委員會
定期選勞方代表

【本報訊】勞工處將於星期六上午十時舉行投票，選出兩名勞方代表候選人，以便由港督任命爲一九七三年度勞工顧問委員會之委員。

該項選舉將以不記名投票方式進行，地點在九龍廣東道政府合署三樓勞工處九龍總分處之工業安全訓練中心，勞工處經已邀請各註冊職工會參加投票。

各職工會已提名十四人爲是項選舉之候選人。

勞工顧問委員會乃由四名資方代表及四名勞方代表所組成，並由勞工處處長充任主席，四名勞方代表中，有兩名爲註冊職工會經選舉後提名爲候選人，並由港督委任，而另外兩名則由港督直接委任。

四名劫匪被重懲
入獄三年至五年
法官聲言必須嚴辦

【本報訊】四名靑年積犯，分別糾黨持刀先出行劫，先後爲警方拘捕歸案，分作兩案檢控，昨解上維多利亞地方法院審訊，兩案被告男子四人俱認罪，鮑華法官判首案第一被告入獄五年，第二被告入獄三年，次案第一被告入獄五年，第二被告入獄四年半。

鮑華法官於判案時指出：近來市面此類持刀行劫案件，幾於無日無之，法律責任。在保障市民生命財產之安全，法庭對於此等刑事案件，決嚴加懲罰，以儆效尤，而阻遏再有同樣事件發生。

首案被告二人：㊀李振坤，廿五歲。㊁卓德，廿二歲。同被控兩項行劫罪：（甲）九月十六日，在石硤尾新區第十五座大廈一個住宅單位，行劫現款一千五百元。（乙）九月廿三日，在石硤尾新區第七座大廈一個住宅單位，行劫七百七十元，兩條金鍊，兩隻金戒指及一個手表。

次案被告二人：㊀張興耀，十九歲。㊁涂運鵬，廿二歲。同被控三項行劫罪名：第一項控罪指兩被告於九月十三日，在九龍地區，一橫巷木屋內，持刀行劫一名老婦兩個手表，一架錄音機，三隻金戒指，其餘兩罪，指兩被告先後於九月二日及廿四日，在九龍瑞榮街附近，分別行劫兩名的士司機，共兩個手表，及二百餘元。

綜合案情透露：兩案被告四人，均屬積犯，俱犯有多次搶劫，吸毒及寫字花等案底。

兩名刦匪輕判監管
律政司上訴合議庭
一人改判入獄另一入教導所

【本報訊】兩宗因裁判署法官判處太輕之行刦案件，由律政司根據新法案向高院合議庭請求覆判，兩宗被告原祇被判監管行爲，合議庭法官卒分別改判其入兒童教導所及入獄兩年半。

首宗被告陳國華，廿三歲，室內設計員。原被控於本年七月與一在逃之男子持刀在一商行內向兩女子行刦去八百六十元及手表一個，解由裁判署審訊，結果，法官判其接受感化官監管行爲十八個月。被告在一九六四年有兩次盜竊爲行刦案底，代表律政司之律政主任史證夫，指出原審法官過於側重被告本身而忽略了社會公衆利益。合議庭法官經過考慮後，認爲目前刦案激增，對被告最適當之懲罰，就是判處被告入獄兩年半。

次宗被告張志文，十八歲，被控在銅鑼灣維多利亞公園先後向兩人行刦款項三百元，解由裁判署審訊，結果判由感化官監管行爲兩年。律政主任向庭指出，由於案情嚴重，應作阻嚇性之判處。合議庭法官會著監獄處長作報告，看可否判被告入靑年勞役中心。但據監獄處回報，目前該勞役中心已有人滿之患，於是改判被告入兒童教導所，刑期由九個月至三年。

合議庭由正按察司李比爵士，副按察司克健士及李安瀾三位大法官聯同組成。

瑞興主辦資生堂贊助
七二年之冬
昨表演新裝

【本報訊】冬令時間將於數日後開始，冬季服裝日漸出現，瑞興公司爲優先介紹今年最新冬裝，并由資生堂化粧品公司贊助，特聯合舉辦一項「七二年之冬」新裝表演節目，昨日下午在希爾頓酒店大舞廳舉行盛大演出，由十位靑少年男女模特兒示範歐美新款冬裝凡七十件套，并由資生堂示範美容化粧新法，電視紅歌星葉麗儀小姐客串歌唱，并有抽獎節目助興。到場參觀人士甚衆，場面熱鬧。

據悉：本月廿二日下午四時正（冬令時間）尚有一場表演節目在九龍瑞興總公司地面舉行，免費參觀。

油麻地寧波街
破獲一處毒窟

【本報訊】緝私處人員昨日黃昏，突轉搜查九龍油麻地寧波街一層樓宇，破獲一個嫌疑毒窟，拘捕十二名男子及檢獲小量毒品及煙槍。該批被捕男子稍後將會落案，控以與毒品有關罪名。

緝私處昨日共檢獲小批熟鴉片、三支煙槍及其他吸食毒品用具。

圖爲瑞興公司展出兩件新型冬裝（本報記者余秀竹攝）

巴籍交警涉嫌貪污
主要証人司機作供

【本報訊】涉嫌在中區新填地向貨車司機「收規」之巴基斯坦籍交通警察，昨日被解上中央裁判署，被告否認控罪，昨日開審，由控方一名主要證人作証，供述被告向其索取「茶錢」經過，全案未畢，押候今日續訊。

被告巴籍交通警員，卅七歲，住粉嶺警察已婚宿舍。控罪兩項：㊀十月四日，在中區新填地向貨車司機陳洪炳索取六份錢，每份四十元，作爲有檢控陳鴻平及另五名貨車司機可能犯之交通案件之報酬。㊁十月五日，向陳及另五名司機，共收取六十元。

陳洪炳作供謂：彼與另五名貨車司機，通常工作完畢，均將貨車停泊于中區新填地。十月四日下午，他與另兩名司機，將貨車停泊後，被告即行前抄牌，他求給與機會，被告表示可以，但以後他們六人要每人每月繳交四十元，則可免被檢控，他表示無款，約兩鐘後，他又向被告求情，被告稱：該處人多，着他隨行至於仁行走廊，被告即謂以後每人每星期繳交「茶錢」十元，由他代爲收集再轉交，並指定明日需收集六十元，於下午二時半，前往停車處等候交給被告。當日下午約五時，他與各司機商量後，決定報案。十月五日下午約二時許，他前往新填地將有「暗記」之六十元，交給被告後，反貪污部警探，即將被告拘捕。

高院續審劫銀行疑犯
次被告飛鞋擲檢察官

【本報訊】爲銀行防盜攝影映機攝入鏡頭的兩名嫌疑銀行刼匪，昨在高院刑庭續審案時，其中第二被告竟脫鞋飛擲檢察官，可謂悍不畏法。

事緣昨晨十時許，陪審團避席聆訊，由一名便衣沙展作供，第二被告因無律師代表，故親自盤問，因証人答覆令他不滿，大發雷霆，法官迫得諭將案暫時押候。當法官甫踏入內庭，第二被告即脫下皮鞋，飛擲檢察官，擊中其腿部，並以粗言穢語辱罵，旋被庭警制止，稍後，第二被告向檢察官道歉。控方亦無再加控任何罪名。

本案被告：（一）李永傑，廿三歲；（二）林志達，廿五歲。控罪共九項：包括械刧北角春秧街渣打分行、黃大仙區滙豐分行、藏槍、藏彈、行刧路人、偷竊等；兩被告均否認控罪。

案由審判專員康士主審，檢察官杜勤主控，陪審團由六女一男組成。

全案昨未審畢，今日續訊。

各區郵政分局
舉行清潔比賽

【本報訊】郵政局現正全力響應下月正式推行之清潔運動，並特別舉辦「最清潔郵政局」及「最清潔郵車」兩項比賽。

郵政司魏達賢稱：郵局爲市民經常到臨之地方，除應供給市民以良好之服務外，更應盡力使郵局成爲一整潔及有效率之機構。

此外，郵政司及屬下高級人員將按日前往各區郵局巡視一般清潔事宜，特別係有關郵政車輛及郵務人員之整潔情形。

各區郵局亦將普遍設置廢紙箱，以便市民投棄廢紙，較大之郵局已有此種設備，現決在各分局增設新廢紙箱二百個，郵局內之公衆地方，亦將增設沙箱以便市民棄置烟蒂。

郵局爲使全港清潔運動之意義傳播各地起見，現已使用自動戳郵機，將在本港寄發之信件加蓋「清潔香港」字樣之標語。

郵政司魏達賢經致函各職員，指出有關響應清潔運動應做之工作。各職員應盡力保持櫃面及地下清潔，並且應穿着整潔制服，售賣郵票人員在出售郵票時，應先將紙邊完全撕去。以免紙屑弄污地方。

爲推行清潔運動，郵局業已成立三個清潔運動委員會，負責各部門之清潔問題。

天氣炎熱潮濕
今日仍無變化

【本報訊】雖在深秋時節，連日本港天氣不但未有金風送爽，反而炎熱潮濕，有如盛夏，昨日在輕微東南風吹拂下，除上午間中密雲外，天色晴朗酷熱，氣溫升逾攝氏三十度，此種天氣，在亞熱帶和受海洋氣溫影響的本港，雖不足以說反常，但對人體健康也有影響，容易惹染感冒，請市民留意。預料今日天氣仍然晴熱。

天文台昨晚報告：一股橫跨中國大陸西北部的冷鋒，正向東南移動，一股集結在華南的低壓槽，則幾乎停留不動。

本港地區昨吹輕微東南風，除上午大部份時間密雲外，天色晴朗，上午九時前室外氣溫最高攝氏廿六點二度，最低廿四點七度，下午氣溫陸續上升逾三十度，截至中午止之過去廿四小時內，天文台無雨量紀錄。

百德新街尋仇血案
男子被毒打及刺傷
三名疑兇當場被捕

【本報訊】銅鑼灣百德新街海華大廈一住宅，昨午發生一宗疑上門尋仇案，三男一女到上址毒打一名男住客，並將之刺至重傷，警方聞訊到場，拘獲三名疑兇及檢獲兇器，被捕者昨晚尚被扣留查訊。

案發現場是海華大廈九樓D座，共有三伙人居住，被刺傷的男子獨身租住一個房間，搬進上址只有月餘。

據同樓的住客透露：受傷的男子曾自稱名林清華，三十餘歲，是從台灣來港；及後他又改口謂來自三藩市，並在港任教師，但最近已失業，平日喜在歡場中出入，且與一名舞小姐甚爲熟稔。

據悉：昨午二時許，上址除傷者男子外，尚有包租人一名廿餘歲姪女在家，有一名女子帶同三名靑年男子到訪該男住客，未幾其房內即傳出打鬥聲，並有陣陣的慘叫。包租人的姪女慌忙撥電報警。

警方人員到場調查時，發現該名男住客被刺至重傷倒地，在場三名涉嫌有關的男子當場被扣留查訊，而與該三男子一同到訪的一名女子則不知所踪。

事後，警方將該名男子送院留醫。他傷頭及手部。

干德道兩樓宇
今解除封閉令

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈，有關干德道五十三及五十五號的封閉令，定於今日解除。

建築物條例執行處處長昨日下午發表聲明說他對於該兩座樓宇已不有山泥傾瀉威脅一事，現時亦已認爲滿意，故有關封閉令撤銷的通告，經於昨日在上述樓宇貼出。

該兩座樓宇係在今年六月寶珊道與干德道發生山坭傾瀉事件後，因採取預防措施，而被封閉的。

沙頭角石涌坳
建診所留產院

【本報訊】沙頭角區將興建一間標準形式的鄉區診療所兼留產院，以擴大現有的診療設施。

新診療所將在石涌坳興建，即沙頭角警署對面。它將會代替現時設在沙頭角禁區內的診療所。該診療所係在租賃的樓宇開辦，並且設有留產設備。

新建的診療所，樓高兩層。樓下爲門診部及藥房。二樓則爲留產部，設有一個擁有七張病牀的留產室及產房。此外，又有宿舍供一名助產士，一名女護士及低級職員住宿。建築工程將於本年十二月開始，預期十個月完竣。

工商晚報

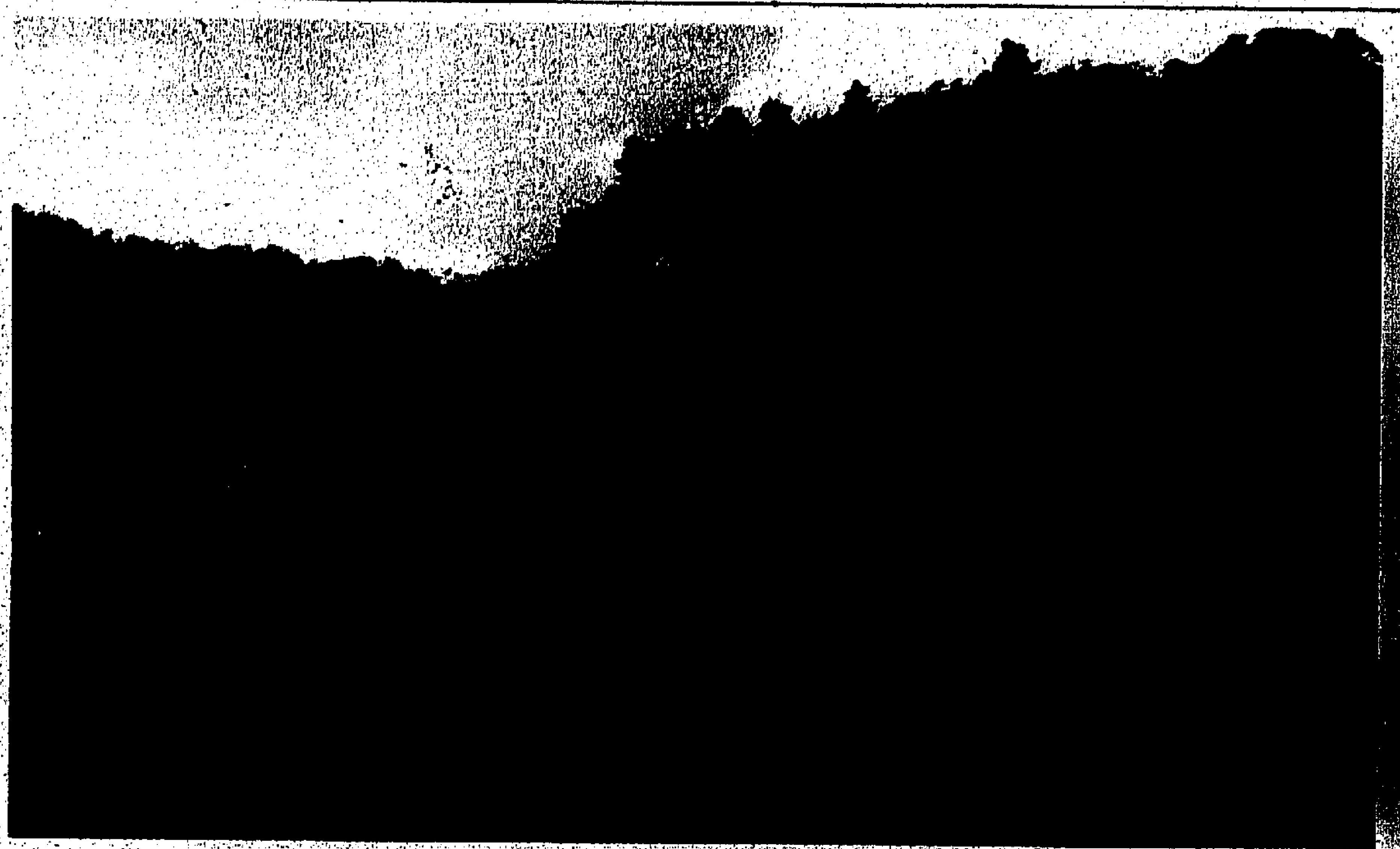
上午股市成交落齊　每天三時前出版

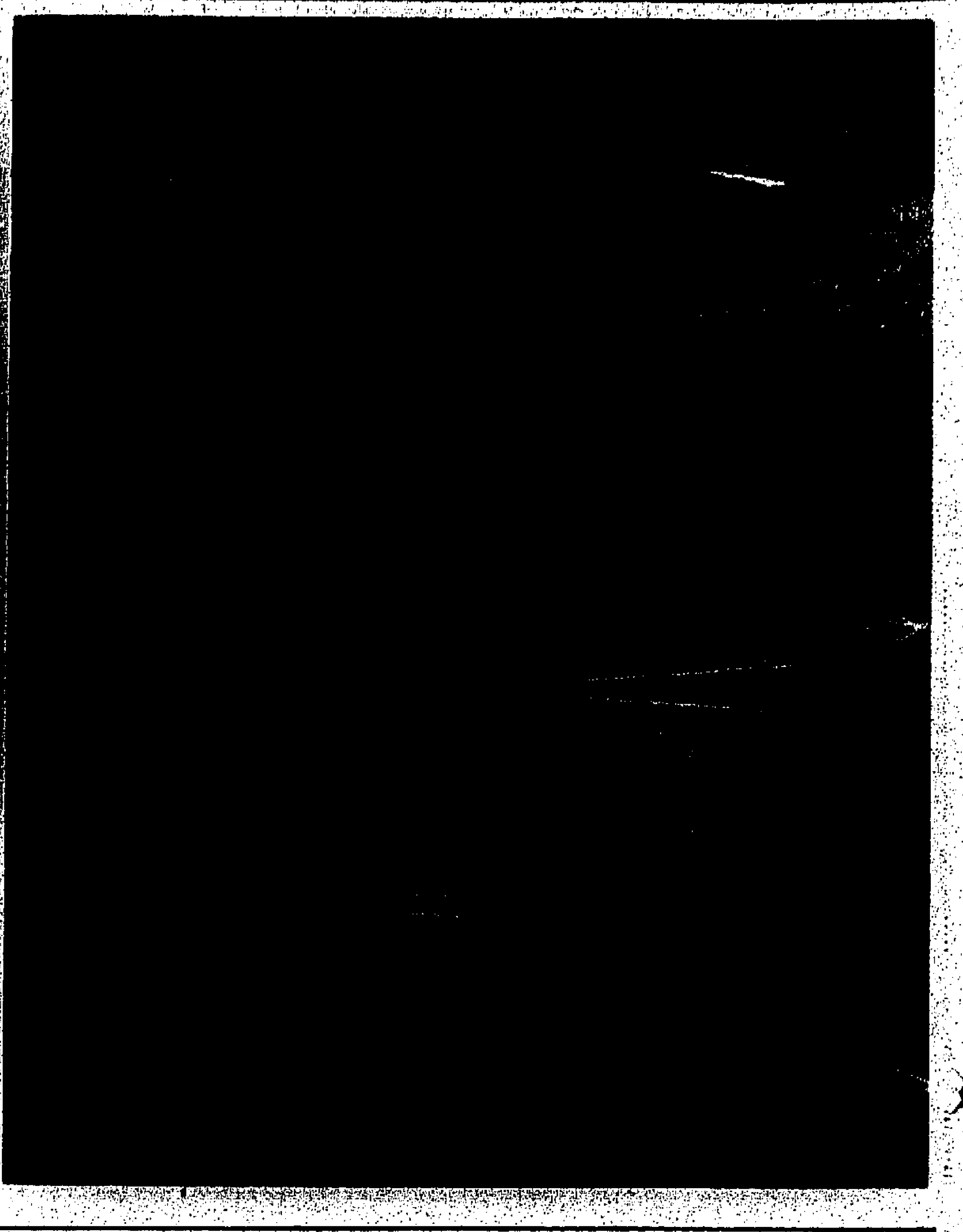
本報爲適應廣大讀者之需求，除加強港聞國際新聞及副刊外，爲配合目前社會人士所關注之金鈔及股市行情，本報經已將經濟版更進一步的充實內容，擴大篇幅將每日上午之股市及金鈔成交情形，詳細報導及分析，希請 讀者垂注。

出紙兩大張每份仍售壹毫

中環 利隆大廈
域多利皇后街四號
寫字樓 旺舖
七百餘呎起
招租
接洽處：
利隆置業有限公司
利隆大廈十二樓
電話：H-253962

新聯公司





彩色售價 此其時矣

大勢所趨，彩色機已成電視觀衆心焉嚮往的恩物，不過目前還是黑白機用戶佔絕大多數，恐怕比彩色用戶數愈百倍，雖然近年彩色機銷路不斷上昇，惟仍未達理想中的普遍程度，其最大關鍵所在，就是彩色機售價之高，與一般市民的購買力，還有一段距離。

回溯三四年前的彩色機定價，與現在市值比較，昂至約莫四千元，若高三成左右，那時彩色機盡是西德貨的天下，比如一部廿四吋的檯機，西德馬克雖幾番昇值，迄今售價反而便宜，表面上似乎不合邏輯，實在西德電視機產量日增，且有過剩而殷求外銷現象，近年又有日本彩色機參加本港市場爭奪戰，西德安能不削價競爭銷路。因此，有許多用戶見前因後果，縱然有意購置，一過彩色癮，但也寧願抱着觀望態度，停候將來價目更低順之期，然後購入也不遲。

據世界各地電視機的售價統計，由於各國稅率參差不一，售價自有高低各異，但黑白機與彩色兩者的正常差價，五年來都站穩在一與三之比例上，等於說三部黑白機價值與一部彩色機相同。本港在三四年前，兩者比例價是一與四，現在我過閱西德與日本的彩機價目表，發現已經回順到一與三比例了，由此證明，目前本港的彩色機售價，實在已符合世界正常比例價，並無不合理的過昂抬價，用戶大可放心購用，不會吃虧買貴嘢。至於將來彩色機是否再會跌價，這就牽涉世界經濟風雲之變幻影響，現實難逆料。不過鈔票不斷貶值，幾成規律，相信日後彩色機應難再有大幅度降值矣。

現彙錄幾款彩色機最近市值，以證上文所言與黑白機三比一之不謬：先列西德者，羅蘭士廿二吋三千元，廿六吋三千三百元，佳麗牌二十吋二千七百元，廿二吋二千九百元，廿六吋電腦控制的三千七百元，其他美斯，西門子、德律風根等產品，價與羅蘭士約同，高低不出百分之五，至於日本機，新力與三洋十三吋單鎗一千八百元，將軍二十吋二千三百元，日立十七吋二千一百元，十九吋二千四百元。

豐儉由人，任君選擇，不過我非推銷員，至於質量，請台端自行落足眼力吧。（一〇六）

·鄭霈·

假如我是九巴老闆

「假如我是九巴的老闆」，這種假定，並非我想富足以呼奴喚婢，財足以動鬼心；也並非想食有珍饈百味，出有勞斯萊斯，入有花園別墅，享盡人間榮華；窮措大難道敢作「癩蝦蟆吃天鵝肉」之夢想嗎？我祇是想假如能有那麼一天，我一定要爲千千萬萬巴士乘客廣被福澤。身爲受難者的我，當然對搭客寄予無限的同情。

我每天一早必須於新蒲站趕搭九號或十三號巴士上工；新蒲崗地區近八年來從廢墟發展成工業區之後，人口神速增長爲人所共知，每天由此出入的人當然不可勝數，然九巴車輛只有經過之中途站，因此這中途站便成了搭車的黑點，司機考慮停站時也多望而生畏。

每朝七時至八時半這段時間，站裏候車的人總是密密麻麻地如蟻塞如蜂聚，焦急之情溢於言表。若不幸二三輛巴士不停站時，情況更形緊張了。間中有一空車到站時，精壯者無不紛紛作最後關頭拚命狀，年幼者、老弱者也實行死追了。車一停定，層層人牆緊緊地擁塞於巴士進口處，眞有祇要搏得一上，不惜任何犧牲之勢，一時人羣中叫慘不迭之聲，用力之聲，咒罵聲，狼狽不堪，有時車輛繼續動幾動時，人牆頓呈崩潰，整個場面慌亂一團，年青的跌倒了一躍而起，重新加入戰鬥，傷殘的被困在人堆中痛苦地掙扎，眞眞是哀鴻遍街頭！然而人牆又向前擁塞了，及至上到車廂裏，仍然腳不着地，身挺着身，背迫着背，肺也幾乎被壓扁呢！際此時刻，誰也顧不了男女之別，長幼之序，師生之禮了，眞的失去孟子所說的「善心」了。小偷、扒手更乘紛亂時刻大施妙手，筆者曾經領教，正當衝鋒陷陣時，根本忘記了防備，臨到午膳要錢時，往袋裏一摸，才發覺被偷光了，幸好筆者從沒有太多錢可帶出街，但三四十元也夠我倒霉了。故我每一踏出門口，想起搭巴士就提心吊膽，惶惶不安。

一天我在追車時，剛好腰骨隱隱作痛，特別感到艱辛，被擠迫得渾渾噩噩時，頓生「救世」之念——「假如我是九巴的老闆」時，我會依上工及放工時刻多派出車輛，盡載所有候車乘客，讓人們免受惱悶擠迫之苦；正當自我陶醉之時，忽一陣頭髮被燒焦的氣味夾雜汗臭味撲鼻而來，令我的幻想頓時破滅，啊！我仍然是吊身於沙甸魚般的車廂裏的一微小動物，徒喚奈何！

（馬伕）

煩惱皆因强出頭

麻雀亂飛　西門九

[illegible]

小姐引壞男明星

[illegible]……形，可眞是愛莫能助的。

[illegible]……剛睡着眼，被電話鈴聲驚破好事，渾身發抖，以爲發生了什麼大事。……有走紅。老古是本地男歌星，唱了好幾年，歌……男歌星要自生自滅了，很多夜總會都說……到處惹相思，引起男性人客的反感。……「窮一寨」，難怪他們有了這個觀念的，……到處實相思，害得小姐們神魂顛倒，氣……反而會引起許多麻煩，說不定還會「趕客」……有一位外來大牌歌星，就是爲了到處……

[illegible]

[illegible]

近月來，教育當局曾接二連三的舉辦幼稚園教學會議，亦有不少專家們呼籲學者對這些幼小的……[illegible]……學成爲港人關心的問題外，而今連這些童蒙也成爲話題了。……[illegible]……已成爲一門賺錢的行業，隨街聽聞，總之有一兩個課室，也可作……阿貓阿狗都可以當起教師，易過食生菜。同時有些號名爲幼稚園……的生意，是社會環境所形成。

[illegible]……構大量吸取人員，而現在又男女平等，因此夫婦都出外工作的話……新家庭又趨向小家庭組織，因此親戚長輩往往不能兼顧後生之輩，……人家也學精了，誰再願去換多一代的若呢？至於說請工人，大家……決有工人房問題，其次請個工人非五百大元上下一月不可，又非……人們完滿信心，但是事實上告訴我們那是一個討厭的地方。某些托兒所雖大事宣傳某某醫生主持，護士打理等字眼，以招徠生[redacted]……衰看過的話，便會令你退避三舍了。在報章上不是時常可以得知……肉之情，誰肯這樣忍心？除非眞是爲勢所迫，才忍痛抵受啊！不……另打主意了，就是送他們上幼稚園。

……就是前文說及的，幼稚園老闆設想周到，附設托兒所——幼兒班……玩要過日子的，這種生意頗不俗，因爲除了父母是職業分子之外……十元把小孩送去，自己好清閒些，自由活動，好過放入托兒所，……何樂而不爲呢？故此，不少在人口較密的大廈，或什麼名堂的「……開設，利己亦利人！（衡之）

老兵不死

日前一位抗日名將逝世了，對於已經離去的他，不禁想起從前到他寓所的一次造訪。

時間是在三年前一個初秋的清晨，感覺中那是一條帶點寂寞的村落。我是帶着仰慕英雄名將的心情而來的。在他的一角紅樓中，一位灰白頭髮的先生出現了，給人的印象是剛毅木訥，魁梧，在眉宇與點頭中，自見其尊嚴與風度，當時我就想，在所有叱咤風雲的將才中，都並不一定是氣度軒昂，但是像年逾八十歲的老先生，他那份休休有容，神采飛揚的儀采，就足以使人相信這是眞正一位在戰場上出生入死，一生戎馬的老兵。

想起來，人在一個飛揚的環境突然降落到一個低沉的境地，心情……[illegible]……都難免失落。但……沒有給人這種感……在淡泊的大埔村……然自守，深自韜……果機會可以再來……他看輕自己便很……們在一起共用午……淡的飯菜中，老……然連吃兩碗飯，……起春秋戰國的廉……清楚記得「廉頗……否？」的故事，……的健飯，當時是……一陣喜悅與聯想。

等到飯吃完了，他談起了「一二八」淞滬砲台以寡敵衆的對日抗戰，也談起了在長城古北口殺敵事蹟，撫今追昔，英雄熱淚隱隱盈眶，我們也深深體會到這萬般悲切的況味，替我們的國家想想，這幾十年來，簡直就是好幾個世紀。

臨了，他還說過一句話：「我一生從不向惡勢力屈服。」深沉的語調，令我歷久難忘，我以爲翁照垣老先生如果備受一代青年的尊敬和懷念，正因爲他在戎馬事功之外，表現了最大的勇氣和不屈不撓的高風亮節罷！（舒明）

圖書館的日子

[illegible]……院外有一條木造天橋，橫跨海底隧道出入口，每天上下課時候，隧道內車水馬龍，而天橋上則行人如鯽，因它是往紅磡及碼頭的必經之路，可能這是一條木橋的關係，所以遇着交通繁忙的時間，隆隆之聲不絕於耳，心水清的同學還覺得它是在振動呢！加上不時有行駛隧道的雙層巴士經過時，車頂好像快要碰到橋底似的，故不少人步過它時有如臨深淵，如履薄冰之感，和深恐有一天它會忽然下降十呎，製造空中飛人。不過有人謂，如果有一天結構系的同學拒絕使此橋時，則此橋當已達「行將落地之年」，如現在大家大可「安步過橋」了。

理工學院的圖書館，雖是樓高兩層，而藏書亦有二萬冊，可是全院有千多學生，而且一部份的藏書是參考用的有限。故此，可借之書實屬有限，之日，書架上之書籍即發出一掃而空，剩下的不是陳年書貨，便是不合使用，而且，本圖書館又沒有預訂書籍制度，故找不到參考書乃是本院同學司空見慣之事。據有關方面云：一座新的圖書館乃學院擴展計劃的一部份。不過，學院旁留待發展的空地還是一塊存放廢鐵及棄車的爛地，相信還要等待到「不久的將來」才能實現呢。（雲卿）

女教員與校服

太太是一間津貼小學的教員，每天上學，都要穿上制服，這是校方硬性規定的。

初時，覺得教師連穿甚麼的自由也沒有，很爲太太叫屈；可是，日子久了，便悟出這決策實在明智到極！

愛美到底是女人的天性，她們可以隨地發揮這種精神，今天，妳若穿了一襲時髦的衫裙，由同校，話題可多了；由布料的質地和配色，談到那家裁縫店的手工怎樣……而明天，馬上有別的同事模做了，甚至別出心裁，縫製了一襲比妳更連時髦的！可是，妳怎麼會服氣，打算後天穿上一襲比她漂亮的！

於是，學校就會變成爭妍鬥麗的場所。而校方也看準這一點，下令要穿校服，甚麼花樣也弄不出來。

我不是說所有的女教員都會打扮得花枝招展，教不成書；而是，樸素的校服，略施脂粉，在學生們的印象中，便會迥然不同，在教學上便會收到不同的效果。

以太太而言，一眼望過去，這打扮就覺得她最適宜站在講壇上教學。那，又何必要打扮到像赴宴會的一樣呢？

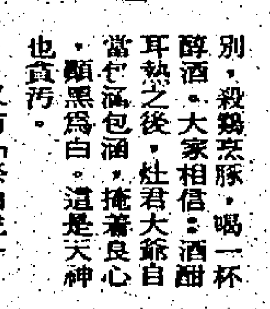
一次途經某英文書院，看見一個女教師從校門走出來，其打扮之新潮，實令人咋舌，使人不敢想像她是一位教師！而在我背後，那一班大概是她的高足吧，在交頭接耳地評論她所穿的！

在進行教學時，最好穿着校服。這意見我一直會堅持。（連子容）

迷信的日子

中國有許多地方性的節日，常常是帶有迷信色彩的。從一些節日之中，我們可以粗略地看到一部分中國人的性格。那是：賄賂。

我們都知道有「盂蘭節」，即使時至今天，香港仍有一部分迷信的居民燒衣祭鬼。我曾說這是「派鬼節」，是把一點衣食金銀，派與五鬼，免使鬼大哥窮凶極惡時，對生人有所不利。這是賄賂，用金錢物質收買四方五鬼，叫他們放過一馬，不要加害人類。



其次，有「灶君節」。據說灶君爺爺每年在這節日之後，必然返上天廷向玉皇述職，訴說民間各家各戶的情形。爲免灶君爺爺在玉皇大帝跟前說壞話，因此在他願行之前，爲他餞別，殺雞烹豚，喝一杯醇酒。大家相信：酒酣耳熱之後，灶君大爺自當乜涵包涵，掩着良心，顛黑爲白。這是天神也貪污。

又有「祭白虎」。祭白虎這玩意，我弄不清究竟在甚麼時分進行的，不過奉祭的人依然很多，尤以年老婦女爲最。祭白虎的意思，大概是鑑於吊睛白額虎常時下山，噬人誠畜，爲禍不淺，爲了滿足老虎爺爺的胃口，大家就預備一片肥肉餵牠，吃得牠肚子長十津嘛豬油，行動遲滯不消說，既然吃飽了，當然不再傷人。——也與「派鬼」求免的意義相同。

凡此種種，當然都屬迷信，都很無聊。不過從此可以反映出一個事實：稍有權勢的人都令人害怕，大家想不出辦法除掉他，就只有賄賂他。此所以灶君老爺，五鬼大哥，吊睛白額虎一類人物，肚滿腸肥也。

的士佬手記　阿德

騎師職業化優點

老鄭說：「正因爲很多人已並非業餘的性質，因此賽馬會便更改制度，由今年起，改爲職業性的賽馬。」我問道：「你又不是董事之一，怎能知道馬會的內部行政？」他說：「我雖然不是董事，但是我已聽到了不少的關於馬會的新聞，雖然難免傳說有錯，然而對的居多。」

最後他問道：「你認爲職業性的賽馬好，還是業餘的制度好？」我答道：「這是很難說的，你是內行，比我知道的多，依例看來又怎樣？」他說：「依我看來，職業性是比較好，反正以前的業餘制度，祇不過是徒有其名而已。」

「我問道：「聽說賽馬會的管理，現在和以前不同了？」老鄭說：「是的，現在嚴格得多了，和以前不同，馬會的「安全」制度也更改了，聽說很多退休的警探，被馬會僱用，現在的制度，使很多人大惑困惑。」

他所說的後面的一句話，顯然是比較含糊其說，究竟他所指的，是誰？我問道：「是不是你的老闆？」老鄭笑道：「也許是，也許不是，我的老闆我祇見到過一次，他平時所作所爲，我根本不知道，而且他也不讓我知道。」

我問道：「你的老闆是誰？」老鄭哈哈大笑，回答道：「我也不知道，也許你不會相信我，但是事實上他從來不露面的，我祇知他姓張，而且他祇不過是老闆之一，本來我的公司就是一個集團，包括很多人物，集團是很複雜的，老實說，他們不告訴我，我也好，我也願意知道。」

我問道：「那麼是誰僱用你的？」他答道：「是我以前的老同學。」我問道：「現在那裏辦公？」老鄭回答道：「他現在已到澳門去了，爲我們這一個集團派駐澳門的代表。我們的公司，現在正在發展外圍狗。」他答道：「當然，外圍狗的生意比較好？」一元亦可下注。」接着他說道：「我剛才要說的關於賽馬會的一段新聞，被你提出的問題，扯到澳門去了。我要說的就是那一位名騎師，自知年事已老，而且他的技術，也不易與職業化的騎師可比，因此他便不再參加賽馬，申請爲練馬師，而令你想像不到的，就是他雖降格申請爲練馬師，卻遭馬會批覆不准。」

播音電視節目

香港電台
粵語新聞　時代曲　海員空缺報告　查根問底　倫敦粵語新聞　粵語新聞　空中問答　就業良機　粵語流行曲　天氣報告　蔬菜價格報導　兒童節目　點唱節目　廣播劇　粵語新聞　米高峯的故事　新聞報告　舊曲新談　時代曲　小說　粵語新聞　時事實錄　時代曲　粵曲選唱　我爲你選唱　民間故事　時代曲　親親仁人　報導交通情況　兒童節目　粵語新聞　粵曲選唱　粵語新聞　每週讀者文摘　時事實錄　新聞報告　夜夜此時聽　行行有風險　粵曲　轉播倫敦新聞　電話說心聲　粵語新聞　時代曲　天氣報告　粵語新聞

商業第一台
新聞簡報　中國民選　清晨雅趣　天氣預測　新聞報告　時代曲　生活的旋律　粵曲　倫理小說「愛的道路」　港九時事　奇情小說「秋風殘葉」　新聞報告　天氣報告　粵曲　倫理小說「白領與藍領」　時代曲　新聞簡報　章同小說　一曲寄心聲　港九時事　遊戲人間　今古奇談　十八樓C座　天羅地網　賽馬漫談　綜合性節目「東西南北」　新聞簡報　秋燈夜語　天氣報告　新聞簡報　夜半無人私語

商業第二台
新聞簡報　良晨樂韻　新聞報告　天氣報告　今日之歌　漁民天氣報告　粵語流行曲　係咁嘅喇　股市行情報導　新聞簡報　音樂的約會

新聞報告　股市行情報導　快活谷之音　粵曲點唱　新聞簡報　每日一星　股市行情報導　年青人時間　新聞簡報　年青人時間　新聞報告　股市行情報導　體育雜談　新聞簡報　天氣報告　美的音樂　天氣報告　新聞簡報　忘憂曲

麗的銀台
麗的呼聲進行曲，輕音樂　初級日語會話　轉播港台粵語新聞　時代曲　名家小說　粵劇名曲選　兒童長篇小說　兒童歌曲　民間故事　「痴鳳遊龍」故事　「新聊齋」　粵曲　轉播港台新聞　簡報　長篇小說　上午股市行情　綜合報導　時代曲　轉播港台時事　實錄　武俠故事　粵劇名曲選　戲劇人生　新聞報導　下午股市行情　綜合報導　時代曲　人間世　鬥智小說　歐西流行曲　奇情武俠小說　歌唱戲劇化小說　轉播港台時事　實錄　新聞報導　粵語時代曲　時代曲　短篇趣劇　粵曲　世界名著　曲中情　轉播港台新聞　簡報　時代曲　夜半奇談　廣東音樂　完播曲

麗的金台
早晨音樂　時代曲　潮州漢劇　國語短篇小說　京曲　彈詞「孟麗君」　申曲「王寶釧」　上海滑稽　越劇「桂花亭」　國語戲劇小說　客語民間故事　時代曲　潮語廣播劇　潮州曲　潮語新聞報導　潮州音樂　潮語傳奇小說　潮州曲　潮語偵探小說　潮州曲　潮語短篇趣劇　潮語新聞報導　潮州音樂　潮語說唱故事　潮語戲劇化小說「西遊記」　潮州曲　潮語青燈夜話　國樂

麗的中文電視
教育電視節目　新聞及天氣報告　教育片集　今日茶譜　小小樂園　清歌妙韻　新聞及天氣報告　戰國遊俠　粵語長片「兩地相思」　今日茶譜　新聞摘要及節目簡報　學以致用　小小樂園　兒童天地　香江鱗爪　衛生與健康　寓言集　世界新聞及天氣報告　每日股市行情報導　苦戀　全家寶　鄭君綿劇場　麗的電視劇「綠綠年華」　今日新聞摘要　潮語長片「榮房會」　蹤影蹤蹤　最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
卡通片　紀錄片精選　中午新聞　七彩「杜歷醫生」片集　粵語長片「兩個冤家衷錯情」　七彩「無敵鐵探長」片集　「芝麻街」片集　世運會特輯　粵語長片「三屍四名九重冤」　「一三五劇場」　新聞及天氣報告　觀點與角度　樂韻鐘聲　時來運到　七彩「狸貍與我」片集　港聞摘要　歡樂今宵　最後新聞報導　「俠胆仁心」片集

無綫電視明珠台
七彩英語長片　新聞簡報　「芝麻街」片集　七彩「太空爭霸」片集　新聞及天氣報告　觀點與角度　七彩「小鎮良醫」片集　七彩「班尼沙」片集　時代新曲　七彩「鐘樓密探」片集　最後新聞報導　「香港網球賽」「奕溶擬槓」片集　名劇選集　全日播映完畢

時空的渦流
萍雨

「有人說：『人若回心，天必從之』，也許是人本身太不自愛，太不爭氣了。」

「假如是神創造人類，那麼，即使人是如何頑劣，他也不會站在一旁不理。天下間沒有願意離棄自己子女的父母，對不對？」

「不過，遇到太可恨的子女，也就難說了，」嘉文撫弄着手指上那一小片白色的痕跡，那是結婚戒指給留下來的，現在，戒指藏在抽屜的一個盒子裡，這一輩子大概都不會再戴上了。「對於我們的同類，我實在很有點寒心。」

「妳憎恨——人？」

「也不能說憎恨，祇是不大敢和他們打交道就是了。」

「我知不是這樣想，人不能遺世獨立，憤世嫉俗不是辦法。」

「其實我也沒有認真恨過甚麼人，即使對我那個後父，」嘉文把手搭在小娟的小肩膀上：「但是一切悲劇的根源，如果我後父不恨我，也不會那樣對待我。」

「而且他喝醉了酒。」

「所以我想法子叫自己原諒他，心裡愈藏滿恨，人愈痛苦。對德光，當然更能寬恕，到底我們相愛過。他也不是壞人。」

秀娟笑了：「前一陣妳才說我氣度大，現在看起來，妳更能寬想別人。」

「我有時好矛盾，自己都不曉得很朝哪一個方向走。我祇知道：恨不是一件好事情，雖然我還沒學會好好去愛。」

小娟拿起一個牙簽筒，用勁一拍，牙簽散了在地上。

「糟糕，我們都忘了他，他要不耐煩了！」秀娟忙說。

「不要緊，他性子很好，給他一樣新鮮東西，他就會玩上半天。」嘉文回頭，朝那個臉色不大好看的侍者說：「結賬的時候，我賠你們五塊錢！」

小娟抱着牙簽筒，一心一意地玩起來。

「小娟眞乖，很少小孩有他那麼好耐性。」秀娟說。

「也很少小孩，有他那麼一段不快樂的遭遇。」嘉文接口。

「生下來就幸運的，畢竟很少。」

嘉文苦笑：「至少我和妳都不幸運。」

「我不抱怨，既然來了，好的壞的都得去對付。」

（五六）

牙簽散了在地上

豪華世家
周叔蘋

[illegible]

看到她，都要多看她兩眼。自小在馬路上走或者在公園裏散步，往人往往回轉頭看她說：「這個女孩好美，像個洋娃娃。」梅君聽了，心中充滿了快樂，臉上現出滿足的笑意。她彎下腰，摟摟琳琳，把臉緊貼着她的臉說：「我的小寶貝，媽媽好愛你！」琳琳會用兩隻白胖的小手環抱着媽媽的頸子說：「琳琳也愛媽媽！」有一次興之向梅君開玩笑說：「如果你能愛我像你愛琳琳的一半，我就心滿意足了。」梅君笑說：「不害羞，和自己的女兒吃醋！」

琳琳自小就聰敏、伶俐而淘氣。因爲她年齡最小，又生得可愛，大家都疼她，依從她。無形中，她生活得像一位小公主。

記得四年前，那時琳琳才十一歲。這天正逢端陽節，一早梅君就把琳琳打扮得漂漂亮亮的，替她穿上一件白底淺紅花的西裝，腰間繫了一條粉紅緞帶的大花結。短短的頭髮，襯着一個玫瑰花朵似的小臉，眞是美麗動人。

梅君看看已將近十一點鐘了，便向琳琳說：「去到奶奶那裏拜節，我等一會兒來。」

琳琳聽說，高高興興地來到何老太太房裏。一進房，何老太太手中正捧着一碗燕窩湯，慢慢地喝着。

「給奶奶拜節！」琳琳說。

何老太太看到琳琳，笑迷迷的說：「琳琳過來，讓奶奶看看你。今天好漂亮。你媽媽眞會打扮你。吃過早點沒有？」

「吃過了，」琳琳說。回轉頭看到二姑媽坐在一旁，便說：「給二姑媽拜節。」

二姑媽是位老寡婦，據說命不好，嫁到趙家不到三年，丈夫就得暴病死了。她沒有生過孩子，丈夫死後，成天飲泣吞聲。何老太太心中不忍，即把她接回娘家住了。僕人們在背後說二姑媽天生是個尼姑形，如果再嫁，一定仍要剋夫的。㊁

奇情武俠小說　羽劍龍槎
·散髮生·

第十回　豈賤丈夫　怎當個情字了得／本僞君子　孰料到孽債難償

林應彪心中暗喜，會是蟬娟與帶同石敬亭在水中飲酒取樂，而不許趙水心在旁，於是，趙水心就急於求林應彪，不能讓石敬亭拐走蟬娟，或是蟬娟棄他而隨石敬亭他去。林應彪即道：「石三弟已來了嗎？老前輩放心，我去見他！你且請起。」

趙水心這才不願在地上，被林應彪攙起來，垂頭喪氣的道：「二爺，一如老夫所料，自古紅顏愛少年，她眞的會對我拋棄。現在，就連我想在身邊站一站，也被阻止了。二爺，你，你得勸勸石公子。他，年輕俊俏，到處都可獲得美人青睞，就不須搶奪我這婆婆了。」

林應彪道：「絕無此事，晚輩一定做得到，石三弟絕不會影響老前輩與婆婆的恩愛。他們現在何處？怎不回洲上來？」趙水心道：「他兩人在龍槎上飲酒取樂，快活無邊。」林應彪道：「龍槎？是水晶宮的特別船隻？」趙水心道：「是水晶宮之物，不是船隻，你見到就知了。」林應彪即道：「老前輩回船靜坐，晚輩這就前去將石三弟喚來。」趙水心又連忙搖手道：「去不得，你去不得。」

林應彪道：「這點兒風浪，晚輩或可勉強應付，老前輩不必擔心。」趙水心道：「不是風浪，這風浪，也快平息了。祇是你此刻不能前去見他們。」林應彪又不解，即道：「此刻不去，他們是否會自己回來？」趙水心道：「那就得看婆婆的心意了。你，你要去還得等一會，讓他們穿上了衣服，才好見人。」

林應彪心頭一沉，想不到石敬亭眞是這樣的荒唐。當然，蟬娟原是立定這份心腸而去的，這種苟且之事，勢所難免，否則，敬亭也不能脫離那水牢了。就此前去，確還有些不便，而且，林應彪對這波浪滔天的茫茫湖水，也有戒心，他的能力，是眞能在不遠處找到他們的龍槎，才可保無虞，倘是要多方尋找，就力有不及了。

恰是這時候，湖裏又傳出了笑聲，這是男子的笑聲，是石敬亭的笑，林應彪聽得出，不禁高興的使出內力喚道：「三弟，我在這裏，你快來！」連喚了兩聲，石敬亭卻應道：「二哥，你再等一會兒。娘娘還在高興中，不肯前來。她說，見到老鱷蛋，就沒有這好的興緻了！」

林應彪聽得大急，以爲定會激起趙水心的憤怒，卻不料，趙水心祇是喚息道：「冤孽！冤孽！二爺，快說，要他們快樂之後，一定同到洲上來，不要就此遠去！」林應彪忙安慰道：「知我在此，三弟是必來的。」（一九七）

市聲

暴政吟
·余逸莊·

常覩物理要平衡，壓力增加反力盛，革命可能造好命，維生無計始輕生，秦皇萬里長城固，陳涉一竿漢業成，寄語今之爲政者，行仁勝過利堅兵。

衰內寵

女色從來是禍胎，曠觀史冊不勝哀，強權董卓貂蟬毀，嬌艷西施吳國隤，紂愛妲姬商祚盡，桀迷妹喜夏圖灰，今時也有荒淫者，內寵專橫製造災。

山川人物　秀才何以笑寒酸
秀才寒酸，遭人白眼，於說部中更爲常見。秀才雖貧，第「多文以爲富」，故爲世所重視。

梁祺勳

「秀才」二字，以聲韻論，上仄下平，而粵俗讀「才」字音近「彩」字，頗似「上」聲，固地方習慣，非由誤讀，尤以粵劇中，屢見不鮮。如「竇娥寃」之某歹角云：「我識你，你就係當日那位寒酸秀才某某……」又如「雙仙拜月亭」之某巨公云：「秀才，秀才，寒酸秀才……」又如「牡丹亭驚夢」之某平章云：「我把你個寒酸秀才……」此等俱讀如仄聲，其例亦不勝枚舉。而其中之秀才，雖或曾得志青雲，尙未揭破，本來無所假借，但畢竟爲文士雅人，不易抵受他人白眼，如此語言刻薄，壓聲寒酸，更在震耳欲聾，喧賓奪主之大鑼大鼓聲勢下，（粵劇之鑼、鼓、鈸、鐃、鈸，原爲某種情節或必要而應用，以成節奏，增加氣氛效果，不宜無故用之，甚至濫搖、擾亂歌唱聲韻。即粵曲唱片亦然，以歌音爲主，樂音爲賓，喉音爲忌。當事之明者，每愼爲研究、處理。）未免使秀才氣爲之奪，色爲之失，幾至啞口無言也。

秀才寒酸，遭人白眼，於說部中更爲常見。如聊齋誌異一書亦然，其中「胡四娘」一篇，尙覺動人。其略云：「程孝思，少慧能文。家赤貧，無衣食業。求傭爲胡銀臺司簽札，胡大悅之，妻以幼女四娘。供備豐隆，羣公子不與同食，僕婢咸揶揄焉。初，四娘之未字也，有神巫知人貴賤，四娘至，乃曰：『此眞貴人也。』及贅程，諸姊妹皆呼之貴人以嘲笑之，漸至婢媼亦率相呼。四娘有婢桂兒，意頗不平，大言曰：『何知吾家郎君便不作貴官耶？』二姊聞而嗤之曰：『程郎如作貴官，當抉我眸子去！』桂兒怒而言曰：『到爾時，恐不捨得眸子也。』二姊有婢春香曰：『二娘食言，我以兩睛代之。』

「會胡公初度，諸婿皆慶壽。大婿嘲四娘曰：『汝家祝儀何物？』二婦曰：『兩肩荷一口。』四娘坦然，不怒亦不言也。迨胡公薨，程既離苦境，四娘遂贈以金，使趨入遼才籍。囑曰：『曩久居於家，所以不被呵逐者，徒以有老父在。今倘能吐氣，庶回時尙有家耳。』程入闈被黜，乃易書名。尋得李爾簡賞識，納貢應順天舉，連戰皆捷，授庶吉士。李公假千金先使綱紀赴劍南爲之治第，既而興馬往迎四娘，適三郎婚，四娘不見招於兄嫂，興馬遂呈程寄四娘函，諸兄共發視之，則知程已貴，相顧失色。忽四娘翩然不招自至，於是申賀者，捉坐者，寒暄者，喧雜滿屋。耳有聽，聽四娘；目有視，視四娘；口有道，道四娘；而四娘凝重如故。忽門外啼甚急，俄見春香奔入，面血沾染。泣曰：『桂兒逼索眼睛，非解脫，幾抉去矣！』二娘乃大慚，汗粉交下……」

秀才寒酸，白眼及於家室，幸如程生吐氣揚眉，乃令勢利輩轉作趣事。蘇秦云：「貧窮則父母不子，富貴則親戚畏懼，人生世上，勢位富貴，蓋可以忽乎哉！」至是正足爲千古士人同感。然其實，秀才云者，按辭源載：「（管子）『農之子，常爲農，樸野而不慝。其秀才之能爲士者，則足賴也。』秀才二字始見此。至漢始爲科目之稱，公孫弘等薦有秀才異等，輒以名聞。後避先武諱，改稱茂才，謂其才秀異茂美也。隋世天下舉秀才不十人，視秀才極重。唐時與明經、進士並設科目，宋時凡應舉者無不稱秀才，明、淸時乃稱入縣學之生員爲秀才。」由此觀之，秀才雖貧，第「多文以爲富」，故且爲世所重視，其獨以寒酸笑之者，毋乃目光如豆歟？

·黃思騁·

郭秀瓊接過紙袋，就起身到廁所裡去。她看見這些照片全都猥褻不堪，有的是和鍾友鐸的裸體照，有的是一個女人作狎婚狀，祇是見不到那個女人的正面，料想她就是安子芳自己。她看了一會，就回到原來的座位上，將照片遞還給安子芳說道：「這東西對我已不起任何作用，因爲我早就不把他看成是我的丈夫。」

「不，鍾太太，它對你不無用途；他將來要同你爭財產，有了這東西就不怕他不屈服。還有，談離婚條件的時候，你祇要向法庭出示這些證件，立刻就會得到批准。」

「你爲甚麼幫我這種忙呢？難道他也有對不起你的地方？」

「倒不一定是他有甚麼地方對我不起，我祇是覺得這些照片應該物盡其用，而我也好得回一點工本。」

「你想要多少錢？」

「你認爲值多少就給多少，好嗎？」

「我不覺得它有甚麼大價值，最多祇是三五千之數，因爲我今天早上已經把財產轉到我兒子的名下了。」

「可是離婚的時候會有麻煩，鍾友鐸不會任意放棄一座金山的。」

「你想要多少？」

「我以爲它値兩萬。」

「你把鍾友鐸的價值估計得太高了，他表面上是個名律師，骨子裡卻是個流氓，我不想把他的身價提得這麼高！」

「你肯出多少？」

「最多五千塊錢。」

「不能再加一點？」

「我決不再加。」

安子芳搖搖頭，說道：「一向聽說你會做生意，今日一見，名不虛傳。我現在決定連這五千都不要，大家做個朋友，把這套照片奉送給你算了！」

「當一個人在我的心目中已經不值錢時，他的一切也都不値錢。」

「我知道你有傷心處，」安子芳將照片遞給她說：「看看這點東西能不能使他有點忌諱。」

「謝謝你，我不知道這東西是否用得着。」

「你一定會用到。」

「如果有那麼一天，容我日後報答你。」

「不必，讓我也做件有益於人的事吧。」

郭秀瓊收藏好照片，說道：「我要走了，希望後會有期。」

（四四八）

半靜寂地帶
·丹尼·

政府在徵聘卽時傳譯人員中，二百五十人申請，僅有一人合格。據說：中英文兩者俱優的人才極少云。

說一句話時，必夾着一些英文的學生哥姊，可能就是中英文俱優的人才。

×

日本婦女，反對丈夫每周五天工作制。免得他們整日在家裏嚕哩嚕囌。她們認爲男人的地位，祇可在辦公室。

七十年代的日本婦女，可稱「意氣風發」了。

×

英國醫生，經過試驗，認爲飲醉了甜酒，翌日仍神智清醒；但飲醉了威士忌，白蘭地或砵酒，則醉得一塌胡塗。

在香港，喜歡一塌胡塗的人，顯然是特別多的。

暖
傑克

一八一：汪度居然犧牲自身來做試驗品！

原來莊伍在浴室大檢查出來，便打電話通知汪度，飛利浦已從英國回來了。汪度本已睡下，聽了這消息，驚喜欲狂，祇回答一句話：

「即刻便來！」

他當眞即刻便梳掠亂髮，即刻便穿上西裝，出了旅館門口坐上的士。

摸上家裏那道樓梯，心頭先打個疙瘩。

這個「家」，名義上是他的「家」，事實上早不是他的「家」了！

有家歸不得，長期住旅館，怎能算得他的「家」？

如今望穿了眼等待的飛利浦，祇道他拋下凱塞琳，「不及黃泉，毋相見也」，怎知道會出人意表的突然來到？那末，他們團圓了，這個家，變了這對小糊塗的「家」，顧視趕出和尚，那裏還是他的「家」呢？完成別人的好事，自己退出圈外。有人以爲他做了天字第一號的笨人笨事。汪度並不那麼想，如果那麼想，早不會留着凱塞琳，替她一再電催飛利浦回來了。他有他的哲學：「愛人的幸福，即是自己的幸福！」

說說容易，做起來眞不容易。要把內心一點自利的顏色褪到痕跡俱無，難不難？

汪度居然犧牲自身來做試驗品！

迭更司所著雙城記，其中描寫一個人物，爲暗戀某一女孩子，犧牲自己，替他的愛人上斷頭台，賺得千秋後的眼淚。但那樣誓死，不從一瞬的痛苦，汪度卻如受凌遲的慘刑，一片片把血肉割下來，痛苦到失去最後的知覺爲止！

汪度踏上最後一級樓梯，門匙已掌握在手，插進鎖孔祇一撥，門便開了。

全層樓燈火通明，其實祇是前廳的電燈照映得一樓光亮。

他讓出給凱塞琳住的頭房，跟莊伍夫婦的臥室，都雙扉緊閉，祇有準備做新房的那道門還打開着。

寒夜槍聲
短篇偵探小說　以而

四：房間角落，發現女屍

陳步先探員，把門匙塞進十號房間的匙孔去，但裏面似插有鑰匙，所以，花了一些時間，才把那鑰匙推跌地下，然後把門弄開。於是，他手扳槍掣就大踏步進去。

房內沒有亮燈，陳探員用手電筒四處照射，看到房內各物，十分凌亂。這時，管房員譚伯，已順手把電燈扭亮，照得房內通明。看到房內傢具，已東斜西倒。床上的被褥，也都跌在床腳下。

譚伯說：「爲甚麼亂到這個樣子呀！」

陳探員沒有理會他。他到處張望，發現一個身穿睡衣的女子，倒在離床不遠的牆角下，頭部及臥處，均沾滿血漬。陳探員在驚詫下，走近屍體身旁，俯身把探她的手腕。他對管理員說：「譚伯，雖然身上還有暖氣，不過，已經死去。五分鐘前的兩響聲，就是她喪命的時候了。」

說過，便向房內每一個角落踏勘。巡視到浴室時，發現衣架上還掛着幾件便衣，地面有女鞋三對。再看各窗門，窗均下栓。

這時，十號房間門外，已聚集了很多人。陳探員向譚伯問：「門外的人，都是這裡的住客嗎？」

譚伯回頭略一探視，說：「都是公寓的住客。我全都認識。」稍後，他說：「但站在後面那位女子，我卻不認識。」

[illegible]

歷史小說　李二小姐
南宮搏

擾亂

「淸芬，娘也不知怎麼辦，等回去了再說！」母親繼續增[illegible]

李二小姐輾轉反側，不能[illegible]在痛苦中說：

「郭大哥已經是我的男人[illegible]」

母親報之以嘆息，然後，[illegible]，以應付明天。

明天的上午，林家來作佛[illegible]了，李二小姐在帷內看到他，[illegible]事很大，而且加上齋尼這個節[illegible]午飯再走。

李二小姐心亂如麻，她在[illegible]自己如何將這些事告知郭大哥[illegible]母親依然不作任何表示。[illegible]終於回到家門了，李二小[illegible]

[illegible]

她鬱迫了幾天的感情，此[illegible]暢地哭泣着。

他心酸，緊緊地抱住她，[illegible]

「大哥，你可是知道了我[illegible]後詢問。

「韓大人告訴了我一些事[illegible]正在設法如何解除……」

「大哥！」她仰起頭，滿[illegible]？」

「他祇告訴我這件事，韓大[illegible]歸，解約之事，一時也無從談[illegible]拖一下，也不能向外說，他在[illegible]人告訴我，至今尙無恰當的話[illegible]

忠義武俠小說　魔劍碎

第五回：杖劍文學哀帝子　[illegible]動天人

那位老婦以天台山的東道主人自居，說出這一番話，承認曾經偷看和偷聽柳揚眉的秘密，似無理仍屬有理，因她本是地主啊！

柳揚眉本來懷疑這兩個怪客是李揚伯符的命令而來，和她作對，所以早就存有成見，懷着敵意。這時聽說，祇好厲道：「原來你們是賊，偷聽人家秘密，該當何罪？」

白髮宵松笑辯道：「這怎算得是賊呢？你們在那一大片空洞的地方，沒曾劃地爲門，張幕作障，掛上一個不許閒人擅入的牌子，就怪不得別人不須迴避了。你們談話之時，聲傳及遠，因風散播，別人有了耳朵自然會聽到，也算不得是偷聽呢。我在天台山住了很久，算得是主人了。主不避客，理屬當然，既已發覺有你們這種能人，要做這種大事，總該以禮求見，掬誠相與，說的是該說的話，做的是該做的事？請你不要誤會吧！」

這樣一番情理兼顧的話，由她口中說來，不祇音韻鏗鏘，更顯得和顏悅色，儼有「春風拂人」的妙處。照理，柳揚眉也要改變態度才是。

柳揚眉卻自冷冷的笑了兩笑，向宵兒顧視道：「這是你爺爺的鬼主意。你懂得了麼？他在外邊結識了這樣的女人，要顯一點顏色給我看！祇忘記了一點，我這一根神杖不會對誰買賬。假如不是這樣，還配說是『雌虎』嗎？」

[illegible]

分類廣告

招生

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元整請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啓
一九　年　月　日

打字

香港商科語言書院

電鍍

搬運

中聯搬運公司　香港-717922·708973　九龍-333560·333532　荃灣-315656·319845

友勝搬屋　港-772755　773544　九-848810　885280

興隆搬屋

哥林比亞無線電學校　無線電及電視工程實物函授科　日夜新班招生

福來搬屋公司　香港-710725·702007　九龍-331685·332068

大誠搬運公司　H-445058 438842 K-881714 881730

安全搬屋　九K-675872·K-672704　港H-444566

[illegible]